

SHARP



User manual

CP-DS08, CP-DS09, CP-DS10

4-in-1 Qi2 Wireless Charging Station with Bluetooth Speaker

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

SK

SL

SR

SV

UA

Trademarks:

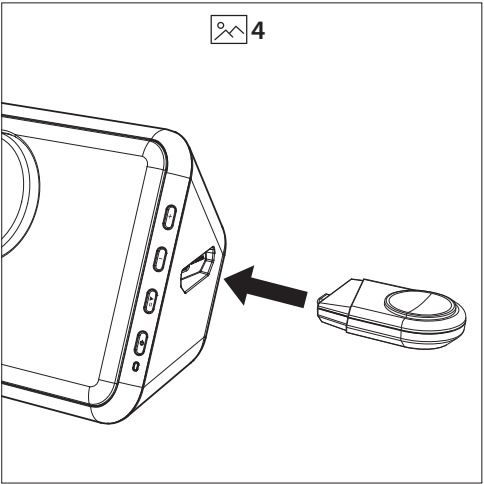
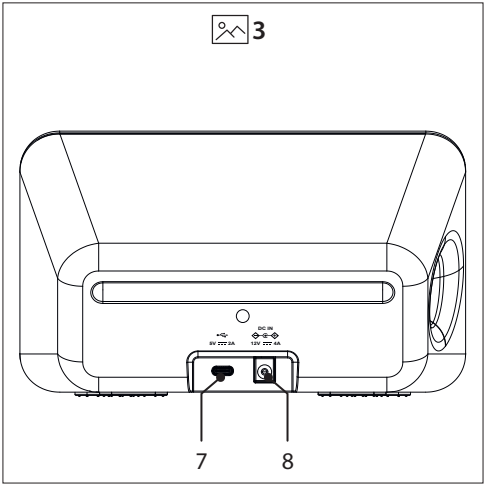
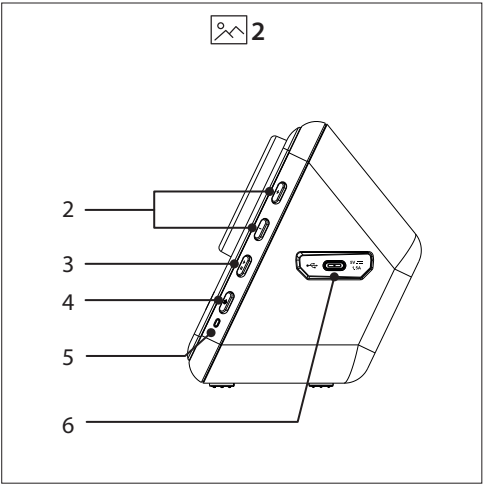
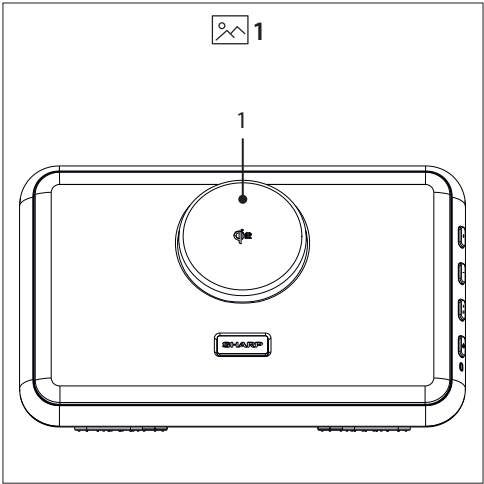


The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG., Inc.



The Qi2 logo is a trademark of the Wireless Power Consortium.

Apple, iPhone, MagSafe and Apple Watch are trademarks of Apple Inc. This product is not manufactured by or endorsed by Apple.



Important safety instructions

Please follow all safety instructions and warnings. Keep this manual for reference.



Consult user manual for safety, operation, and maintenance information.



Class II equipment: Double insulation, no need for electrical earth (ground) connection.



Alternating current (AC): Voltage marked is AC.



Direct current (DC): Voltage marked is DC.



Indoor use only.



Energy efficiency marking with level VI



Polarity of DC power connector

Precautions

- Inspect the product after unpacking; if damaged, do not use and consult your dealer.



- User should not attempt repair nor expose the internal parts; this action can be hazardous and will void your warranty. Contact only authorised service centers for repairs.
- Do not handle the power cord with wet hands. Do not force the plug into the outlet. Turn off and unplug the product when not in use. Keep the power plug accessible, without using extension cables.
- Use only AC 100-240V 50/60Hz outlets. Higher voltages can cause malfunction or fire.
- The AC power adapter should be removed from the power outlet if not in use for an extended period of time.
- Only use the supplied mains adapter and included accessories. Failure to do this may result in a safety risk and/or damage to the product.
- Protect the power cord from damage; do not overload, stretch, or bend it. If damaged, it can result in fire or electric shock. Damaged cords must be replaced by the manufacturer or a qualified technician.
- Use basic safety precautions around children to prevent misuse of the product.
- Place on a flat, stable surface without overhang.
- Do not block, cover or insert objects into the ventilation slots. Do not insert objects into the product's openings. Doing so may result in a safety risk and/or damage to the product. Ensure a minimum distance of 5 cm around the product for sufficient ventilation to avoid overheating.
- Do not attempt to move the unit when a device is connected to the unit.
- Do not place excessive force onto the dangle when plugged into the main unit.
- Do not place the product near heat sources or direct sunlight for prolonged periods.
- Keep open flames away from the product to prevent fire.
- Do not expose the product to liquids; keep away from rain, water, and objects filled with liquids to prevent fire or electric shock.
- Disconnect all cables during storms or lightning to prevent damage.
- Disconnect power cords from the product before cleaning and use a soft, dry cloth without chemicals or detergents. If using a vacuum cleaner, use the soft brush attachment.

Disposal of this equipment

Information for users on collection and disposal of old equipment.



Symbol indicates product contains batteries per EU Directive 2032/1542/EU; cannot be disposed with household waste. Cd, Hg, or Pb shows battery contains cadmium, mercury, or lead.



This symbol means that the product is designed and manufactured so that it can be recycled and reused.

These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

CE and UKCA statement:

- Hereby, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declares that this audio device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and UK Radio Equipment Regulations 2017.
- The full CE text and UKCA declaration of conformity are available at sharpconsumer.com and then entering download section of your model and choosing "Declaration of Conformity".

ERP II NOTE:

- This unit is designed to enter STANDBY mode automatically after approximately 20 minutes of inactivity. Press the POWER button to turn the unit on.

What is included in the box

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| • 4-in-1 speaker unit | • 1x Watch charger dongle |
| • 1 x AC adapter | • User documentation |

Controls

(Refer to  1 & 2 on page 1)

- | | |
|---|--|
| 1. Qi2 wireless charging plate | 2.  Volume up /  Volume down |
| 3.  Pairing / play / pause | 4.  On/Off button |
| 5. LED indicator | 6. Watch dongle port |

(Refer to  3 on page 1)

- | | |
|-------------------------------|---------------|
| 7. Rear USB port (Type C) out | 8. DC IN port |
|-------------------------------|---------------|

Operation

DC in

Connect the included AC adapter to the DC IN port to power the unit.

Power on/off

Short press (0.5 seconds)  to turn the unit ON.

Long press (3.0 seconds)  to put the unit into stand-by.

Red LED indicator = Stand-by. Blue LED indicator = On.

Qi2 wireless charging plate

- Gently place the phone onto the magnetic charging pad according to the instructions of your device. Align the phone to your preference. Remove the phone by lifting from the top or bottom with a gentle peeling motion.

Watch charger dongle

(Refer to  4 on page 1)

Connect the Watch charger dongle to the watch dongle port. Place your watch on the dongle to begin charging the watch. Check compatibility on the specification page. Maximum output is 5V, 1.5A.

NOTES:

- The watch dongle is removable and becomes a second 7.5W USB port (Type C) charging port when detached, suitable for non-Apple smartwatches.
- Only use the dongle with the 4-in-1 speaker unit unit. The dongle is not rated for use with other equipment.

Rear USB port (Type C) out

Charge mobile devices using a USB cable. Maximum output is 5V, 2A.

NOTES:

- Check the instructions of all connected devices to ensure compatibility.
- Supports Qi2 standard with magnetic connection, including iPhone models with MagSafe®. Maximum output is 15W.
- When correctly attached, your MagSafe® compatible iPhone will display the charging animation and begin charging.
- For other brands, manual alignment may be required.

Bluetooth

1. The unit will automatically enter pairing mode when powered on and no device is connected via Bluetooth.
2. On your device, select <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> or <SHARP CP-DS10> from the Bluetooth list.
3. When connected, the blue LED indicator will stop flashing.

4. Short press the  button to play/pause music.
5. Long press  for next track, or  for previous track.
6. To disconnect, long press the  button.

NOTES:

- Audio prompts will be heard upon connecting and disconnecting your device.
- If a track has played >3 seconds, long-press  returns to the start of that track.

Volume control

Short press  or  to increase/decrease the volume.

Volumes set ≥50% or higher will reset to 50% on next power-on.

Auto standby

Toggle the auto standby function. The default is "ON".

1. With the unit power ON, press and hold  and .
2. Hold for 3 seconds to toggle Auto standby On/Off.
1x beep = On.
2x beep = Off.

Factory reset

1. With the unit power ON, press and hold  and .
2. Hold for 10 seconds to factory reset the unit. All customised settings will be reset.

Compatibility

For a list of compatible phone and watch models, please visit www.sharpconsumer.com.

Важни указания относно безопасността

Моля, спазвайте всички инструкции за безопасност и вземете под внимание всички предупреждения. Запазете това ръководство за бъдещи справки.



Консултирайте се с ръководството на потребителя за информация относно безопасност, работа и поддръжка.



Обзавеждане от клас II: Двойна изолация, не е необходима връзка с електрическа земя (масив).



Променлив ток (AC): Напрежението е AC.



Постоянен ток (DC): Напрежението е DC.



Само за вътрешна употреба.



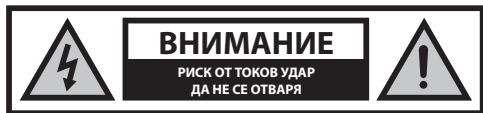
Маркировка за енергийна ефективност ниво VI



Поляритет на захранващия конектор за постоянен ток

Забележка

- Проверете продукта след разопаковане; ако е повреден, не го използвайте и се консултирайте с вашия дилър.



- Потребителят не трябва да се опитва да ремонтира или открие вътрешните части; това действие може да бъде опасно и ще анулира гаранцията ви. Свържете се само с оторизирани сервизни центрове за ремонти.
- Не манипулирайте захранващия кабел с мокри ръце. Не насиливайте щепсела в контакта. Изключвайте продукта от електрическата мрежа, когато не го използвате. Дръжте захранващия щепсел достъпен, без да използвате удължителни кабели.
- Използвайте само AC 100-240V 50/60Hz конзоли. По-високите напрежения могат да причинят неизправност или да предизвикат пожар.
- AC адаптерът трябва да бъде изваден от контакта, ако няма да се използва продължително време.
- Използвайте само предоставения захранващ адаптер и включените аксесоари. Това може да създаде риск за безопасността и/или да повреди продукта.
- Предпазвайте захранващия кабел от повреда; не го претоварвайте, опъвайте или огъвайте. Ако е повреден, може да доведе до пожар или електрически удар. Повредените кабели трябва да бъдат сменени от производителя или квалифициран техник.
- Използвайте основни предпазни мерки при деца, за да предотвратите неправилна употреба на продукта.
- Поставете на плоска, стабилна повърхност без изпъкналости.
- Внимавайте входните или изходните въздушни отвори да не бъдат запушени. Не вкарвайте предмети в отворите на продукта. Това може да доведе до опасност за безопасността и/или повреда на продукта. Осигурете минимално разстояние от 5 cm около продукта за достатъчна вентилация, за да избегнете прегряване.
- Не се опитвайте да местите устройството, когато към него е свързано друго устройство.
- Не упражнявайте прекомерна сила върху донгъла, когато е включен към основното устройство.
- Не поставяйте продукта близо до източници на топлина или на пряка слънчева светлина за продължителни периоди.

- Дръжте открития пламък далеч от продукта, за да предотвратите пожар.
- Не излагайте продукта на течности; дръжте го далеч от дъжд, вода и предмети, пълни с течности, за да предотвратите пожар или електрически удар.
- Изключете всички кабели по време на гръмотевични бури или светкавици, за да предотвратите повреда.
- Разкачете захранващите кабели от продукта преди почистване и използвайте мека, суха кърпа без химикали или детергенти. Ако използвате прахосмукачка, използвайте приставката с мека четка.

Изхвърляне на оборудването

Информация за потребителите относно събиране и изхвърляне на старо оборудване.



Символът показва, че продуктът съдържа батерии според Директивата на ЕС 2023/1542/EU; не може да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Cd, Hg или Pb показват, че батерията съдържа кадмий, живак или олово.



Този символ означава, че продуктът е проектиран и произведен така, че да може да бъде рециклиран и използван повторно.

Тези символи върху продуктите, опаковките и/или придружаващите документи означават, че използваните електрически и електронни продукти, както и батериите, не бива да се изхвърлят заедно с общите битови отпадъци. Домашните потребители трябва или да се свържат с търговеца, от когото са закупили този продукт, или с местната администрация, за да получат информация къде и как могат безопасно за околната среда да рециклират тези артикули.

Декларации за съответствие CE и UKCA:

- С настоящото Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. декларира, че това аудио устройство е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на Директива RED 2014/53/EU и UK Правилник за радио оборудване 2017.
- Пълният текст на декларацията CE и UKCA за съответствие е на разположение на sharpconsumer.com, след което влезте в раздела за изтегляне на вашия модел и изберете „Декларация за съответствие“.

ЗАБЕЛЕЖКА ERP II:

- Този уред е проектиран да преминава автоматично в режим ГОТОВНОСТ след около 20 минути неактивност. Натиснете бутона ЗАХРАНВАНЕ, за да включите устройството.

Съдържание на пакета

• 4-в-1 модул с високоговорител	• 1х донгъл за зареждане на часовник
• 1 х адаптер за променлив ток	• Документация за потребителя

Управление

(Вижте  1 и 2 на страница 1)

1. Qi2 безжична зарядна плочка	2.  Увеличаване на звука /  Намаляване на звука
3.  Сдвояване / пускане / пауза	4.  Бутон за включване/ изключване
5. LED дисплей	6. Порт за донгъл към часовник

(Вижте  3 на страница 1)

7. Заден USB порт (тип C) - изход	8. Порт DC IN
-----------------------------------	---------------

Експлоатация

DC IN

Свържете включения AC адаптер към порта DC IN, за да захраните устройството.

Включване/Изключване

Кратко натиснете (0,5 секунди)  за да включите устройството. Дълго натиснете (3 секунди)  за да поставите устройството в режим на готовност. Червен LED индикатор = Готовност. Син LED индикатор = Включено.

Qi2 безжична зарядна плочка

• Внимателно поставете телефона върху магнитната зарядна подложка според инструкциите на вашето устройство. Подравнете телефона според вашите предпочитания. Свалете телефона, като го повдигнете отгоре или отдолу с леко движение.

Донгъл за зареждане на часовник

(Вижте  4 на страница 1)

Свържете донгъла за зареждане на часовник към порта за часовник. Поставете часовника си върху донгъла, за да започне зареждането. Проверете съвместимостта в секцията за спецификации. Максималният изход е 5V, 1,5A.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Донгълът за часовник е подвижен и при отделяне се превръща във втори USB порт (тип C) порт за зареждане с мощност 7,5 W, подходящ за смарт часовници, различни от Apple.
- Използвайте донгъла само с устройства 4-в-1 модул с високоговорител. Донгълът не е предназначен за употреба с друго оборудване.

Заден USB порт (тип C) - изход

Зареждайте мобилни устройства чрез USB кабел. Максималният изход е 5V, 2A.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Проверете инструкциите на всички свързани устройства, за да осигурите съвместимост.

- Поддържа стандарта Qi2 с магнитна връзка, включително моделите iPhone с MagSafe®. Максималната мощност е 15W.
- При правилно поставяне, съвместимият ви iPhone с MagSafe® ще покаже анимация за зареждане и ще започне зареждането.
- За други марки може да се наложи ръчно подравняване.

Bluetooth

1. Устройството автоматично ще влезе в режим на сдвояване при включване и когато няма свързано устройство чрез Bluetooth.
2. На вашето устройство изберете <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> или <SHARP CP-DS10> от списъка с Bluetooth устройства.
3. След като се свърже, синият LED индикатор ще спре да мига.
4. Кратко натиснете бутона  за пускане/пауза на музика.
5. Задръжте  за следващата песен или  за предишната песен.
6. За да се разкачите, задръжте бутона .

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Ще чуете звукови сигнали при свързване и разкачване на устройството.
- Ако песента е свирила >3 секунди, дълго натискане на  връща началото на тази песен.

Регулиране на звука

Кратко натиснете , или  за увеличаване/намаляване на звука. Звучите, настроени на ≥50% или повече, ще бъдат върнати на 50% при следващо включване.

Автоматично в режим на готовност

Включете или изключете автоматичната функция за готовност. По подразбиране е "Включено".

1. С включено устройство натиснете и задръжте  и .
2. Задръжте за 3 секунди, за да превключите автоматичната готовност Вкл./Изкл.
1 сигнал = Включено.
2 сигнала = Изключено.

Възстановяване на фабричните настройки

1. С включено устройство натиснете и задръжте  и .
2. Задръжте за 10 секунди за възстановяване на фабричните настройки на устройството. Всички персонализирани настройки ще бъдат изтрети.

Съвместимост

За списък с модели съвместими телефони и часовници, моля, посетете www.sharpconsumer.com.

Důležité bezpečnostní pokyny

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a dbejte všech varování. Tento návod uschovejte k budoucímu použití.



Podívejte se do uživatelské příručky pro informace o bezpečnosti, provozu a údržbě.



Zařízení třídy II: Dvojitá izolace, není potřeba připojení k elektrické zemi (uzemnění).



Střídavý proud (AC): Napětí je označeno jako AC.



Stejnosměrný proud (DC): Napětí je označeno jako DC.



Pouze pro vnitřní použití.



Označení energetické účinnosti stupněm VI



Polarita konektoru stejnosměrného proudu

Pozor:

- Zkontrolujte produkt po vybalení; pokud je poškozen, nepoužívejte jej a kontaktujte svého prodejce.



- Uživatel by se neměl pokoušet o opravu ani odkrýt vnitřních částí; tato činnost může být nebezpečná a zruší záruku. Kontaktujte pouze autorizovanou servisní střediska pro opravu.
- Zásuvkový kabel nemanipulujte mokřima rukama. Nezasouvajte násilím zástrčku do zásuvky. Vypněte a odpojte produkt ze zásuvky, když jej nepoužíváte. Držte zástrčku dostupnou bez použití prodlužovacích kabelů.
- Používejte jen AC 100-240V 50/60Hz zásuvky. Vyšší napětí může způsobit poruchu nebo požár.
- Napájecí adaptér by měl být odpojen ze zásuvky, pokud se nebude používat po delší dobu.
- Používejte pouze dodaný síťový adaptér a příslušenství. Může to představovat bezpečnostní riziko a/nebo způsobit poškození produktu.
- Chraňte napájecí kabel před poškozením; nepřetěžujte, nestřežte ani neohýbejte jej. Pokud je poškozen, může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Poškozené kabely musí být vyměněny výrobcem nebo kvalifikovaným technikem.
- Dodržujte základní bezpečnostní opatření u dětí, abyste předešli zneužití produktu.
- Umístěte na rovný, stabilní povrch bez přesahu.
- Neblokujte, nepřikrývejte ani nevkládejte objekty do větracích šěrbin. Nevkládejte předměty do otvorů produktu. Toto může způsobit bezpečnostní riziko a/nebo poškození produktu. Zajistěte minimální vzdálenost 5 cm kolem produktu pro dostatečnou ventilaci, aby se zabránilo přehřátí.
- Nepokoušejte se jednotkou pohybovat, když je k ní připojeno zařízení.
- Nepoužívejte nadměrnou sílu na dongle, když je zapojen do hlavní jednotky.
- Neumísťujte produkt blízko zdrojů tepla nebo na přímé sluneční světlo na dlouhé období.
- Udržujte otevřený plamen daleko od produktu, abyste zabránili požáru.
- Nevystavujte produkt kapalinám; držte ho dál od deště, vody a předmětů naplněných kapalinami, abyste předešli požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Během bouřky nebo blesků odpojte všechny kabely, abyste zabránili poškození.

- Odpojte napájecí kabely od produktu před čištěním a použijte měkký, suchý hadřík bez chemikálií nebo detergentů. Pokud používáte vysavač, použijte měkký kartáčový nástavec.

Likvidace tohoto zařízení

Informace pro uživatele o sběru a likvidaci starého zařízení.



Symbol znamená, že produkt obsahuje baterie podle směrnice EU 2023/1542/EU; nelze ho likvidovat s domácím odpadem.

Cd, Hg nebo Pb ukazuje, že baterie obsahuje kadmium, rtuť nebo olovo.



Tento symbol znamená, že produkt je navržen a vyroben tak, aby mohl být recyklován a znovu použit.

Tyto symboly na produktech, obalech anebo doprovodných dokumentech znamenají, že použité elektrické a elektronické produkty nesmí být smíchány s běžným komunálním odpadem. Uživatelé v domácnosti by se měli obrátit buď na maloobchod, kde tento produkt zakoupili, nebo na místní úřad, aby zjistili, kde a jak mohou tyto položky odevzdat k ekologicky bezpečné recyklaci.

Prohlášení CE a UKCA:

- Společnost Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. tímto prohlašuje, že toto audio zařízení odpovídá základním požadavkům a ostatním relevantním ustanovením směrnice RED 2014/53/EU a nařízení Spojeného království z roku 2017 o rádiovém vybavení.
- Úplný text EK a prohlášení UKCA o souladu jsou dostupné na stránkách sharpconsumer.com – vstupte do sekce materiálů ke stažení u vašeho modelu a zvolte možnost „Prohlášení o shodě“.

ERP II POZNÁMKA:

- Tato jednotka je navržena tak, že po přibližně 20 minutách nečinnosti automaticky přejde do pohotovostního režimu. Přístroj zapnete stisknutím tlačítka ZAP/STANDBY.

Co je v balení

- 4v1 reproduktorová jednotka
- 1x Watch nabíjecí dongle
- 1x AC adaptér
- Uživatelská dokumentace

Ovládání

(Viz  1 a 2 na straně 1)

- | | |
|---|--|
| 1. Qi2 bezdrátová nabíjecí plocha | 2.  Zvýšení hlasitosti /  Snížení hlasitosti |
| 3.  Párování / přehrát / pozastavit | 4.  Tlačítko On/Off |
| 5. LED displej | 6. Port pro hodinkový dongle |

(Viz  3 na straně 1)

- | | |
|-----------------------------------|---------------|
| 7. Zadní USB port (Type C) výstup | 8. Port DC IN |
|-----------------------------------|---------------|

Obsluha

DCVSTUP

Připojte příložený AC adaptér do portu DC IN k napájení jednotky.

Zapnutí/vypnutí

Krátce stiskněte (0,5 sekundy)  pro zapnutí jednotky.

Dlouhým stiskem (3,0 sekundy)  přepnete jednotku do pohotovostního režimu.

Červený LED indikátor = Pohotovostní režim. Modrý LED indikátor = Zapnuto.

Qi2 bezdrátová nabíjecí plocha

- Opatrně umístěte telefon na magnetickou nabíjecí podložku podle návodu vašeho zařízení. Umístěte telefon dle vaší preference. Telefon odeberte jemným odlepením z horní nebo dolní části.

Sledujte nabíjecí dongle

(Viz  4 na straně 1)

Připojte Watch nabíjecí dongle do portu pro hodinky. Položte hodinky na dongle pro zahájení nabíjení hodinek. Kompatibilitu zkontrolujte na stránce se specifikacemi. Maximální výstup je 5V, 1,5A.

POZNÁMKY:

- Odnímatelný watch dongle se po odpojení stává druhým 7,5W USB port (Type C) nabíjecím portem, vhodným pro chytré hodinky jiných značek než Apple.
- Dongle používejte pouze s jednotkami 4v1 reproduktorová jednotka. Dongle není určen pro použití s jiným zařízením.

Zadní USB port (Type C) výstup

Nabíjejte mobilní zařízení pomocí USB kabelu. Maximální výstup je 5V, 2A.

POZNÁMKY:

- Zkontrolujte pokyny všech připojených zařízení, abyste zajistili kompatibilitu.
- Podporuje standard Qi2 s magnetickým připojením, včetně iPhone s MagSafe®. Maximální výstup je 15W.
- Po správném připojení zobrazí váš MagSafe® kompatibilní iPhone animační efekt nabíjení a zahájí nabíjení.
- U jiných značek může být nutné ruční zarovnání.

Bluetooth

1. Jednotka se při zapnutí a nepřipojeném zařízení přes Bluetooth automaticky přepne do párovacího režimu.
2. Na svém zařízení vyberte ze seznamu Bluetooth <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> nebo <SHARP CP-DS10>.
3. Po připojení modrý LED indikátor přestane blikat.
4. Krátce stiskněte tlačítko  pro přehrání/pozastavení hudby.
5. Dlouze stiskněte  pro další skladbu, nebo  pro předchozí skladbu.
6. Pro odpojení dlouze stiskněte tlačítko .

POZNÁMKY:

- Při připojení a odpojení zařízení uslyšíte zvuková upozornění.
- Pokud skladba hrála více než 3 sekundy, dlouhé stisknutí  se vrátí na začátek skladby.

Ovládání hlasitosti

Krátce stiskněte  nebo  pro zvýšení/snížení hlasitosti.

Hlasitosti nastavené na ≥50 % nebo více budou při příštím zapnutí resetovány na 50 %.

Automatický pohotovostní režim

Přepněte funkci automatického pohotovostního režimu. Výchozí nastavení je "ZAPNUTO".

1. Při zapnutí jednotce podržte  a .
2. Podržte 3 sekundy pro přepnutí automatického pohotovostního režimu Zap/Vyp.
1x pípnutí = Zapnuto.
2x pípnutí = Vypnuto.

Tovární nastavení

1. Při zapnutí jednotce podržte  a .
2. Podržte 10 sekund pro obnovení továrního nastavení jednotky. Všechna vlastní nastavení budou resetována.

Kompatibilita

Seznam kompatibilních modelů telefonů a hodinek najdete na www.sharpconsumer.com.

Vigtige sikkerhedsanvisninger

Følg alle sikkerhedsanvisninger, og agt på alle advarsler. Opbevar denne brugervejledning til senere brug.



Konsulter brugsanvisningen for sikkerhed, betjening og vedligeholdelse.



Klasse II udstyr: Dobbeltsolering, ingen behov for elektrisk jordforbindelse (jord).



Vekselstrøm (AC): Spænding markeret er AC.



Jævnstrøm (DC): Spænding markeret er DC.



Kun til indendørs brug.



Energieffektivitet med mærkning på niveau VI



Jævnstrømsstikkets polaritet

Vigtigt:

- Undersøg produktet efter udpakning; hvis det er beskadiget, må det ikke bruges, og kontakt din forhandler.



- Brugeren bør ikke forsøge at reparere eller åbne de indvendige dele; denne handling kan være farlig og vil annullere din garanti. Kontakt kun autoriserede servicecentre for reparationer.
- Rør ikke ved strømkablet med våde hænder. Tving ikke stikket ind i stikkontakten. Sluk for produktet og tag stikket ud, når det ikke er i brug. Hold stikket tilgængeligt uden at bruge forlængerledninger.
- Brug kun AC 100-240V 50/60Hz stikkontakter. Højere spændinger kan forårsage funktionsfejl eller brand.
- AC-strømadapteren skal fjernes fra stikkontakten, hvis den ikke bruges i længere tid.
- Brug kun den medfølgende netadapter og tilbehør. Dette kan medføre en sikkerhedsrisiko og/eller skade produktet.
- Beskyt strømkablet mod skade; undgå overbelastning, strækning eller bøjning. Hvis beskadiget, kan det resultere i brand eller elektrisk stød. Beskadede kabler skal udskiftes af producenten eller en kvalificeret tekniker.
- Brug grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger omkring børn for at forhindre misbrug af produktet.
- Placer på en flad, stabil overflade uden overhæng.
- Undlad at blokere, dække eller indsætte genstande i ventilationsåbningerne. Indsæt ikke genstande i produktets åbninger. Gør du det, kan det resultere i en sikkerhedsrisiko og/eller skade på produktet. Sørg for en minimumsafstand på 5 cm omkring produktet for tilstrækkelig ventilation og undgå overophedning.
- Forsøg ikke at flytte enheden, når en enhed er tilsluttet.
- Undgå at påføre for meget kraft på donglen, når den er tilsluttet hovedenheden.
- Placer ikke produktet i nærheden af varmekilder eller direkte sollys i længere perioder.
- Hold åbne flammer væk fra produktet for at forhindre brand.
- Udsæt ikke produktet for væsker; hold det væk fra regn, vand og objekter fyldt med væsker for at forhindre brand eller elektrisk stød.
- Afbryd alle kabler under storme eller lynnedslag for at forhindre skader.
- Afbryd strømkabler fra produktet før rengøring og brug blød, tør klud uden kemikalier eller rengøringsmidler. Hvis du bruger en støvsuger, skal du bruge det bløde børsteudstyr.

Bortskaffelse af dette udstyr

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr.



Symbolet angiver, at produktet indeholder batterier i henhold til EU-direktiv 2023/1542/EU; kan ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Cd, Hg eller Pb viser, at batteriet indeholder cadmium, kviksølv eller bly.



Dette symbol betyder, at produktet er designet og fremstillet, så det kan genbruges og genanvendes.

Disse symboler på produkterne, emballagen og/eller ledsagedokumenterne betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald. Husstandens brugere skal kontakte forhandleren, hvor de købte produktet eller det lokale offentlige kontor, for oplysninger om hvor og hvordan man miljømæssigt sikkert kan genbruge disse varer.

CE- og UKCA-erklæring:

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. erklærer herved, at dette lydapparat er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i RED-direktiv 2014/53/EU og UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Den fulde CE-tekst og UKCA-overensstemmelseserklæringen findes på sharpconsumer.com. Indtast downloadsektionen på din model, og vælg "Overensstemmelseserklæring".

ERP II BEMÆRK:

- Denne enhed er designet til automatisk at gå i STANDBY-tilstand efter cirka 20 minutters inaktivitet. Tryk på POWER-knappen for at tænde enheden.

Hvad er der i pakken

- 4-i-1 højttalerenhed
- 1x Watch-oplader dongle
- 1 x vekselstrømsadapter
- Brugerdokumentation

Betjeningsknapper

(Se henvisning til  1 & 2 på side 1)

- | | |
|---|---|
| 1. Qi2 trådløs opladningsplade | 2.  Lydstyrke op /  Lydstyrke ned |
| 3.  Parring / afspil / pause | 4.  Tænd / sluk-knap |
| 5. LED-display | 6. Se dongle-porten. |

(Se henvisning til  3 på side 1)

- | | |
|---------------------------------|---------------|
| 7. Bageste USB-port (Type C) ud | 8. DC-IN port |
|---------------------------------|---------------|

Betjening

DC-ind

Tilslut den medfølgende AC-adapter til DC-IN porten for at forsyne enheden med strøm.

Tænd/sluk

Kort tryk (0,5 sekunder)  for at tænde enheden.

Langt tryk (3,0 sekunder)  for at sætte enheden i standby.

Rød LED-indikator = Standby. Blå LED-indikator = Tændt.

Qi2 trådløs opladningsplade

- Placer forsigtigt telefonen på den magnetiske opladningsplade i henhold til instruktionerne til din enhed. Juster telefonen efter din præference. Fjern telefonen ved at løfte forsigtigt fra toppen eller bunden med en let bevægelse.

Se oplader-dongle.

(Se henvisning til  4 på side 1)

Tilslut Watch-oplader donglen til urets dongle port. Placer dit ur på donglen for at starte opladning af uret. Tjek kompatibilitet på specifikationssiden. Maksimal udgang er 5V, 1,5A.

BEMÆRKNINGER:

- Ur-donglen er aftagelig og bliver til en ekstra 7,5W USB-port (Type C) opladningsport, når den tages af, velegnet til smartwatches, der ikke er fra Apple.
- Brug kun donglen sammen med 4-i-1 højttalerenhed enheden. Donglen er ikke godkendt til brug med andet udstyr.

Bageste USB-port (Type C) ud

Oplad mobile enheder med et USB-kabel. Maksimal udgang er 5V, 2A.

BEMÆRKNINGER:

- Tjek instruktionerne for alle tilsluttede enheder for at sikre kompatibilitet.
- Understøtter Qi2-standarden med magnetisk forbindelse, herunder iPhone-modeller med MagSafe®. Maksimal udgang er 15W.
- Når din MagSafe®-kompatible iPhone er korrekt fastgjort, vises opladningsanimationen, og opladningen begynder.
- For andre mærker kan manuel justering være nødvendig.

Bluetooth

1. Enheden vil automatisk gå i parringstilstand, når den tændes og ingen enhed er tilsluttet via Bluetooth.
2. Vælg <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> eller <SHARP CP-DS10> fra Bluetooth-listen på din enhed.

3. Når der er forbindelse, vil den blå LED-indikator stoppe med at blinke.
4. Tryk kortvarigt på -knappen for at afspille/pause musik.
5. Langt tryk  for næste nummer, eller  for forrige nummer.
6. For at afbryde forbindelsen, langt tryk på -knappen.

BEMÆRKNINGER:

- Lydmeddelelser høres, når din enhed tilsluttes eller afbrydes.
- Hvis et nummer har spillet mere end 3 sekunder, vender langt tryk på  tilbage til starten af det nummer.

Lydstyrkeregulering

Kort tryk på  eller  for at øge/formindske lydstyrken.

Volumener indstillet til ≥50 % eller højere nulstilles til 50 % næste gang, der tændes for strømmen.

Auto standby

Skift auto standby-funktion til/fra. Standardindstilling er "ON".

1. Med enheden tændt skal du trykke og holde  og  nede.
2. Hold nede i 3 sekunder for at skifte auto standby til/fra.
1x bip = Tændt.
2x bip = Slukket.

Fabriksnulstilling:

1. Med enheden tændt skal du trykke og holde  og  nede:
2. Hold i 10 sekunder for at nulstille enheden til fabriksindstillinger. Alle tilpassede indstillinger vil blive nulstillet.

Kompatibilitet

For en liste over kompatible telefon- og urmodeller, besøg venligst www.sharpconsumer.com.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Bitte befolgen Sie alle Sicherheitsanweisungen und beachten Sie alle Warnungen. Bewahren Sie dieses Handbuch als Referenz auf.



Konsultieren Sie das Benutzerhandbuch für Informationen zu Sicherheit, Betrieb und Wartung.



Gerät der Schutzklasse II: Doppelisolierung, keine elektrische Erdung (Erde) erforderlich.



Wechselstrom (AC): Angegebene Spannung ist AC.



Gleichstrom (DC): Angegebene Spannung ist DC.



Nur für Innenräume geeignet.



Energieeffizienzkennzeichnung mit Stufe VI



Polarität des Gleichstromsteckers

Achtung:

- Überprüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken; wenn es beschädigt ist, nicht verwenden und Ihren Händler konsultieren.



- Der Benutzer sollte keinen Versuch zur Reparatur oder Freilegung der internen Teile unternehmen; diese Handlung kann gefährlich sein und Ihre Garantie erlöschen lassen. Wenden Sie sich nur an autorisierte Servicezentren für Reparaturen.
- Fassen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen an. Drücken Sie den Stecker nicht mit Gewalt in die Steckdose. Stecken Sie das Produkt aus, wenn es nicht verwendet wird. Halten Sie den Netzstecker griffbereit, ohne Verlängerungskabel zu verwenden.
- Bitte nur an eine Steckdose mit 100-240V/ 50/60Hz anschließen. Höhere Spannungen können Fehlfunktionen oder Feuer verursachen.
- Der AC-Adapter sollte aus der Steckdose entfernt werden, wenn er über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil und das beiliegende Zubehör. Andernfalls kann es zu einem Sicherheitsrisiko und/oder Schäden am Produkt kommen.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Schäden; überladen, dehnen oder biegen Sie es nicht. Bei Beschädigung besteht das Risiko von Bränden oder elektrischen Schlägen. Beschädigte Kabel müssen vom Hersteller oder einem qualifizierten Techniker ersetzt werden.
- Verwenden Sie grundlegende Sicherheitsvorkehrungen in der Nähe von Kindern, um einen Missbrauch des Produkts zu vermeiden.
- Stellen Sie es auf eine flache, stabile Fläche ohne Überhang.
- Die Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert, abgedeckt oder Objekte hineingesteckt werden. Keine Objekte in die Öffnungen des Produkts stecken. Dies könnte ein Sicherheitsrisiko und/oder Schäden am Produkt verursachen. Stellen Sie sicher, dass ein Mindestabstand von 5 cm um das Produkt herum für eine ausreichende Belüftung zur Vermeidung von Überhitzung eingehalten wird.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu bewegen, während ein Gerät angeschlossen ist.
- Üben Sie beim Einstecken des Dongles in das Hauptgerät keinen übermäßigen Druck aus.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen oder über längere Zeit direktem Sonnenlicht aus.
- Halten Sie offene Flammen vom Produkt fern, um Brandgefahr zu vermeiden.

- Setzen Sie das Produkt keinen Flüssigkeiten aus; halten Sie es von Regen, Wasser und flüssigkeitsgefüllten Gegenständen fern, um Feuer oder Stromschlag zu vermeiden.
- Trennen Sie bei Stürmen oder Blitzschlag alle Kabel, um Schäden zu vermeiden.
- Trennen Sie die Netzkabel vor der Reinigung vom Produkt und verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch ohne Chemikalien oder Reinigungsmittel. Bei Verwendung eines Staubsaugers die weiche Bürstenaufsatz verwenden.

Entsorgung dieses Geräts

Informationen für Benutzer hinsichtlich der Sammlung und Entsorgung von Altgeräten.



Das Symbol zeigt an, dass das Produkt gemäß der EU-Richtlinie 2031/1542/EU Batterien enthält; nicht mit dem Hausmüll entsorgen. Cd, Hg, oder Pb zeigt an, dass die Batterie Cadmium, Quecksilber oder Blei enthält.



Dieses Symbol bedeutet, dass die Herstellung des Produkts so konzipiert ist, dass es recycelt und wiederverwendet werden kann.

Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit dem allgemeinen Hausmüll vermisch werden dürfen. Haushaltskunden sollten sich bezüglich Informationen, wie sie diese Gegenstände einem umweltverträglichen Recycling zuführen können, entweder an den Händler wenden, bei dem sie dieses Produkt gekauft haben, oder an ein lokales Regierungsamt.

CE- und UKCA-Erklärung:

- Sharp Consumer Electronics Poland Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass dieses Audiogerät den wesentlichen Anforderungen und weiteren entsprechenden Vorschriften der RED-Verordnung 2014/53/EU und der britischen Funkgeräteverordnung von 2017 entspricht.
- Der vollständige Text der UKCA-Konformitätserklärung ist unter sharpconsumer.com verfügbar – öffnen Sie den Download-Abschnitt Ihres Modells und wählen „Konformitätserklärung“.

ERP II HINWEIS:

- Dieses Gerät schaltet nach etwa 20 Minuten Inaktivität automatisch in den STANDBY-Modus. Drücken Sie den POWER-Knopf, um die Einheit einzuschalten.

Inhalt der Verpackung

- 4-in-1-Lautsprechereinheit
- 1x Watch-Ladedongle
- 1x AC-Adapter
- Benutzerdokumentation

Steuerelemente

(Siehe  1 & 2 auf Seite 1)

- | | |
|---|---|
| 1. Qi2 kabellose Ladeplatte | 2.  Lautstärke erhöhen /  Lautstärke verringern |
| 3.  Koppeln / Wiedergabe / Pause | 4.  Ein-/Ausschalttaste |
| 5. LED-Anzeige | 6. Watch-Dongle-Anschluss |

(Siehe  3 auf Seite 1)

- | | |
|---|--------------------|
| 7. Hinterer USB-Anschluss (Typ C) Ausgang | 8. DC IN-Anschluss |
|---|--------------------|

Betrieb

DC IN

Schließen Sie den mitgelieferten AC-Adapter an den DC IN-Anschluss an, um das Gerät mit Strom zu versorgen.

Ein-/Ausschalten

Kurzes Drücken (0,5 Sekunden)  schaltet das Gerät EIN.

Langes Drücken (3,0 Sekunden)  zum Versetzen der Einheit in den Stand-by-Modus.

Rote LED-Anzeige = Stand-by. Blaue LED-Anzeige = Ein.

Qi2 kabellose Ladeplatte

- Legen Sie das Telefon vorsichtig entsprechend den Anweisungen Ihres Geräts auf das magnetische Ladepad. Richten Sie das Telefon nach Ihren Wünschen aus. Entfernen Sie das Telefon, indem Sie es oben oder unten vorsichtig anheben.

Ladedongle für die Uhr

(Siehe  4 auf Seite 1)

Schließen Sie den Watch-Ladedongle an den Watch-Dongle-Anschluss an. Legen Sie Ihre Uhr auf den Dongle, um den Ladevorgang zu starten. Überprüfen Sie die Kompatibilität auf der Seite mit den technischen Daten. Die maximale Ausgangsleistung beträgt 5V, 1,5A.

HINWEIS:

- Der Watch-Dongle ist abnehmbar und wird beim Entfernen zu einem zweiten 7,5W USB-Anschluss (Typ C)-Ladeanschluss, geeignet für Smartwatches anderer Hersteller als Apple.
- Verwenden Sie den Dongle nur mit den Geräten 4-in-1-Lautsprechereinheit. Der Dongle ist nicht für die Verwendung mit anderen Geräten geeignet.

Hinterer USB-Anschluss (Typ C) Ausgang

Laden Sie mobile Geräte mit einem USB-Kabel. Die maximale Ausgangsleistung beträgt 5V, 2A.

HINWEIS:

- Überprüfen Sie die Anweisungen aller angeschlossenen Geräte, um die Kompatibilität sicherzustellen.
- Unterstützt den Qi2-Standard mit magnetischer Verbindung, einschließlich iPhone-Modelle mit MagSafe®. Die maximale Ausgangsleistung beträgt 15W.

- Wenn Ihr MagSafe®-kompatibles iPhone korrekt angebracht ist, wird die Ladeanimation angezeigt und der Ladevorgang beginnt.
- Bei anderen Marken ist möglicherweise eine manuelle Ausrichtung erforderlich.

Bluetooth

1. Das Gerät wechselt beim Einschalten und wenn kein Gerät über Bluetooth verbunden ist, automatisch in den Pairing-Modus.
2. Wählen Sie auf Ihrem Gerät <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> oder <SHARP CP-DS10> aus der Bluetooth-Liste aus.
3. Wenn verbunden, hört die blaue LED-Anzeige auf zu blinken.
4. Drücken Sie die  ||-Taste kurz, um Musik wiederzugeben oder zu pausieren.
5. Langes Drücken von  für nächsten Titel oder  für vorherigen Titel.
6. Zum Trennen -Taste lang drücken  ||.

HINWEIS:

- Beim Verbinden und Trennen Ihres Geräts werden Sprachansagen ausgegeben.
- Wenn ein Titel länger als 3 Sekunden gespielt wurde, kehrt langes Drücken von  zum Anfang dieses Titels zurück.

Lautstärkeregelung

Drücken Sie kurz  oder , um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

Lautstärke-Einstellungen $\geq 50\%$ werden beim nächsten Einschalten auf 50 % zurückgesetzt.

Automatischer Standby

Die Auto-Standby-Funktion umschalten. Standardmäßig ist „EIN“.

1. Bei eingeschaltetem Gerät halten Sie  und  gedrückt.
2. Halten Sie 3 Sekunden lang gedrückt, um Auto-Standby Ein/Aus umzuschalten.
1x Piepton = Ein.
2x Piepton = Aus.

Werkseinstellungen

1. Bei eingeschaltetem Gerät halten Sie  || und  gedrückt:
2. 10 Sekunden gedrückt halten, um das Gerät auf Werkseinstellungen zurückzusetzen. Alle benutzerdefinierten Einstellungen werden zurückgesetzt.

Kompatibilität

Eine Liste kompatibler Telefon- und Uhrenmodelle finden Sie unter www.sharpconsumer.com.

Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας

Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας και δώστε προσοχή σε όλες τις προειδοποιήσεις. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά.



Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης για πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τη λειτουργία και τη συντήρηση.



Εξοπλισμός κατηγορίας II: Διπλή μόνωση, δεν απαιτείται σύνδεση με γείωση (γεία).



Εναλλασσόμενο ρεύμα (AC): Η τάση που επισημαίνεται είναι AC.



Συνεχές ρεύμα (DC): Η τάση που επισημαίνεται είναι DC.



Μόνο για εσωτερική χρήση.



Σήμανση ενεργειακής απόδοσης επιπέδου VI



Πολικότητα συνδέσμου ισχύος συνεχούς ρεύματος

Σημείωση

- Επιθεωρήστε το προϊόν μετά το άνοιγμα της συσκευασίας. Εάν είναι κατεστραμμένο, μην το χρησιμοποιήσετε και συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας.



- Ο χρήστης δεν πρέπει να επιχειρήσει επισκευή ούτε να εκθέσει τα εσωτερικά μέρη. Αυτή η ενέργεια μπορεί να είναι επικίνδυνη και θα ακυρώσει την εγγύησή σας. Επικοινωνήστε μόνο με εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης για επισκευές. Επικοινωνήστε μόνο με εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης για επισκευές.
- Μην χειρίζεστε το καλώδιο τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια. Μην πιέζετε να μπει το βύσμα στην πρίζα. Αποσυνδέστε το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Διατηρήστε το βύσμα τροφοδοσίας προσβάσιμο χωρίς να χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο πρίζες AC 100-240V 50/60Hz. Οι αυξημένες τάσεις μπορεί να προκαλέσουν κακή λειτουργία ή πυρκαγιά.
- Ο αντάπτορας ρεύματος AC πρέπει να αφαιρείται από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον παρεχόμενο αντάπτορα ρεύματος και τα παρεχόμενα αξεσουάρ. Η ενέργεια αυτή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για την ασφάλεια και/ή ζημιές στο προϊόν.
- Προστατεύστε το καλώδιο τροφοδοσίας από φθορά. Μην το υπερφορτώνετε, τεντώνετε ή λυγίζετε. Εάν είναι φθαρμένο, μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή ηλεκτρικό σοκ. Τα φθαρμένα καλώδια πρέπει να αντικαθίστανται από τον κατασκευαστή ή έναν εξειδικευμένο τεχνικό.
- Χρησιμοποιήστε βασικές προφυλάξεις ασφαλείας γύρω από παιδιά για να αποφύγετε την κακή χρήση του προϊόντος.
- Τοποθετήστε σε επίπεδο, σταθερή επιφάνεια χωρίς εξέχοντα μέρη.
- Μην μπλοκάρτε, καλύπτετε ή εισάγετε αντικείμενα στις σχισμές αερισμού. Μην εισάγετε αντικείμενα στους ανοίγματα του προϊόντος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ασφαλείας ή/και ζημιά στο προϊόν. Εξασφαλίστε ελάχιστη απόσταση 5 cm γύρω από το προϊόν για επαρκή αερισμό για να αποφευχθεί υπερθέρμανση.
- Μην προσπαθήσετε να μετακινήσετε τη μονάδα όταν μια συσκευή είναι συνδεδεμένη σε αυτή.
- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο dongle όταν είναι συνδεδεμένο στη μονάδα.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας ή απευθείας στο ηλιακό φως για μεγάλες χρονικές περιόδους.
- Κρατήστε τις ανοιχτές φλόγες μακριά από το προϊόν για να αποφύγετε την πυρκαγιά.

- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υγρά. Κρατήστε το μακριά από βροχή, νερό και αντικείμενα γεμάτα υγρά για να αποφύγετε την πυρκαγιά ή τον ηλεκτροπληξία.
- Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια κατά τη διάρκεια καταγίγδων ή αστραπών για να αποφύγετε ζημιές.
- Αποσυνδέστε τα καλώδια ρεύματος από το προϊόν πριν από τον καθαρισμό και χρησιμοποιήστε ένα απαλό, στεγνό πανί χωρίς χημικά ή απορρυπαντικά. Αν χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα, χρησιμοποιήστε το εξάρτημα μαλακού βουρτσίσματος.

Απόρριψη του εξοπλισμού

Πληροφορίες για χρήστες σχετικά με τη συλλογή και απόρριψη παλαιού εξοπλισμού.



Το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν περιέχει μπαταρίες σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ 2023/1542/ΕΕ και δεν μπορεί να απορριφθεί με οικιακά απορρίμματα. Cd, Hg, ή Pb δείχνει ότι η μπαταρία περιέχει κάδμιο, υδράργυρο, ή μόλυβδο.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί έτσι ώστε να είναι δυνατή η ανακύκλωση και επαναχρήσή του.

Αυτά τα σύμβολα στα προϊόντα, τη συσκευασία, ή/και στα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνουν πως τα χρησιμοποιημένα προϊόντα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν θα πρέπει να αναμινγούνται με γενικά οικιακά απορρίμματα. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνούν είτε με τον εμπορικό αντιπρόσωπο από τον οποίο αγόρασαν το προϊόν, ή με την αρμόδια κρατική υπηρεσία για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο και τον τύπο ανακύκλωσης αυτών των αντικειμένων με περιβαλλοντική ασφάλεια.

Δήλωση CE και UKCA:

- Με το παρόν, η Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. δηλώνει πως αυτή η συσκευή ήχου συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας Ραδιοεξοπλισμού 2014/53/ΕΕ και τους Κανονισμούς Ραδιοεξοπλισμού HB 2017.
- Το πλήρες κείμενο της δήλωσης CE και UKCA είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο www.sharpconsumer.com, αφού μεταβείτε στην ενότητα λήψων του μοντέλου σας και επιλέξετε "Δήλωση συμμόρφωσης".

ERP II ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί να εισέρχεται σε κατάσταση ANAMONΗΣ αυτόματα μετά από περίπου 20 λεπτά αδράνειας. Πατήστε το κουμπί POWER για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα.

Περιεχόμενα συσκευασίας

- μονάδα ηχείου 4 σε 1
- 1x Dongle φορτιστή ρολογιού
- 1 x αντάπτορας AC
- Τεκμηρίωση χρήστη

Χειρισμός

(Ανατρέξτε στο  1 & 2 στη σελίδα 1)

- | | |
|--|--|
| 1. Ασύρματη πλάκα φόρτισης Qi2 | 2.  Αύξηση έντασης /  Μείωση έντασης |
| 3.  Σύζευξη / Αναπαραγωγή / Παύση | 4.  Κομπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης |
| 5. Οθόνη LED | 6. Θύρα dongle ρολογιού |

(Ανατρέξτε στο  3 στη σελίδα 1)

- | | |
|----------------------------|------------------|
| 7. Πίσω θύρα USB (Τύπος C) | 8. Υποδοχή DC IN |
|----------------------------|------------------|

Λειτουργία

DC IN

Συνδέστε τον παρεχόμενο αντάπτορα AC στη θύρα DC IN για να τροφοδοτήσετε τη μονάδα.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Σύντομο πάτημα (0,5 δευτερόλεπτα)  για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα.

Παρατεταμένο πάτημα (3,0 δευτερόλεπτα)  για να θέσετε τη μονάδα σε κατάσταση αναμονής.

Κόκκινη ένδειξη LED = Αναμονή. Μπλε ένδειξη LED = Ενεργό.

Ασύρματη πλάκα φόρτισης Qi2

- Τοποθετήστε απαλά το κινητό τηλέφωνο στην μαγνητική βάση φόρτισης ακολουθώντας τις οδηγίες της συσκευής σας. Ευθυγραμμίστε το τηλέφωνο σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας. Αφαιρέστε το τηλέφωνο αναστρέφοντάς το από πάνω ή κάτω με μία ήπια κίνηση ξεφλούδισματος.

Dongle φορτιστή ρολογιού

(Ανατρέξτε στο  4 στη σελίδα 1)

Συνδέστε το dongle του φορτιστή ρολογιού στη θύρα dongle ρολογιού. Τοποθετήστε το ρολόι σας στο dongle για να ξεκινήσει η φόρτιση. Ελέγξτε τη συμβατότητα στη σελίδα προδιαγραφών. Η μέγιστη έξοδος είναι 5V, 1,5A.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Το dongle για το ρολόι αφαιρείται και μετατρέπεται σε δεύτερη θύρα φόρτισης USB (Τύπος C) 7,5W όταν αποσυνδέεται, κατάλληλη για έξυπνα ρολόγια που δεν είναι Apple.
- Να χρησιμοποιείτε το dongle μόνο με τις μονάδες μονάδα ηχείου 4 σε 1. Το dongle δεν είναι κατάλληλο για χρήση με άλλο εξοπλισμό.

Πίσω θύρα USB (Τύπος C)

Φορτίστε φορητές συσκευές χρησιμοποιώντας καλώδιο USB. Η μέγιστη έξοδος είναι 5V, 2A.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Ελέγξτε τις οδηγίες όλων των συνδεδεμένων συσκευών για να διασφαλίσετε τη συμβατότητα.
- Υποστηρίζει το πρότυπο Qi2 με μαγνητική σύνδεση, καθώς και μοντέλα iPhone με MagSafe®. Η μέγιστη έξοδος είναι 15W.

- Όταν συνδέεται σωστά, το συμβατό σας iPhone με MagSafe® θα εμφανίσει το animation φόρτισης και θα ξεκινήσει η φόρτιση.
- Για άλλες μάρκες, μπορεί να απαιτείται χειροκίνητη ευθυγράμμιση.

Bluetooth

1. Η μονάδα θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης όταν ενεργοποιηθεί και δεν υπάρχει συνδεδεμένη συσκευή μέσω Bluetooth.
2. Στη συσκευή σας, επιλέξτε <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> ή <SHARP CP-DS10> από τη λίστα Bluetooth.
3. Όταν συνδεθεί, η μπλε ένδειξη LED θα σταματήσει να αναβοσβήνει.
4. Πατήστε σύντομα το κομπί  για να αναπαράγεται ή να διακόψετε τη μουσική.
5. Παρατεταμένο πάτημα  για επόμενο κομμάτι ή  για προηγούμενο κομμάτι.
6. Για αποσύνδεση, πατήστε παρατεταμένα το κομπί .

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Ακουστικά σήματα θα ακούγονται κατά τη σύνδεση και αποσύνδεση της συσκευής σας.
- Αν ένα κομμάτι έχει παίξει >3 δευτερόλεπτα, το παρατεταμένο πάτημα  επιστρέφει στην αρχή του κομματιού.

Ένταση ήχου

Πατήστε σύντομα το  ή το  για αύξηση/μείωση της έντασης. Οι εντάσεις που έχουν οριστεί στο ≥50% ή υψηλότερα θα επανέλθουν στο 50% κατά την επόμενη ενεργοποίηση.

Αυτόματη αναμονή

Εναλλαγή της λειτουργίας αυτόματης αναμονής. Η προεπιλογή είναι "ON".

1. Με τη μονάδα ενεργοποιημένη, πατήστε και κρατήστε πατημένα τα  και .
2. Κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για εναλλαγή της αυτόματης αναμονής On/Off.
1x ήχος beep = Ενεργό.
2x ήχοι beep = Ανενεργό.

Εργαστασιακή επαναφορά

1. Με τη μονάδα ενεργοποιημένη, πατήστε και κρατήστε πατημένα τα  και .
2. Κρατήστε πατημένα για 10 δευτερόλεπτα για επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων της συσκευής. Όλες οι προσαρμοσμένες ρυθμίσεις θα επαναφερθούν.

Συμβατότητα

Για λίστα συμβατών μοντέλων τηλεφώνων και ρολογιών, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.sharpconsumer.com.

Instrucciones de seguridad importantes

Siga todas las instrucciones de seguridad y preste atención a todas las advertencias. Conserve este manual para futuras consultas.



Consulte el manual del usuario para obtener información sobre seguridad, funcionamiento y mantenimiento.



Equipo de Clase II: Doble aislamiento, no necesita conexión a tierra eléctrica (



Corriente alterna (AC): El voltaje indicado es AC.



Corriente continua (DC): El voltaje indicado es DC.



Sólo para uso en interiores.



Etiquetado de eficiencia energética de nivel VI



Polaridad del conector de CC

Atención:

- Inspeccione el producto después de desempacarlo; si está dañado, no lo use y consulte a su distribuidor.



- El usuario no debe intentar reparar ni exponer las partes internas; esta acción puede ser peligrosa y anulará su garantía. Contacte solo a centros de servicio autorizados para reparaciones.
- No manipule el cable de alimentación con las manos mojadas. No fuerce el enchufe en la toma de corriente. Desconecte y desenchufe el producto cuando no se use. Mantenga el enchufe accesible, sin usar cables de extensión.
- Utilice únicamente tomas de corriente de CA 100-240V 50/60Hz. Los voltajes más altos pueden causar mal funcionamiento o incendio.
- El adaptador de corriente AC debe ser desconectado de la toma de corriente si no se usa durante un período prolongado.
- Utilice únicamente el adaptador de corriente suministrado y los accesorios incluidos. Hacerlo puede resultar en un riesgo de seguridad y/o daño al producto.
- Proteja el cable de alimentación del daño; no lo sobrecargue, estire ni doble. Si está dañado, puede provocar fuego o descargas eléctricas. Los cables dañados deben ser reemplazados por el fabricante o un técnico cualificado.
- Use precauciones básicas de seguridad cerca de niños para prevenir el uso indebido del producto.
- Coloque en una superficie plana y estable sin saliente.
- No bloquee, cubra ni inserte objetos en las ranuras de ventilación. No introduzca objetos en las aberturas del producto. Hacerlo puede resultar en un riesgo de seguridad y/o daño al producto. Asegure una distancia mínima de 5 cm alrededor del producto para una ventilación suficiente y evitar el sobrecalentamiento.
- No intente mover la unidad cuando tenga un dispositivo conectado.
- No ejerza demasiada fuerza sobre el dongle cuando esté conectado a la unidad principal.
- No coloque el producto cerca de fuentes de calor o luz solar directa por períodos prolongados.
- Mantenga las llamas abiertas alejadas del producto para evitar incendios.
- No exponga el producto a líquidos; manténgalo alejado de la lluvia, agua, y objetos llenos de líquidos para evitar incendios o descargas eléctricas.

- Desconecte todos los cables durante tormentas o relámpagos para evitar daños.
- Desconecte los cables de alimentación del producto antes de limpiar y use un paño suave, sin productos químicos ni detergentes. Si usa una aspiradora, use el accesorio de cepillo suave.

Eliminación de este equipo

Información dirigida a los usuarios relativa a la recogida y eliminación de equipos antiguos.



El símbolo indica que el producto contiene baterías de acuerdo con la Directiva de la UE 2023/1542/EU; no se puede desechar con residuos domésticos. Cd, Hg, o Pb indica que la batería contiene cadmio, mercurio o plomo.



Este símbolo indica que el producto se ha diseñado y fabricado para poder reciclarse y reutilizarse.

Estos símbolos incluidos en los productos, los embalajes o los documentos acompañantes indican que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con la basura doméstica general. Los usuarios deben ponerse en contacto con el establecimiento comercial en el que compraron el producto o en las oficinas públicas locales para obtener detalles sobre dónde y cómo pueden reciclar estos artículos de forma respetuosa con el medio ambiente.

Declaración de CE y de CA del Reino Unido:

- Por la presente, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declara que este equipo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva RED 2014/53/UE y los reglamentos sobre equipos de radio del Reino Unido de 2017.
- El texto completo de la CE y la declaración de conformidad de la UKCA están disponible en sharpconsumer.com. Una vez en la página, entre en la sección de descarga de su modelo y seleccione "Declaración de conformidad".

ERP II NOTA:

- Esta unidad está diseñada para entrar en modo STANDBY automáticamente después de aproximadamente 20 minutos de inactividad. Pulse el botón POWER para encender la unidad.

Contenido de la caja

- unidad de altavoz 4 en 1
- 1x Dongle cargador de reloj
- 1 x Adaptador de CA
- Documentación de usuario

Controles

(Consulte  1 y 2 en la página 1)

- | | |
|--|--|
| 1. Placa de carga inalámbrica Qi2 | 2.  Subir volumen /  Bajar volumen |
| 3.  Emparejar / reproducir / pausar | 4.  Botón de encendido/apagado |
| 5. Pantalla LED | 6. Puerto dongle de reloj |

(Consulte  3 en la página 1)

- | | |
|--|-------------------------|
| 7. Puerto USB trasero (Tipo C) de salida | 8. Puerto de entrada CC |
|--|-------------------------|

Funcionamiento

Entrada CC

Conecte el adaptador de CA incluido al puerto DC IN para alimentar la unidad.

Encender/apagar

Pulse brevemente (0,5 segundos)  para encender la unidad.

Mantenga presionado (3,0 segundos)  para poner la unidad en modo de espera.

Indicador LED rojo = Modo de espera. Indicador LED azul = Encendido.

Placa de carga inalámbrica Qi2

- Coloque suavemente el teléfono sobre la base de carga magnética según las instrucciones de su dispositivo. Alinee el teléfono según su preferencia. Retire el teléfono levantándolo desde la parte superior o inferior con un movimiento suave de despegado.

Ver dongle del cargador

(Consulte  4 en la página 1)

Conecte el dongle cargador de reloj al puerto del dongle de reloj.

Coloque su reloj en el dongle para comenzar a cargarlo. Verifique la compatibilidad en la página de especificaciones. La salida máxima es de 5V, 1,5A.

NOTAS:

- El dongle para reloj es extraíble y se convierte en un segundo puerto de carga USB trasero (Tipo C) de 7,5 W cuando se desconecta, adecuado para relojes inteligentes que no sean Apple.
- Solo utilice el dongle con la unidad unidad de altavoz 4 en 1. El dongle no está diseñado para usarse con otros equipos.

Puerto USB trasero (Tipo C) de salida

Cargue dispositivos móviles utilizando un cable USB. La salida máxima es de 5V, 2A.

NOTAS:

- Revise las instrucciones de todos los dispositivos conectados para asegurar la compatibilidad.
- Soporta el estándar Qi2 con conexión magnética, incluyendo modelos iPhone con MagSafe®. La salida máxima es de 15W.
- Cuando esté correctamente conectado, su iPhone compatible con MagSafe® mostrará la animación de carga y comenzará a cargarse.

– Para otras marcas, puede ser necesario alinear manualmente.

Bluetooth

1. La unidad entrará en modo de emparejamiento automáticamente cuando se encienda y ningún dispositivo esté conectado por Bluetooth.
2. En su dispositivo, seleccione <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> o <SHARP CP-DS10> de la lista de Bluetooth.
3. Cuando se conecte, el indicador LED azul dejará de parpadear.
4. Pulse brevemente el botón  para reproducir/pausar la música.
5. Mantenga presionado  para la siguiente pista, o  para la pista anterior.
6. Para desconectar, mantenga presionado el botón .

NOTAS:

- Se escucharán avisos de audio al conectar y desconectar su dispositivo.
- Si una pista ha reproducido más de 3 segundos, una pulsación larga de  regresa al inicio de esa pista.

Control de volumen

Pulse brevemente  o  para subir/bajar el volumen.

Los volúmenes ajustados a ≥50% o más se restablecerán al 50% en el próximo encendido.

Modo de espera automático

Active o desactive la función de espera automática. El valor predeterminado es "ENCENDIDO".

1. Con la unidad encendida, mantenga presionados  y .
2. Mantenga presionado durante 3 segundos para activar o desactivar la espera automática.
1 beep = Encendido.
2 beeps = Apagado.

Restaurar valores por defecto

1. Con la unidad encendida, mantenga presionados   y .
2. Mantenga presionado durante 10 segundos para restablecer la unidad a valores de fábrica. Todos los ajustes personalizados se restablecerán.

Compatibilidad

Para ver la lista de modelos de teléfonos y relojes compatibles, visite www.sharpconsumer.com.

Oululised ohutusjuhised

Järgige kõiki turvajuhtumiseid ja arvestage kõikide hoiatustega. Hoidke juhend võimalikuks hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.



Konsulteerige kasutusjuhendiga teabe saamiseks ohutuse, kasutamise ja hoolduse kohta.



II klassi seadmed: Topeltisolatsioon, ei vaja elektrilist maapinna ühendust (maa).



Vahelduvvool (AC): Märgitud pinge on AC.



Alalisvool (DC): Märgitud pinge on DC.



Ainult siseruumides kasutamiseks.



Energiaohutuse märgistus tasemega VI



Alalisvoolu ühenduse polaarvus

Tähelepanu:

- Kontrollige toodet pärast lahtipakkimist; kui see on kahjustatud, ärge kasutage seda ja konsulteerige oma edasimüüjaga.



- Kasutaja ei tohi proovida toodet parandada ega sisemisi osi avada; see võib olla ohtlik ja tühistab garantii. Võtke ühendust ainult volitatud teeninduskeskustega paranduste tegemiseks.
- Ärge käsitage toitejuhet märgade kätega. Ärge suruge pistikut jõuga pistikupessa. Kui toodet ei kasutata, lahutage see vooluvõrgust ja lülitage välja. Hoidke toitepistik kergesti ligipääsetav, ilma pikendusjuhtme kasutamiset.
- Kasutage ainult AC 100-240V 50/60Hz pistikupesasid. Kõrgemad pinged võivad põhjustada tõrkeid või tulekahju.
- Kui vahelduvvoolu toiteadapterit ei kasutata pikemat aega, tuleks see pistikupesast eemaldada.
- Kasutage ainult kaasasolevat toiteadapterit ja lisatarvikuid. Nii toimides võib see põhjustada ohte ja/või kahjustada toodet.
- Kaitske toitejuhet vigastuste eest; ärge ülekoormake, venitage ega painutage seda. Kui juhtmed on kahjustatud, võib see põhjustada tulekahju või elektrilöögi. Kahjustatud juhtmed peab vahetama tootja või kvalifitseeritud tehnik.
- Kasutage laste ümber põhilisi turvameetmeid, et vältida toote väärkasutust.
- Paigutage tasasele, stabiilsele pinnale ilma üleulatuseta.
- Ärge blokeerige, katke ega sisestage esemeid ventilatsiooniavadesse. Ärge sisestage esemeid toote avadesse. Selline tegevus võib põhjustada ohutusriske ja/või kahjustada toodet. Tagage toote ümber vähemalt 5 cm kaugus piisava ventilatsiooni tagamiseks, et vältida ülekuumenemist.
- Ärge liigutage seadet, kui mõni seade on sellele ühendatud.
- Ärge avaldage donglile liigset survet, kui see on seadmega ühendatud.
- Ärge asetage toodet soojusallikate või otsese päikesevalguse lähedale pikaks ajaks.
- Hoidke avatud leegid tootest eemal, et vältida tulekahju.
- Ärge jätke toodet vedelike kätte; hoidke eemal vihmast, veest ja vedelikuga täidetud esemetest, et vältida tulekahju või elektrilöögi.
- Tormide või väikude ajal ühendage kõik kaablid lahti, et vältida kahjustusi.
- Enne puhastamist eemaldage toote toitekaablid ja kasutage pehmet kuiva lappi ilma kemikaalide või pesuvahenditeta. Kui kasutate tolmuimejat, kasutage pehmet harjaotsikut.

Selle seadme äraviskamine

Teave kasutajatele vanade seadmete kogumise ja hävitamise kohta.



Sümbol näitab, et toode sisaldab patareisid vastavalt Euroopa direktiivile 2023/1542/EU; ei tohi visata olmeprügi hulka. Cd, Hg, või Pb näitab, et patarei sisaldab kaadmiumi, elavhõbedat või pliid.



See sümbol tähendab, et toode on disainitud ja toodetud nii, et seda saab taaskasutada ja uuesti kasutada.

Need toodetel, pakendil ja/või juurde kuuluvatel dokumentidel asuvad sümbolid tähendavad, et kasutatud elektri- või elektroonikatooteid ei tohi visata ära koos tavapärase olmeprügiga. Kodused kasutajad peaksid toote keskkonnasõbraliku utiliseerimise võimaluste teada saamiseks pöörduma kas kaupluse poole, kust nad toote otsids, või kohaliku omavalitsuse poole.

CE ja UKCA avaldus

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. avaldab käesolevaga, et see seade on kooskõlas RED-direktiivi 2014/53/EL ja ÜK raadioseadmete regulatsioonid 2017 põhinõuete ja teiste asjakohaste sätetega.
- Täielik CE tekst ja UKCA vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil sharpconsumer.com; avage oma mudeli allalaadimisjaotis ja valige „Declaration of Conformity” (Vastavusdeklaratsioon).

ERP II MÄRKUS:

- See seade lülitub automaatselt ooterežiimi umbes 20 minuti tegevusetuse järel. Vajutage SEISUNUPPU, et seade sisse lülitada.

Karbi sisu

- 4-ühes kõlariüksus

• 1x kella laadija dongel
- 1 x vahelduvvoolu adapter

• Kasutaja dokumentatsioon

Juhtseadmed

(Vaadake  1 & 2 leheküljel 1)

1. Qi2 juhtmevaba laadimisalus

2.  Helitugevuse suurendamine /  helitugevuse vähendamine
3.  Sidumine / esitus / paus

4.  Sisse-/välja lülitamise nupp
5. LED-ekraan

6. Kella dongli port

(Vaadake  3 leheküljel 1)

7. Tagumine USB port (Type C) väljund

8. DC IN sisend

Kasutamine

ALALISVOOL SISSE

Ühendage kaasasolev AC adapter DC IN pessa, et seadet toita.

Sisse/välja lülitamine

Lühidalt vajutades (0,5 sekundit)  lülitate seadme sisse.

Pikalt vajutades (3 sekundit)  lülitate seadme ooterežiimi.

Punane LED-tuli = Ooterežiim. Sinine LED-tuli = Seade sees.

Qi2 juhtmevaba laadimisalus

- Asetage telefon õrnalt magnetlaadimisalusele vastavalt teie seadme juhistele. Joondage telefon vastavalt oma soovile. Eemaldage telefon, tõstes seda ülevalt või alt õrnalt lahti tõmmates.

Vaadake laadija adapterit.

(Vaadake  4 leheküljel 1)

Ühendage kella laadija dongel kella dongli pessa. Asetage kell donglile, et alustada laadimist. Kontrollige ühilduvust spetsifikatsiooni lehelt. Maksimaalne väljundvõimsus on 5V, 1,5A.

MÄRKUSED

- Kelladest dongli saab eemaldada ning sellest saab teine 7,5 W USB port (Type C) laadimisport, mis sobib mitte-Apple nutikellade laadimiseks.
- Kasuta donglit ainult seadmetega 4-ühes kõlariüksus. Dongli kasutamine teiste seadmetega ei ole lubatud.

Tagumine USB port (Type C) väljund

Laadige mobiilseadmeid USB-kaabli abil. Maksimaalne väljund on 5V, 2A.

MÄRKUSED.

- Kontrollige kõigi ühendatud seadmete juhendit, et tagada ühilduvus.
- Toetab Qi2 standardit magnetühendusega, sealhulgas MagSafe®-iga iPhone mudelid. Maksimaalne väljund on 15W.
- Kui MagSafe®-iga ühilduv iPhone on õigesti ühendatud, kuvatakse laadimise animatsioon ja laadimine algab.
- Teiste tootjate seadmete puhul võib vaja olla käitsi joondamist.

Bluetooth

1. Seade läheb automaatselt sidumisrežiimi, kui see on sisse lülitatud ja ükski seade ei ole Bluetoothi kaudu ühendatud.

2. Valige oma seadmes Bluetoothi nimekirjast <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> või <SHARP CP-DS10>.
3. Kui ühendus on loodud, lõpetab sinine LED-tuli vilkumise.
4. Muusika esitamiseks/pausimiseks vajutage lühidalt nuppu / .
5. Pikalt vajutades  liigub järgmise loo juurde või  eelmise loo juurde.
6. Ühenduse katkestamiseks vajutage pikalt nuppu / .

MÄRKUSED.

- Seadme ühendamisel ja lahtiühendamisel kostuvad heliteavitused.
- Kui lugu on mänginud üle 3 sekundi, viib  nupu pika vajutusega tagasi selle loo algusesse.

Helitugevuse reguleerimine

Helitugevuse suurendamiseks/vähendamiseks vajutage lühidalt  või .

Helitugevus, mis on seatud ≥50% või enam, lähtestatakse järgmisel sisselülitamisel 50% peale.

Automaatne ooterežiim

Lülitage automaatse ooterežiimi funktsioon sisse või välja.

Vaikeseadistus on "SEES".

1. Kui seade on sisse lülitatud, hoidke all  ja .
2. Hoidke 3 sekundit all, et automaatne ooterežiim sisse või välja lülitada.
1x piiks = Sees.
2x piiks = Väljas.

Tehaselähtestus

1. Kui seade on sisse lülitatud, hoidke all /  ja .
2. Hoidke 10 sekundit all, et taastada seadme tehase seaded. Kõik isikupärastatud seaded lähtestatakse.

Ühilduvus

Ühilduvate telefoni ja kellade mudelite kohta leiate lisateavet www.sharpconsumer.com.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Noudata turvallisuusohjeita ja huomioi varoitukset.

Säilytä tämä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.



Tutustu käyttöoppaaseen saadaksesi tietoja turvallisuudesta, toiminnoista ja ylläpidosta.



Luokka II -laitteet: Kaksoiseristys, ei tarvetta maadoitukselle (maa).



Vaihtovirta (AC): Merkitty jännite on vaihtovirtaa.



Tasajännite (DC): Merkitty jännite on tasavirtaa.



Vain sisäkäyttöön.



Tason VI energiatehokkuusmerkintä

🔌 Tasavirtaliittimen napaisuus

Huomautus

- Tarkista tuote pakkauksen avaamisen jälkeen; jos se on vaurioitunut, älä käytä sitä ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.



- Käyttäjän ei tulisi yrittää korjata tai altistaa sisäisiä osia; tämä toiminta voi olla vaarallista ja mitätöi takuunne. Ota yhteyttä vain valtuutettuihin huoltokeskuksiin korjausten osalta.
- Älä käsittele virtajohtoa märillä käsillä. Älä pakota pistoketta pistorasiaan. Sammuta ja irrota tuote pistorasiasta kun et käytä sitä. Pidä virtapistoke helposti saatavilla käyttämättä jatkojohtoja.
- Käytä vain AC 100-240V 50/60Hz pistorasioita. Korkeammat jännitteet voivat aiheuttaa toimintahäiriön tai tulipalon.
- AC-virtasovitin tulee irrottaa pistorasiasta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Käytä vain mukana toimitettua verkkosovitinta ja mukana tulevia tarvikkeita. Jos tämä jää tekemättä, turvallisuusriskin ja/tai tuotteen vaurioitumisen vaara on olemassa.
- Suojaa virtajohto vaurioilta; älä yliuormita, venytä tai taivuta sitä. Jos se on vaurioitunut, seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku. Vaurioituneet johdot on vaihdettava valmistajan tai pätevän teknikon toimesta.
- Käytä perusturvatoimia lasten lähellä estääksesi tuotteen väärinkäytön.
- Aseta tasaiselle, vakaalle alustalle ilman ulokkeita.
- Älä peitä, peitä tai työnnä esineitä tuuletusaukkoihin. Älä työnnä esineitä tuotteen aukkoihin. Tämä voi aiheuttaa turvallisuusriskiä ja/tai vahingoittaa tuotetta. Varmista, että tuotteen ympärillä on vähintään 5 cm vapaata tilaa riittävälle ilmanvaihdolle ylikuumenemisen välttämiseksi.
- Älä yritä siirtää laitetta, kun jokin laite on kytketty siihen.
- Älä kohdistaa liiallista voimaa sovittimeen, kun se on liitetty pääyksikköön.
- Älä aseta tuotetta lämmönlähteiden tai suoran auringonvalon läheisyyteen pitkäksi aikaa.
- Pidä avotuli kaukana tuotteesta tulipalon ehkäisemiseksi.
- Älä altista tuotetta nesteille; pidä se poissa sateesta, vedestä ja nesteitä sisältävistä esineistä tulipalon tai sähköiskun välttämiseksi.
- Irrota kaikki kaapelit ukkosen tai salamoiden aikana vaurioiden välttämiseksi.
- Irrota virtajohdot tuotteesta ennen puhdistusta ja käytä pehmeää, kuivaa liinaa ilman kemikaaleja tai pesuaineita. Jos käytät pölynimuria, käytä pehmeää harjasulaketta.

Tämän laitteen hävittäminen

Tietoa käyttäjille vanhojen laitteiden keräyksestä ja hävittämisestä.



Symboli osoittaa, että tuote sisältää paristoja EU:n direktiivin 2023/1542/EU mukaan; ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Cd, Hg, tai Pb tarkoittaa, että akku sisältää kadmiumia, elohopeaa tai lyijyä.



Tämä symboli tarkoittaa, että tuote on suunniteltu ja valmistettu siten, että se voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Nämä symbolit tuotteissa, pakkauksessa ja/tai mukana tulevissa asiakirjoissa tarkoittavat, ettei käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita saa käsitellä talousjätteiden kanssa. Kotitalouskäyttäjien on otettava yhteyttä joko jälleenmyyjään, jolta he ovat ostaneet tämän tuotteen, tai paikalliseen hallintovirastoon saadakseen lisätietoja siitä, minne ja miten he voivat viedä nämä tuotteet ympäristön kannalta turvalliseen kierrätykseen.

CE- ja UKCA-lausunto:

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. ilmoittaa, että tämä äänilaitte vastaa radio- ja telepäätelaitteista annetun 2014/53/EY-direktiivin ja Yhdistyneen kuningaskunnan 2017 radiolaitesäädännön olennaisia vaatimuksia ja muita asiaan liittyviä ehtoja.
- Täydellinen CE-teksti ja UKCA-vaatimustenmukaisuusvakuutus ovat saatavilla osoitteessa [sharpconsumer.com](https://www.sharpconsumer.com). Siirry mallisi latausosioon ja valitse "Vaatimustenmukaisuusvakuutus".

ERP II HUOMAUTUS:

- Laitte siirtyy automaattisesti valmiustilaan noin 10 minuutin käyttämättömyyden jälkeen. Paina VIRTAPAINIKETTA käynnistääksesi laitteen.

Laatikon sisältö

- 4-in-1-kaiutinyksikkö

• 1 x Watch-lataussovitin
- 1 x AC-adapteri

• Käyttöohjeet

Hallinta

(Katso  1 & 2 sivulla 1)

1. Qi2 langaton latausalusta

2.  Äänenvoimakkuus ylös /  alas
3.  Pariliitos / toisto / tauko

4.  Päälle/pois-painike
5. LED-näyttö

6. Kellon sovitinportti

(Katso  3 sivulla 1)

7. Takana oleva USB-portti (Type C) ulos

8. DC IN -portti

Käyttö

DC IN

Kytke mukana toimitettu AC-adapteri DC IN -porttiin laitteen virran saamiseksi.

Virta päälle/pois

Paina lyhyesti (0,5 sekuntia)  käynnistääksesi laitteen.
Paina pitkään (3,0 sekuntia)  ja sitten , jotta laite siirtyy valmiustilaan.
Punainen LED-osoitin = Valmiustila. Sininen LED-osoitin = Päällä.

Qi2 langaton latausalusta

• Aseta puhelin varovasti magneettiselle latausalustalle laitteesi ohjeiden mukaisesti. Kohdista puhelin haluamaasi asentoon. Irrota puhelin nostamalla sitä ylhäältä tai alhaalta varovasti irrottaen.

Watch -lataussovitin

(Katso  4 sivulla 1)
Kytke Watch-lataussovitin kellon sovitinporttiin. Aseta kello sovittimeen aloittaaksesi latauksen. Tarkista yhteensopivuus teknisistä tiedoista.
Suurin ulostulo on 5V, 1,5A.

HUOMAUTUKSET:

- Kellodongle on irrotettavissa, ja kun se on irrotettu, siitä tulee toinen 7,5 W USB-portti (Type C)-latausportti, joka soveltuu muille kuin Applen älykelloille.
- Käytä donglea vain 4-in-1-kaiutinyksikkö-yksikön kanssa. Dongle ei ole tarkoitettu käytettäväksi muun laitteiston kanssa.

Takana oleva USB-portti (Type C) ulos

Lataa mobiililaitteet USB-kaapelilla. Maksimi ulostulo on 5V, 2A.

HUOMAUTUKSET:

- Tarkista kaikkien liitettyjen laitteiden ohjeet yhteensopivuuden varmistamiseksi.
- Tukee Qi2-standardia magneettisella liitännällä, mukaan lukien iPhone-mallit, joissa on MagSafe®. Maksimi ulostulo on 15W.
- Kun MagSafe®-yhteensopiva iPhonesi on kiinnitetty oikein, latausanimatio ilmestyy ja lataus alkaa.
- Muiden merkkien kohdalla saattaa olla tarpeen kohdistaa manuaalisesti.

Bluetooth

1. Laite siirtyy automaattisesti pariliitostilaan, kun laite käynnistetään eikä Bluetooth-yhteyksissä ole muita laitteita.

2. Valitse laitteestasi <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> tai <SHARP CP-DS10> Bluetooth-luettelosta.
3. Kun yhteys on muodostettu, sininen LED-osoitin lakkaa vilkkumasta.
4. Paina /II-painiketta lyhyesti toistaaksesi tai keskeyttääksesi musiikin.
5. Paina pitkään  seuraavaa kappaletta varten tai  edellistä kappaletta varten.
6. Katkaise yhteys pitämällä /II-painiketta painettuna.

HUOMAUTUKSET:

- Yhdistämisestä ja irrottamisesta kuuluu äänimerkki.
- Jos kappale on soinnut yli 3 sekuntia, pitkällä painalluksella  siirryt kappaleen alkuun.

Äänenvoimakkuuden säätö

Paina  tai -painiketta lisätäksesi/vähentääksesi äänenvoimakkuutta. Jos äänenvoimakkuus on asetettu ≥50 % tai korkeammalle, se palautuu 50 %:iin seuraavalla käynnistyksellä.

Automaattinen valmiustila

Vaihda automaattisen valmiustilan toiminto. Oletus on "ON".

1. Pidä laitteen virran ollessa päällä  ja  painettuna.
2. Pidä painettuna 3 sekuntia vaihtaaksesi automaattisen valmiustilan päälle/pois.
1 x merkkiäni = Päällä.
2 x merkkiäni = Pois.

Tehdasasetusten palautus

1. Pidä laitteen virran ollessa päällä /II ja  painettuna:
2. Pidä painettuna 10 sekuntia palauttaaksesi laitteen tehdasasetukset.
Kaikki mukautetut asetukset palautetaan.

Yhteensopivuus

Katso yhteensopivat puhelin- ja kellomallit osoitteesta www.sharpconsumer.com.

Importantes consignes de sécurité

Veuillez suivre toutes les consignes de sécurité et tenir compte de tous les avertissements. Gardez ce manuel à titre de référence.



Consultez le manuel de l'utilisateur pour des informations sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien.



Équipement de classe II : Double isolation, pas besoin de connexion à la terre électrique (masse).



Courant alternatif (AC) : La tension indiquée est en courant alternatif.



Courant continu (DC) : La tension indiquée est en courant continu.



Pour une utilisation en intérieur uniquement.



Notation d'efficacité énergétique de niveau VI



Polarité de câble d'alimentation CC

Remarque

- Inspectez le produit après déballage ; en cas de dommage, ne l'utilisez pas et consultez votre revendeur.



- L'utilisateur ne doit pas essayer de réparer ni exposer les parties internes ; cela peut être dangereux et annulera votre garantie. Contactez uniquement les centres de service agréés pour les réparations.
- Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. Ne forcez pas la fiche dans la prise. Éteignez et débranchez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé. Gardez la fiche d'alimentation accessible, sans utiliser de rallonges.
- Utilisez uniquement des prises CA de 100-240V 50/60Hz. Des tensions plus élevées peuvent causer des dysfonctionnements ou un incendie.
- L'adaptateur secteur doit être retiré de la prise de courant s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni et les accessoires inclus. Cela peut entraîner un risque pour la sécurité et/ou des dommages au produit.
- Protégez le cordon d'alimentation des dommages ; ne le surchargez pas, ne l'étirez pas, et ne le pliez pas. S'il est endommagé, cela peut entraîner un incendie ou un choc électrique. Les cordons endommagés doivent être remplacés par le fabricant ou un technicien qualifié.
- Prenez des précautions de sécurité de base aux alentours des enfants pour éviter une mauvaise utilisation du produit.
- Placez sur une surface plane et stable, sans surplomb.
- Ne bloquez pas, ne couvrez pas et n'insérez pas d'objets dans les fentes de ventilation. N'insérez pas d'objets dans les ouvertures du produit. Cela peut entraîner un risque pour la sécurité et/ou des dommages au produit. Assurez une distance minimale de 5 cm autour du produit pour permettre une ventilation suffisante et éviter toute surchauffe.
- N'essayez pas de déplacer l'appareil lorsqu'un dispositif y est connecté.
- N'exercez pas de force excessive sur le dongle lorsqu'il est branché à l'appareil principal.
- Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur ou de lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées.
- Tenez les flammes nues éloignées du produit pour éviter un incendie.

- N'exposez pas le produit aux liquides ; gardez-le éloigné de la pluie, de l'eau et des objets remplis de liquides pour éviter un incendie ou un choc électrique.
- Débranchez tous les câbles en cas d'orage ou de foudre pour éviter les dommages.
- Débranchez les cordons d'alimentation du produit avant le nettoyage et utilisez un chiffon doux et sec sans produits chimiques ou détergents. Si vous utilisez un aspirateur, utilisez l'embout brosse douce.

Mise au rebut de cet appareil

Informations pour les utilisateurs sur la collecte et l'élimination des anciens équipements.



Le symbole indique que le produit contient des batteries selon la directive européenne 203/1542/EU; ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. Cd, Hg ou Pb indique que la batterie contient du cadmium, du mercure ou du plomb.



Ce symbole signifie que le produit est conçu et fabriqué de manière à pouvoir être recyclé et réutilisé.

Ces symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents d'accompagnement signifient que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères. Les ménages devraient contacter soit le détaillant où ils ont acheté ce produit, soit leur bureau d'administration local, pour savoir où et comment déposer ces articles pour un recyclage respectueux de l'environnement.

Déclaration CE et UKCA :

- Par la présente, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/UE et de la réglementation sur l'équipement radio du Royaume-Uni.
- Le texte complet des déclarations de conformité CE et UKCA est disponible sur sharpconsumer.com et en entrant ensuite dans la section de téléchargement de votre modèle et en choisissant « Declaration of Conformity ».

NOTE ERP II :

- Cet appareil est conçu pour passer automatiquement en mode VEILLE après environ 20 minutes d'inactivité. Appuyez sur le bouton POWER pour allumer l'unité.

Contenu de l'emballage

- unité de haut-parleur 4-en-1
- 1x dongle de chargeur Watch
- 1 x adaptateur AC
- Documentation utilisateur

Commandes

(Consultez  1 & 2 page 1)

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1. Plaque de charge sans fil Qi2 | 2. Volume + / Volume - |
| 3. Appairage / lecture / pause | 4. Bouton marche/arrêt |
| 5. Affichage LED | 6. Port dongle montre |

(Consultez  3 page 1)

- | | |
|-------------------------------------|---------------|
| 7. Port USB arrière (Type C) sortie | 8. Port DC IN |
|-------------------------------------|---------------|

Fonctionnement

Entrée CC

Connectez l'adaptateur AC inclus au port DC IN pour alimenter l'appareil.

Marche/Arrêt

Appuyez brièvement (0,5 seconde)  pour allumer l'appareil.
Appui long (3,0 secondes)  pour mettre l'appareil en veille.
Voyant LED rouge = Veille. Voyant LED bleu = Marche.

Plaque de charge sans fil Qi2

- Placez délicatement le téléphone sur la base de chargement magnétique selon les instructions de votre appareil. Alignez le téléphone selon votre préférence. Retirez le téléphone en le soulevant par le haut ou le bas avec un mouvement délicat de décollage.

Dongle de chargeur Watch

(Consultez  4 page 1)

Connectez le dongle du chargeur Watch au port du dongle de montre. Posez votre montre sur le dongle pour commencer la recharge de la montre. Vérifiez la compatibilité sur la page des spécifications. La puissance de sortie maximale est de 5V, 1,5A.

REMARQUES :

- Le dongle pour montre est amovible et devient un second port de charge Port USB (Type C) 7,5W lorsqu'il est retiré, adapté aux montres connectées autres que Apple.
- N'utilisez le dongle qu'avec les unités unité de haut-parleur 4-en-1. Le dongle n'est pas conçu pour être utilisé avec d'autres équipements.

Port USB arrière (Type C) sortie

Rechargez les appareils mobiles à l'aide d'un câble USB. La puissance de sortie maximale est de 5V, 2A.

REMARQUES :

- Consultez les instructions de tous les appareils connectés pour garantir la compatibilité.
- Prend en charge la norme Qi2 avec connexion magnétique, y compris les modèles iPhone compatibles MagSafe®. La puissance de sortie maximale est de 15W.
- Une fois correctement fixé, votre iPhone compatible MagSafe® affichera l'animation de charge et commencera la recharge.
- Pour d'autres marques, un alignement manuel peut être nécessaire.

Bluetooth

1. L'appareil passe automatiquement en mode d'appairage à la mise sous tension si aucun appareil n'est connecté via Bluetooth.
2. Sur votre appareil, sélectionnez <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> ou <SHARP CP-DS10> dans la liste Bluetooth.
3. Une fois connecté, le voyant LED bleu arrêtera de clignoter.
4. Appuyez brièvement sur le bouton pour lire/mettre la musique en pause.
5. Appui long sur pour la piste suivante, ou pour la piste précédente.
6. Pour déconnecter, maintenez enfoncé le bouton .

REMARQUES :

- Des signaux sonores seront entendus lors de la connexion et de la déconnexion de votre appareil.
- Si une piste a été lue plus de 3 secondes, un appui long sur ramène au début de cette piste.

Contrôle du volume

Appuyez brièvement sur ou pour augmenter/diminuer le volume. Les volumes réglés sur ≥50 % ou plus seront réinitialisés à 50 % au prochain démarrage.

Mise en veille automatique

Activez/Désactivez la fonction de veille automatique. Le réglage par défaut est « ON ».

1. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez et maintenez et .
2. Maintenez pendant 3 secondes pour activer ou désactiver la mise en veille automatique.
1 bip = Marche.
2 bips = Arrêt.

Réinitialisation des paramètres d'usine

1. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez et maintenez et .
2. Maintenez 10 secondes pour réinitialiser l'appareil aux paramètres d'usine. Tous les réglages personnalisés seront réinitialisés.

Compatibilité

Pour la liste des modèles de téléphones et montres compatibles, veuillez consulter www.sharpconsumer.com.

Važne sigurnosne upute

Molimo slijedite sve sigurnosne upute i poštujujte sva upozorenja. Čuvajte ove upute za slučaj potrebe.



Pogledajte korisnički priručnik za informacije o sigurnosti, radu i održavanju.



Oprema klase II: Dvostruka izolacija, nije potrebna veza s električnom zemljom (uzemljenje).



Izmjenična struja (AC): Napon je označen kao AC.



Istosmjerna struja (DC): Napon je označen kao DC.



Samo za unutarnju upotrebu.



Oznaka energetske učinkovitosti - razina VI



Polaritet priključka istosmjerne struje (DC)

Pažnja:

- Pregledajte proizvod nakon raspakiranja; ako je oštećen, nemojte ga koristiti i konzultirajte se sa svojim prodavateljem.



- Korisnik ne smije pokušavati popraviti niti izložiti unutarnje dijelove; ova akcija može biti opasna i poništiti će vašu garanciju. Kontaktirajte samo ovlaštene servise za popravke.
- Ne rukujte strujnim kablom mokrim rukama. Ne gurajte utikač u utičnicu silom. Iskopčajte uređaj iz napajanja dok nije u upotrebi. Držite utikač napajanja pristupačnim, bez korištenja produžnih kabela.
- Koristite samo AC 100-240V 50/60Hz utičnice. Viši naponi mogu uzrokovati kvar ili požar.
- AC adapter napajanja treba ukloniti iz utičnice ako se ne koristi duže vrijeme.
- Koristite isključivo priloženi mrežni adapter i dodatnu opremu. To može rezultirati sigurnosnim rizikom i/ili oštećenjem proizvoda.
- Zaštite strujni kabel od oštećenja; nemojte ga preopterećivati, istezati ili savijati. Ako je oštećen, može doći do požara ili strujnog udara. Oštećene kablove mora zamijeniti proizvođač ili kvalificirani tehničar.
- Koristite osnovne sigurnosne mjere oko djece kako biste spriječili nepropisno korištenje proizvoda.
- Postavite na ravnu, stabilnu površinu bez prevjesa.
- Ne blokirajte, ne prekrivajte niti umećite predmete u otvore za ventilaciju. Ne umećite predmete u otvore proizvoda. Takvo postupanje može rezultirati sigurnosnim rizikom i/ili oštećenjem proizvoda. Osigurajte minimalnu udaljenost od 5 cm oko proizvoda za dovoljnu ventilaciju kako biste izbjegli pregrijavanje.
- Nemojte pokušavati pomicati uređaj dok je drugi uređaj priključen na njega.
- Nemojte primjenjivati preveliku silu na dangle kada je priključen u glavni uređaj.
- Nemojte postavljati proizvod blizu izvora topline ili na izravno sunčevo svjetlo kroz dulja razdoblja.
- Držite otvoreni plamen dalje od proizvoda kako biste spriječili požar.
- Nemojte izlagati proizvod tekućinama; držite ga podalje od kiše, vode i predmeta napunjenih tekućinama kako biste spriječili požar ili električni udar.
- Odspojite sve kabele tijekom oluja ili gromova kako biste spriječili oštećenja.

- Isključite strujne kablove s proizvoda prije čišćenja i koristite meku, suhu krpu bez kemikalija ili deterdženata. Ako koristite usisavač, koristite mekan dodatak za čišćenje.

Odlaganje ove opreme

Informacije za korisnike o prikupljanju i odlaganju stare opreme.



Simbol označava da proizvod sadrži baterije prema EU Direktivi 2023/1542/EU; ne može se odlagati s kućnim otpadom. Cd, Hg ili Pb pokazuje da baterija sadrži kadmij, živu ili olovo.



Ovaj simbol znači da je proizvod dizajniran i proizveden tako da se može reciklirati i ponovno upotrijebiti.

Ovi simboli na proizvodima, ambalaži i/ili popratnoj dokumentaciji znači da se rabljeni električni i elektronički uređaji ne smiju miješati s nesortiranim kućanskim otpadom. Za pojedinih o mjestima i načinima ekološkog odlaganja ovih proizvoda možete se obratiti dobavljaču od kojeg ste kupili proizvod ili lokalnom vladinom uredu.

CE i UKCA izjava:

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. ovim putem izjavljuje da je ova oprema usklađena s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama RED smjernice 2014/53/EU i propisima o radijskoj opremi u UK iz 2017.
- Puni CE tekst i UKCA izjava o sukladnosti dostupni su na stranici sharpconsumer.com. U odjeljku za preuzimanje unesite svoj model i odaberite stavku „Declaration of Conformity” (Izjava o sukladnosti).

ERP II NAPOMENA:

- Ova jedinica je dizajnirana da automatski uđe u STANDBY način rada nakon otprilike 20 minuta neaktivnosti. Pritisnite tipku POWER kako biste uključili jedinicu.

Što je u kutiji

- 4-u-1 zvučnička jedinica
- 1x dogle za punjenje sata
- 1 x AC adapter
- Korisnička dokumentacija

Kontrole

(Pogledajte  1 i 2 na stranici 1)

- | | |
|--|--|
| 1. Qi2 ploča za bežično punjenje | 2.  Povećanje glasnoće /  Smanjenje glasnoće |
| 3.  Uparivanje / reprodukcija / pauza | 4.  Tipka za uključivanje/isključivanje |
| 5. LED zaslon | 6. Priključak za dogle sata |

(Pogledajte  3 na stranici 1)

- | | |
|---|---------------------|
| 7. Stražnji USB priključak (Type C) izlaz | 8. Priključak DC IN |
|---|---------------------|

Osnovna upotreba

DC ulaz

Spojite priloženi AC adapter na DC IN priključak za napajanje uređaja.

Uključivanje/isključivanje

Kratko pritisnite (0,5 sekundi)  za uključivanje uređaja.

Dugotrajno pritisnite (3,0 sekunde)  za prebacivanje uređaja u stand-by način.

Crveni LED indikator = Stand-by. Plavi LED indikator = Uključeno.

Qi2 ploča za bežično punjenje

- Pažljivo postavite telefon na magnetsku podlogu za punjenje prema uputama uređaja. Poravnajte telefon po želji. Uklonite telefon podizanjem s vrha ili dna laganim pokretom odvajanja.

Pratite punjač dogle

(Pogledajte  4 na stranici 1)

Spojite dogle za punjenje sata na priključak za dogle sata. Stavite sat na dogle kako biste započeli punjenje sata. Provjerite kompatibilnost na stranici sa specifikacijama. Maksimalna izlazna snaga je 5V, 1,5A.

NAPOMENE:

- Dogle za sat je odvojiv i postaje drugi 7,5W USB priključak (Type C) priključak za punjenje kada se odvoji, pogodan za pametne satove koji nisu Apple.
- Koristite dogle samo s uređajem 4-u-1 zvučnička jedinica. Dogle nije predviđen za upotrebu s drugom opremom.

Stražnji USB priključak (Type C) izlaz

Punite mobilne uređaje pomoću USB kabela. Maksimalna izlazna snaga je 5V, 2A.

NAPOMENE:

- Provjerite upute svih povezanih uređaja radi osiguranja kompatibilnosti.
- Podržava Qi2 standard s magnetskim povezivanjem, uključujući iPhone modele s MagSafe®. Maksimalna izlazna snaga je 15W.
- Kada je ispravno pričvršćen, vaš MagSafe® kompatibilan iPhone prikazat će animaciju punjenja i započeti s punjenjem.
- Za ostale marke može biti potrebno ručno poravnanje.

Bluetooth

1. Uređaj će automatski ući u način uparivanja kada se uključi i nije povezan nijedan uređaj putem Bluetootha.

2. Na svom uređaju odaberite <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> ili <SHARP CP-DS10> s popisa Bluetooth uređaja.
3. Kada se poveže, plavi LED indikator prestat će treperiti.
4. Kratko pritisnite tipku  za reprodukciju/pauzu glazbe.
5. Dugotrajno pritisnite  za sljedeću pjesmu ili  za prethodnu pjesmu.
6. Za odspajanje dugo pritisnite tipku .

NAPOMENE:

- Zvukovi će se čuti pri povezivanju i odspajanju uređaja.
- Ako pjesma traje više od 3 sekunde, dugim pritiskom  vraća se na početak te pjesme.

Podešavanje glasnoće

Kratko pritisnite  ili  za povećanje/smanjenje glasnoće.

Glasnoće postavljene na ≥50% ili više, vratit će se na 50% pri sljedećem uključivanju uređaja.

Automatski stanby

Uključite ili isključite funkciju automatskog stanja pripravnosti. Zadana postavka je "UKLJUČENO".

1. Sa uključenim uređajem, pritisnite i držite  i .
2. Držite 3 sekunde za uključivanje/isključivanje automatskog stanja pripravnosti.
1x zvučni signal = Uključeno.
2x zvučni signal = Isključeno.

Vraćanje na tvorničke postavke

1. Sa uključenim uređajem, pritisnite i držite  i .
2. Držite 10 sekundi za vraćanje postavki na tvorničke postavke uređaja. Sve prilagođene postavke bit će vraćene na tvorničke.

Kompatibilnost

Za popis kompatibilnih modela telefona i satova posjetite www.sharpconsumer.com.

Fontos biztonsági utasítások

Kérjük, tartsa be az összes biztonsági utasítást, és vegye figyelembe az összes figyelmeztetést. Őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi tájékozódáshoz.



Konzultáljon a felhasználói kézikönyvvel a biztonsági, üzemeltetési és karbantartási információkért.



II. osztályú berendezés: Kettős szigetelés, nincs szükség földelésre (földelés).



Váltakozó áram (AC): A jelzett feszültség AC.



Egyenáram (DC): A jelzett feszültség DC.



Csak beltéri használatra.



Energiahatékonysági jelölés VI. szinttel



Egyenáramú tápcsatlakozó polarítása

Figyelem:

- Ellenőrizze a terméket a kicsomagolás után; ha sérült, ne használja, és vegye fel a kapcsolatot kereskedőjével.



- A felhasználó ne próbálja meg javítani, vagy hozzáférni a belső részekhez; ezen cselekvés veszélyes lehet, és érvényteleníti a garanciát. Csak hivatalos szervizközpontokhoz forduljon javításért.
- Ne kezelje a tápkábelt nedves kézzel. Ne erőltesse a dugót a csatlakozóba. Kapcsolja ki, és húzza ki a terméket a konnektorból, ha nem használja. Ne használjon hosszabbító kábeleket; tartsa a tápkábelt könnyen hozzáférhető helyen.
- Kizárólag 100-240V 50/60Hz AC aljzatot használjon. A magasabb feszültség meghibásodást vagy tüzet okozhat.
- Az AC tápegységet el kell választani a konnektorból, ha hosszabb ideig nincs használatban.
- Csak a mellékelt hálózati adaptert és a hozzá tartozó tartozékokat használja. Ez biztonsági kockázatot és/vagy a készülék károsodását okozhatja.
- Óvja a tápkábelt a sérülésektől; ne terhelje túl, ne nyújtsa és ne hajlítsa meg. Ha megsérül, tűzveszélyt vagy áramütést okozhat. A sérült kábeleket a gyártónak vagy egy szakképzett technikusnak kell kicserélnie.
- Alkalmazzon alapvető biztonsági óvintézkedéseket a gyermekek körül a termék nem rendeltetésszerű használatának megelőzése érdekében.
- Helyezze sík, stabil felületre túllógás nélkül.
- Ne takarja le, fedje vagy rakjon tárgyakat a szellőzőnyílásokba. Ne rakjon tárgyakat a termék nyílásaiba. Ez biztonsági kockázatot és/vagy a termék károsodását okozhatja. Biztosítson a termék körül legalább 5 cm távolságot a megfelelő szellőzés érdekében, hogy elkerülje a túlmelegedést.
- Ne próbálja meg mozgatni a készüléket, ha eszköz csatlakozik hozzá.
- Ne fejtse ki túl nagy erőt a dangle-re, miközben az a főegységhez csatlakozik.
- Ne helyezze a terméket hőforrások vagy közvetlen napfény közelébe hosszabb időre.
- Tartsa távol a nyílt lángokat a terméktől, hogy elkerülje a tűzveszt.
- Ne tegye ki a terméket folyadékoknak; tartsa távol esőtől, víztől és folyadékkal töltött tárgytól a tűzveszély vagy az áramütés elkerülése érdekében.
- Viharok vagy villámás idején húzza ki az összes kábel csatlakozót, hogy elkerülje a károsodást.

- Tisztítás előtt húzza ki a tápkábeleket a termékből, és használjon puha, száraz ruhát vegyszerek vagy tisztítószerek nélkül. Ha porszívót használ, használja a puha kefés tartozékát.

Az eszköz ártalmatlanítása

Információ a felhasználóknak a régi berendezések gyűjtéséről és ártalmatlanításáról.



A szimbólum jelzi, hogy a termék akkumulátorokat tartalmaz az EU 2023/1542/EU irányelv szerint; nem dobható ki háztartási hulladékkal. A Cd, Hg vagy Pb jelölések azt mutatják, hogy az akkumulátor kadmiumot, higanyt, vagy ólmot tartalmaz.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék úgy van tervezve és gyártva, hogy újrahasznosítható és újrahasználatos legyen.

Ezek a szimbólumok a termékeken, a csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokon azt jelentik, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad az általános háztartási hulladékkal keverni. A háztartási felhasználóknak kapcsolatba kell lépniük azzal a kiskereskedővel, ahol ezt a terméket vásárolták, vagy a helyi önkormányzati hivatalukkal, hogy tájékozódjanak arról, hogy hová és hogyan vihetik el ezeket a termékeket a környezetbarát újrahasznosítás céljából.

CE és UKCA nyilatkozat:

- Az alábbiakban a Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. kijelenti, hogy ez az audio készülék megfelel a RED, azaz 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak, továbbá a UK Radio Equipment Regulations 2017 előírásainak.
- A teljes CE szöveg és az UKCA megfelelőségi nyilatkozat elérhető a sharpconsumer.com oldalon. Lépjen be az adott modell letöltések oldalára, és válassza a "Declaration of Conformity" (Megfelelőségi nyilatkozat) menüpontot.

ERP II MEGJEGYZÉS:

- Ez az egység automatikusan készenléti módba lép körülbelül 20 perc tétlenség után. Kapcsolja be az egységet a POWER gomb megnyomásával.

Mi van a dobozban

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| • 4 az 1-ben hangszóróegység | • 1x óratöltő dongle |
| • 1 x váltóáramú adapter | • Felhasználói dokumentáció |

Kezelés

(Lásd  1 & 2 az 1. oldalon)

- | | |
|--|---|
| 1. Qi2 vezeték nélküli töltőlap | 2.  Hangerő növelése /  Hangerő csökkentése |
| 3.  Párosítás / lejtászás / szünet | 4.  Be-/kikapcsoló gomb |
| 5. LED kijelző | 6. Óra dongle csatlakozó |

(Lásd  3 az 1. oldalon)

- | | |
|------------------------------------|---------------------|
| 7. Hátsó USB port (Type C) kimenet | 8. DC IN csatlakozó |
|------------------------------------|---------------------|

üzemmód

DC IN

Csatlakoztassa a mellékelt AC adaptert a DC IN aljzathoz az egység tápellátásához.

Bekapcsolás/kikapcsolás

Rövid nyomás (0,5 másodperc) , hogy bekapcsolja az egységet. Hosszú nyomás (3,0 másodperc)  a készenléti módba helyezéséhez. Piros LED jelző = Készenlét. Kék LED jelző = Bekapcsolva.

Qi2 vezeték nélküli töltőlap

- Óvatosan helyezze a telefont a mágneses töltőpadra, a készüléke utasításai szerint. Igazítsa be a telefont igénye szerint. A telefon eltávolításához finoman húzza fel a tetejétől vagy az aljáról.

Nézze meg a töltő dongle-t.

(Lásd  4 az 1. oldalon)

Csatlakoztassa az óratöltő dongle-t az óradokkoló porthoz. Helyezze óráját a dongle-re az óra töltésének megkezdéséhez. Ellenőrizze az összeférhetőséget a műszaki adatok oldalon. Maximális kimenet: 5V, 1,5A.

MEGJEGYZÉSEK:

- Az óra dongle levehető, és ilyenkor egy második 7,5W-os USB port (Type C) töltőportként használható, amely alkalmas nem Apple okosórák töltésére.
- A dongle-t csak a 4 az 1-ben hangszóróegység egységgel használja. A dongle más berendezésekkel való használatra nem alkalmas.

Hátsó USB port (Type C) kimenet

Töltse fel a mobil eszközöket USB kábellel. Maximális kimenet: 5V, 2A.

MEGJEGYZÉSEK:

- A kompatibilitás biztosítása érdekében olvassa el minden csatlakoztatott eszköz utasításait.
- Qi2 szabvány támogatása mágneses csatlakozással, beleértve a MagSafe™-es iPhone modelleket. Maximális kimenet: 15W.
- Helyes csatlakoztatás esetén a MagSafe® kompatibilis iPhone-on megjelenik a töltés animációja és elindul a töltés.
- Más márkák esetén szükség lehet a kézi igazításra.

Bluetooth

1. Az egység bekapcsoláskor automatikusan párosítási módba lép, ha nincs Bluetooth-on keresztül csatlakoztatott eszköz.
2. A készüléken válassza ki a <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> vagy <SHARP CP-DS10> eszközt a Bluetooth listából.
3. Csatlakozáskor a kék LED jelző abbahagyja a villogást.
4. Nyomja meg röviden a  gombot a zene lejtászásához/ szüneteltetéséhez.
5. Hosszan nyomja meg a  gombot a következő számhoz, vagy  az előző számhoz.
6. A kapcsolat bontásához hosszán nyomja meg a  gombot.

MEGJEGYZÉSEK:

- Audio figyelmeztetések hallhatók a csatlakoztatáskor és leválasztáskor.
- Ha egy szám már több mint 3 másodperce szól, a  hosszán nyomva visszaugrik annak elejére.

Hangerő szabályozás

Nyomja meg röviden a  vagy a  gombot a hangerő növeléséhez/ csökkentéséhez.

Az ≥50%-ra vagy magasabbra állított hangerő a következő bekapcsoláskor visszaáll 50%-ra.

Automatikus készenlét

Kapcsolja be vagy ki az automatikus készenléti funkciót. Az alapértelmezett beállítás: "BE".

1. Bekapcsolt állapotban tartsa lenyomva a  és  gombokat.
2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig az automatikus készenlét ki-/ bekapcsolásához.
1x sipszó = Bekapcsolva.
2x sipszó = Kikapcsolva.

Gyári beállítások visszaállítása

1. Bekapcsolt állapotban tartsa lenyomva a  és  gombokat.
2. Tartsa lenyomva 10 másodpercig az egység alaphelyzetbe állításához. Minden egyéni beállítás törlődik.

Kompatibilitás

A kompatibilis telefon- és óramodellek listáját megtalálja a www.sharpconsumer.com oldalon

Importanti istruzioni di sicurezza

Seguire tutte le istruzioni di sicurezza e fare attenzione a tutte le avvertenze. Conservare il manuale per consultazioni future.



Consultare il manuale utente per informazioni sulla sicurezza, il funzionamento e la manutenzione.



Apparecchiatura di Classe II: Doppio isolamento, non è necessario il collegamento elettrico a terra (massa).



Corrente alternata (AC): La tensione indicata è AC.



Corrente continua (DC): La tensione indicata è DC.



Solo per uso interno.



Classificazione di efficienza energetica livello VI



Polarità del connettore di alimentazione CC

Nota

- Ispezionare il prodotto dopo il disimballo; se danneggiato, non utilizzarlo e consultare il proprio rivenditore.



- L'utente non deve tentare di riparare né esporre le parti interne; questa azione può essere pericolosa e invaliderà la garanzia. Contattare solo centri di assistenza autorizzati per le riparazioni.
- Non maneggiare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Non forzare la spina nella presa. Spegnerne e scollegare il prodotto quando non in uso. Mantenere la spina accessibile, senza usare prolunghe.
- Usare solo prese AC 100-240V 50/60Hz. Tensioni più alte possono causare malfunzionamenti o incendi.
- Rimuovere l'adattatore di alimentazione AC dalla presa se non utilizzato per un periodo prolungato.
- Utilizzare solo l'adattatore di rete fornito e gli accessori inclusi. Il non rispetto di queste indicazioni può comportare un rischio per la sicurezza e/o danni al prodotto.
- Proteggere il cavo di alimentazione da danneggiamenti; non sovraccaricare, tendere o piegare. Se danneggiato, può causare incendi o scosse elettriche. I cavi danneggiati devono essere sostituiti dal produttore o da un tecnico qualificato.
- Utilizzare precauzioni di sicurezza di base intorno ai bambini per prevenire un uso improprio del prodotto.
- Posizionare su una superficie piana e stabile senza sbalzi.
- Non bloccare, coprire o inserire oggetti nelle fessure di ventilazione. Non inserire oggetti nelle aperture del prodotto. Il non rispetto di queste indicazioni può comportare un rischio per la sicurezza e/o danni al prodotto. Assicurare una distanza minima di 5 cm intorno al prodotto per una ventilazione sufficiente ed evitare il surriscaldamento.
- Non tentare di spostare l'unità quando un dispositivo è collegato all'unità.
- Non applicare forza eccessiva sul dongle quando è collegato all'unità principale.
- Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore o alla luce diretta del sole per periodi prolungati.
- Tenere le fiamme libere lontane dal prodotto per prevenire incendi.
- Non esporre il prodotto a liquidi; tenerlo lontano da pioggia, acqua e oggetti pieni di liquidi per prevenire incendi o scosse elettriche.
- Scollegare tutti i cavi durante temporali o fulmini per prevenire danni.
- Scollegare i cavi di alimentazione dal prodotto prima della pulizia e utilizzare un panno morbido e asciutto senza prodotti chimici

o detergenti. Se si utilizza un aspirapolvere, utilizzare l'accessorio spazzola morbida.

Smaltimento di questa apparecchiatura

Informazioni per gli utenti su raccolta e smaltimento di vecchi apparecchi.



Il simbolo indica che il prodotto contiene batterie secondo la Direttiva UE 2023/1542/EU; non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Cd, Hg, o Pb mostra che la batteria contiene cadmio, mercurio o piombo.



Questo simbolo indica che il prodotto è progettato e fabbricato in modo da essere riciclato e riutilizzato.

Questi simboli sul prodotto, sulla confezione e/o sui documenti che lo accompagnano indicano che i prodotti elettrici ed elettronici usati non vanno mischiati con i rifiuti domestici generici. Gli utenti in contesti domestici dovrebbero contattare il rivenditore presso cui hanno acquistato il prodotto oppure un ufficio governativo locale per ricevere dettagli su dove e come portare questi oggetti per un riciclaggio che rispetti l'ambiente.

Dichiarazione CE e UKCA:

- Con il presente, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. dichiara che il televisore LED soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti della direttiva RED 2014/53/EU e delle Normative sulle apparecchiature radio del Regno Unito del 2017.
- Il testo completo CE e la dichiarazione di conformità UKCA sono disponibili su sharpconsumer.com e successivamente accedendo alla sezione di download del modello, quindi selezionando "Dichiarazioni di conformità".

NOTA ERP II:

- Questa unità è progettata per passare automaticamente in modalità STANDBY dopo circa 20 minuti di inattività. Premere il pulsante POWER per accendere l'unità.

Cosa c'è nella scatola

- unità altoparlante 4 in 1
- 1x dongle di ricarica per orologio
- 1 x adattatore AC
- Documentazione utente

Controlli

(Fare riferimento a  1 e 2 alla pagina 1)

1. Piastra di ricarica wireless Qi2
2.  Volume su /  Volume giù
3.  Abbinamento / riproduzione / pausa
4.  Pulsante On/Off
5. Display LED
6. Porta dongle per orologio

(Fare riferimento a  3 alla pagina 1)

7. Porta USB posteriore (Type C) out
8. Porta DC IN

Funzionamento

DC IN

Collega l'adattatore AC incluso alla porta DC IN per alimentare l'unità.

Accensione/spengimento

Premere brevemente (0,5 secondi)  per accendere l'unità.

Premere a lungo (3,0 secondi)  per mettere l'unità in stand-by.

Indicatore LED rosso = Stand-by. Indicatore LED blu = Acceso.

Piastra di ricarica wireless Qi2

- Posizionare delicatamente il telefono sul pad di ricarica magnetico secondo le istruzioni del dispositivo. Allineare il telefono secondo le vostre preferenze. Rimuovere il telefono sollevandolo delicatamente dall'alto o dal basso con un movimento dolce.

Dongle di ricarica per orologio

(Fare riferimento a  4 alla pagina 1)

Collegare il dongle di ricarica per orologio alla porta dongle per orologio. Posizionare l'orologio sul dongle per iniziare la ricarica dell'orologio. Verificare la compatibilità alla pagina delle specifiche.

L'uscita massima è 5V, 1,5A.

SPORTELLLO:

- Il dongle per orologi è rimovibile e, una volta staccato, diventa una seconda porta di ricarica USB posteriore (Type C) da 7,5 W, adatta per smartwatch non Apple.
- Utilizzare il dongle solo con le unità unità altoparlante 4 in 1. Il dongle non è omologato per l'uso con altri dispositivi.

Porta USB posteriore (Type C) out

Caricare dispositivi mobili utilizzando un cavo USB. L'uscita massima è 5V, 2A.

NOTA:

- Verificare le istruzioni di tutti i dispositivi collegati per garantire la compatibilità.
- Supporta lo standard Qi2 con connessione magnetica, inclusi i modelli iPhone con MagSafe®. L'uscita massima è 15W.
- Quando correttamente collegato, il tuo iPhone compatibile con MagSafe® mostrerà l'animazione di ricarica e inizierà la ricarica.
- Per altre marche, potrebbe essere necessario l'allineamento manuale.

Bluetooth

1. L'unità entrerà automaticamente in modalità di abbinamento quando accesa e nessun dispositivo è collegato via Bluetooth.
2. Sul tuo dispositivo, selezionare <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> o <SHARP CP-DS10> dall'elenco Bluetooth.
3. Quando connesso, l'indicatore LED blu smetterà di lampeggiare.
4. Premere brevemente il pulsante  per avviare/mettere in pausa la musica.
5. Premere a lungo  per il brano successivo, o  per il brano precedente.
6. Per disconnettere, premere a lungo il pulsante .

NOTA:

- Si sentiranno avvisi vocali quando si collega e si scollega il dispositivo.
- Se un brano è stato riprodotto per più di 3 secondi, una pressione prolungata su  riporterà all'inizio di quel brano.

Controllo del volume.

Premere brevemente  o  per aumentare/diminuire il volume.

I volumi impostati a ≥50% o superiore verranno reimposti al 50% al prossimo avvio.

Standby automatico

Attiva/disattiva la funzione standby automatico. L'impostazione predefinita è "ON".

1. Con l'unità accesa, tenere premuti  e .
2. Tenere premuto per 3 secondi per attivare/disattivare lo standby automatico.
1x segnale acustico = Acceso.
2x segnali acustici = Spento.

Ripristino valori di fabbrica

1. Con l'unità accesa, tenere premuti  e .
2. Tenere premuto per 10 secondi per ripristinare l'unità alle impostazioni di fabbrica. Tutte le impostazioni personalizzate verranno ripristinate.

Compatibilità

Per un elenco dei modelli di telefoni e orologi compatibili, visitare www.sharpconsumer.com.

Svarbūs saugos nurodymai

Laikykites visų saugos nurodymų ir visų įspėjimų. Šį naudojimo vadovą pasidėkite ateičiai.



Žiūrėkite naudotojo vadovą dėl saugos, eksploataavimo ir priežiūros informacijos.



II klasės įranga: Dviguba izoliacija, nereikia prijungti prie žemės (grindų).



Kintamoji srovė (AC): Pažymėta įtampa yra AC.



Nuolatinė srovė (DC): Pažymėta įtampa yra DC.



Naudoti tik patalpose.



VI lygio energijos efektyvumo ženklavimas



Nuolatinės srovės jungties poliarizavimas

Dėmesio:

- Apžiūrėkite gaminį išpakavę, jei yra sužalojimų, nesinaudokite ir pasitarkite su savo tiekėju.



- Vartotojas neturėtų mėginti taisyti nei atidaryti vidinių dalių; tai gali būti pavojinga ir panaikinti jūsų garantiją. Kreipkitės tik į įgaliotuosius aptarnavimo centrus dėl taisymo.
- Nelieskite maitinimo laido šlapiomis rankomis. Neprievartauokite kištuko į elektros lizdą. Išjunkite ir atjunkite gaminį, kai jis nenaudojamas. Laikykite maitinimo kištuką lengvai prieinamoje vietoje, nenaudodami prailginimo laidų.
- Naudokite tik KHZ 100-240V 50/60Hz lizdus. Didesnės įtampos gali sukelti veikimo sutrikimus arba gaisrą.
- AC maitinimo adapterį reikia ištraukti iš elektros lizdo, jei jis nenaudojamas ilgesnį laiką.
- Naudokite tik pridedamą tinklo adapterį ir komplektacijoje esančius priedus. Tai gali sukelti saugos riziką ir/ar žalą gaminiai.
- Apsaugokite maitinimo laidą nuo sugadinimo; neperkraukite, netampykite ar nelankstykite jo. Jei jis sugadintas, gali įvykti gaisras arba elektros smūgis. Sugadinti laidai turi būti pakeisti gamintojo arba kvalifikuoto techniko.
- Naudokite pagrindines saugos priemones aplink vaikus, kad išvengtumėte neteisingo produkto naudojimo.
- Padėkite ant lygios, stabilios paviršiaus be išsikišimų.
- Neblokuokite, neuždenkite ar neįkiškite objektų į vėdinimo angas. Neįkiškite objektų į produkto angas. Tai gali sukelti saugumo riziką ir/ar pakenkti gaminiai. Užtikrinkite ne mažesnę kaip 5 cm atstumą aplink gaminį pakankamai ventilacijai, kad išvengtumėte perkaitimo.
- Nepabandykite perkelti įrenginio, kai prie jo prijungtas kitas įrenginys.
- Neprispauskite per stipriai donglo, kai jis prijungtas prie pagrindinio įrenginio.
- Negalima statyti produkto šalia šilumos šaltinių ar tiesioginių saulės spindulių ilgą laiką.
- Laikykite atvirus liepsnas atokiau nuo gaminio, kad išvengtumėte gaisro.
- Negalima išleisti gaminio veikiant skysčiams; laikykite nuo šilumos, vandens ir skysčių pripildytų objektų, kad išvengtumėte ugnies ar elektros šoko.
- Atjunkite visus kabelius per audras ar žaibus, kad išvengtumėte pažeidimų.
- Prieš valydami atjunkite maitinimo kabelius nuo gaminio ir naudokite minkštą, sausą skudurėlį be cheminių medžiagų ar ploviklių. Jei naudojate dulkių siurbį, naudokite minkštų šerių antgalį.

Įrangos utilizavimas

Informacija vartotojams apie senos įrangos surinkimą ir utilizavimą.



Simbolis rodo, kad gaminys turi baterijas pagal ES Direktyvą 2023/1542/EU; negalima išmesti su buitėmis atliekomis. Cd, Hg, arba Pb reiškia, kad baterijoje yra kadmio, gyvsidabrio arba švino.



Šis simbolis reiškia, kad gaminys sukurtas ir gaminamas taip, kad būtų perdirbtas ir pakartotinai naudojamas.

Šie simboliai ant gaminių, pakuotės ir (arba) lydinčiuose dokumentuose reiškia, kad panaudotų elektros ir elektroninių gaminių negalima maišyti su įprastomis buitėmis atliekomis. Įrenginio naudotojai buitėje turi susisiekti su mažmeninės prekybos vieta, kur ji įsigijo, arba į vietos savivaldos instituciją dėl informacijos, kur ir kaip gali nugabenti tokius daiktus perdirbimui.

Pareiškimas dėl CE ir UKCA sertifikavimo:

- „Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o. o.“ pareiškia, kad šis garso įrangos prietaisas atitinka būtinus reikalavimus ir kitas svarbias radijo ir telekomunikacijų įrangos direktyvos 2014/53/ES ir 2017 m. JK Radijo įrangos taisyklių nuostatas.
- Visa CE tekstą ir UKCA atitikties deklaraciją galima rasti svetainėje sharpconsumer.com, susiradus atsisunčiamų failų savo modeliui skiltį ir pasirinkus „Declaration of Conformity“ (atitikties deklaracija).

ERP II PASTABA:

- Šis įrenginys automatiškai pereina į BUDĖJIMO režimą po maždaug 20 minučių neaktyvumo. Spauskite ĮJUNGIMO mygtuką, kad įjungtumėte įrenginį.

Dėžės turinys

- 4 viename garsiakalbio blokas

• 1x laikrodžio įkroviklio donglas
- 1 x AC adapteris

• Naudotojo dokumentai

Valdikliai

(Žiūrėkite  1 ir 2 1 puslapyje)

1. Qi2 belaidžio įkrovimo plokštelė

2. Garsumo didinimas / garsumo mažinimas
3. Susiejimas / paleisti / pristabdyti

4. Įjungimo/išjungimo mygtukas
5. LED Ekranas

6. Laikrodžio donglo jungtis

(Žiūrėkite  3 1 puslapyje)

7. Galinė USB jungtis (Type C) išvadas

8. DC IN jungtis

Veikimas

DC įvestis

Prijunkite pridedamą AC adapterį prie DC IN jungties, kad įjungtumėte įrenginį.

Įjungti / išjungti maitinimą

Trumpai paspauskite (0,5 sek.) , norėdami įjungti įrenginį. Ilgai paspauskite (3,0 sek.) , kad įjungtumėte budėjimo režimą. Raudonas LED indikatorius = budėjimo režimas. Mėlynas LED indikatorius = įjungta.

Qi2 belaidžio įkrovimo plokštelė

- Atsargiai padėkite telefoną ant magnetinio įkrovimo padelio, vado-vaudamiesi savo įrenginio instrukcijomis. Sulygiuokite telefoną pagal savo pageidavimus. Nuimkite telefoną švelniai keliant iš viršaus arba apacios, tarsi luptumėte.

Žiūrėkite įkroviklio donglį.

(Žiūrėkite  4 1 puslapyje)
Prijunkite laikrodžio įkroviklio donglį prie laikrodžio donglo jungties. Padėkite laikrodį ant donglo, kad pradėtumėte jį įkrauti. Suderinamumą tikrinkite specifikacijų puslapyje. Maksimali išvestis yra 5V, 1,5A.

PASTABOS:

- Laikrodžio dongelis yra nuimamas ir atjungus tampa antruoju 7,5 W USB jungtis (Type C) įkrovimo lizdu, tinkamu ne „Apple“ išmaniesiems laikrodžiams įkrauti.
- Naudokite dongelį tik su 4 viename garsiakalbio blokas įranga. Dongelis nėra skirtas naudoti su kita įranga.

Galinė USB jungtis (Type C) išvadas

Įkraukite mobiliuosius įrenginius naudodami USB laidą. Maksimali išvestis – 5V, 2A.

PASTABOS:

- Norėdami užtikrinti suderinamumą, patikrinkite visų prijungtų įrenginių instrukcijas.
- Palaiko Qi2 standartą su magnetiniu prijungimu, įskaitant iPhone modelius su MagSafe®. Maksimali išvestis – 15W.
- Tinkamai prijungus, MagSafe® suderinamas iPhone ekrane rodys įkrovimo animaciją ir pradės krauti.

– Naudojant kitų prekių ženklų įrenginius, gali reikėti rankiniu būdu juos sulygiuoti.

„Bluetooth“

- Įrenginys automatiškai įjungs susiejimo režimą įjungus maitinimą ir nesanant prijungto įrenginio per Bluetooth.
- Savo įrenginyje Bluetooth sąrašą pasirinkite <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> arba <SHARP CP-DS10>.
- Prisijungus mėlynas LED indikatorius nustos mirksėti.
- Trumpai paspauskite   mygtuką muzikos paleidimui/pristabdymui.
- Ilgai paspauskite  norėdami pereiti prie kito takelio, arba  – prie ankstesnio.
- Atsijungimui ilgai paspauskite   mygtuką.

PASTABOS:

- Prisijungus ir atsijungus bus girdimi garsiniai signalai.
- Jei takelis grojo daugiau nei 3 sek., ilgai paspaudus  jis pradės groti nuo pradžios.

Garsumo reguliavimas

Trumpai paspauskite , arba , norėdami padidinti/sumažinti garsą. Jei garsas nustatytas ≥50 % ar daugiau, kitą kartą įjungus įrenginį jis bus atkurtas iki 50 %.

Automatinis laukimo režimas

Įjunkite/išjunkite automatinio budėjimo funkciją. Pagal nutylėjimą įjungta „ON“.

- Kai įrenginys įjungtas, paspauskite ir palaikykite  ir .
- Laikykite 3 sekundes norėdami perjungti automatinio budėjimo režimą įjungta/išjungta.
1x pyptelėjimas = įjungta.
2x pyptelėjimai = išjungta.

Gamyklinių parametrų atstatymas

- Kai įrenginys įjungtas, paspauskite ir palaikykite   ir .
- Laikykite 10 sekundžių, kad atkurtumėte gamyklinius nustatymus. Visi individualūs nustatymai bus atkurti į numatytuosius.

Suderinamumas

Suderinamų telefonų ir laikrodžių modelių sąrašą rasite www.sharpconsumer.com.

Svarīgi norādījumi par drošību

Lūdzu, ievērojiet visus drošības norādījumus un ievērojiet visus brīdinājumus. Uzglabāiet šo lietotāja rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.



Konsultējieties ar lietotāja rokasgrāmatu, lai iegūtu informāciju par drošību, darbību un apkopi.



II klases aprīkojums: Dubulta izolācija, nav nepieciešama elektriskā zemēšana (zemējums).



Mainstrāva (AC): Spriegums ir AC.



Līdzstrāva (DC): Spriegums ir DC.



Tikai lietošanai iekštelpās.



VI līmeņa energoefektivitātes marķējums



Līdzstrāvas savienotāja polaritāte

Piesardzības pasākumi

- Pārbaudiet produktu pēc izsaiņošanas; ja tas ir bojāts, nekādā gadījumā nelietojiet un sazinieties ar savu izplatītāju.



- Lietotājam nevajadzētu mēģināt remontēt vai atklāt iekšējās daļas; šī darbība var būt bīstama un anulēs garantiju. Remontiem sazinieties tikai ar pilnvarotiem servisa centriem.
- Neapstrādājiet strāvas vadu ar slapjām rokām. Nepiespiediet kontaktdakšu kontaktligzdā. Atvienojiet izstrādājumu, kad tas netiek izmantots. Turiet strāvas spraudni pieejamu, neizmantojot pagarinātāja kabeli.
- Izmantojiet tikai AC 100-240V 50/60Hz kontaktligzdas. Augstāki spriegumi var izraisīt darbības traucējumus vai ugunsgrēku.
- AC barošanas adapteris jāizņem no strāvas kontaktligzdas, ja tas netiek izmantots ilgstoši.
- Izmantojiet tikai komplektā iekļauto mainstrāvas adapteri un piederumus. Tas var radīt drošības risku un/vai bojāt izstrādājumu.
- Aizsargājiet strāvas vadu no bojājumiem; nepārslēdziet, nestiepiet un nelokiet to. Ja tas ir bojāts, tas var novest pie ugunsgrēka vai elektriskā trieciena. Bojāti vadi jāmaina ražotājam vai kvalificētam tehnikam.
- Lietojiet pamata drošības piesardzības pasākumus bērnu tuvumā, lai novērstu izstrādājuma nepareizu izmantošanu.
- Novietojiet uz līdzenas, stabilas virsmas bez pārkarēm.
- Nesmēķējiet, nenosedziet un neievietojiet priekšmetus ventilācijas spraugās. Neievietojiet priekšmetus izstrādājuma atverēs. Tas var radīt drošības risku un/vai izstrādājuma bojājumus. Nodrošiniet vismaz 5 cm attālumu ap izstrādājumu pietiekamai ventilācijai, lai izvairītos no pārkaršanas.
- Nemēģiniet pārvietot ierīci, kad tai ir pievienota kāda ierīce.
- Neizdariet pārmērīgu spiedienu uz adapteri, kad tas ir pievienots ierīcei.
- Neievietojiet produktu siltuma avotu vai tiešo saules staru tuvumā uz ilgāku laiku.
- Turiet atklātas liesmas tālu no produkta, lai novērstu ugunsgrēku.
- Nelieciet produktu saskarē ar šķidrumiem; turiet to tālu no lietuses, ūdens un šķidrumiem piepildītiem priekšmetiem, lai novērstu ugunsgrēku vai elektrošoku.
- Atvienojiet visus kabelus pērkons vai zibens laikā, lai novērstu bojājumus.
- Pirms tīrīšanas atvienojiet barošanas vadus no produkta un izmantojiet mikstu, sausu lupatu bez ķīmikālijām vai mazgāšanas

līdzekļiem. Ja izmantojat putekļsūcēju, izmantojiet mīksto birstes uzgali.

Šī aprīkojuma iznīcināšana

Informācija lietotājiem par vecās iekārtas savākšanu un iznīcināšanu.



Simbols norāda, ka produktā ir baterijas saskaņā ar ES Direktīvu 2023/1542/EU; nevar izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Cd, Hg vai Pb norāda, ka baterija satur kadmiju, dzīvsudrabu vai svini.



Šis simbols nozīmē, ka produkts ir izstrādāts un ražots tā, lai tas varētu tikt pārstrādāts un atkal izmantots.

Šis simbols uz izstrādājuma, iepakojuma un/vai saistītie dokumenti nozīmē, ka nolieltos elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst jautāt ar mājāsaimniecības atkritumiem. Mājāsaimniecības lietotājiem ir jāsaņemas ar izplatītāju, kur iegādājāties izstrādājumu vai vietējo pašvaldību, lai saņemtu informāciju par to, kur un kā viedē draudzīgā veidā izmest šos priekšmetus.

CE un UKCA paziņojums

- Ar šo Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. paziņo, ka audio ierīce atbilst Direktīvas 2014/53/ES un 2017. gada Apvienotās Karalistes Radio aprīkojuma noteikumu pamatprasībām un citiem piemērojamiem nosacījumiem.
- Pilns CE teksts un UKCA atbilstības deklarācija ir pieejami vietnē: sharpconsumer.com. Atveriet sava modeļa lejupielāžu sadaļu un izvēlieties "Atbilstības deklarācija".

ERP II PIEZĪME:

- Šī ierīce ir izstrādāta tā, lai automātiski pārietu gaidīšanas režīmā pēc aptuveni 20 minūtēm neaktivitātes. Nospiediet jaudas pogu, lai ieslēgtu ierīci.

Komplektā ietilpst

- 4-in-1 skaļruņa bloks
- 1x pulksteņa uzlādes adapteris
- 1 x maiņstrāvas adapteris
- Lietotāja dokumentācija

Vadības ierīces

(Skatiet  1. un 2. lpp. 1)

- | | |
|--|--|
| 1. Qi2 bezvadu uzlādes paliktnis | 2.  Skaļāk /  Klusāk |
| 3.  Savienošana / atskaņošana / pauze | 4.  Ieslēgšanas/izslēgšanas poga |
| 5. LED displejs | 6. Pulksteņa dongle ports |

(Skatiet  3. lpp. 1)

- | | |
|---|-----------------|
| 7. Aizmugurējais USB ports (Type C) izeja | 8. Līdzda DC IN |
|---|-----------------|

Pamata darbība

Līdzstrāvas ievade

Pievienojiet komplektā iekļauto maiņstrāvas adapteri pie līdzdas DC IN, lai barotu ierīci.

Ieslēgšana/izslēgšana

Īsi nospiediet , lai ieslēgtu ierīci.

Ilgi nospiediet (3,0 sekundes) , lai pārietu stand-by režīmā.

Sarkana LED indikācija = Gaidīšanas režīms. Zila LED indikācija = Ieslēgts.

Qi2 bezvadu uzlādes paliktnis

- Maigi novietojiet tālruni uz magnētiskā uzlādes paliktņa, ievērojot Jūsu ierīces lietošanas instrukciju. Noregulējiet tālruna pozīciju pēc saviem ieskatiem. Noņemiet tālruni, viegli to paceļot no augšas vai apakšas ar atslagojošu kustību.

Pulksteņa uzlādes adapteris

(Skatiet  4. lpp. 1)

Pievienojiet pulksteņa uzlādes adapteri pulksteņa dongle portam. Novietojiet pulksteni uz adaptera, lai sāktu pulksteņa uzlādi. Pārbaudiet savietojamību specifikāciju lapā. Maksimālā jauda ir 5V, 1,5A.

PIEZĪMES.

- Pulksteņa adapteris ir noņemams un, to atvienojot, kļūst par otru 7,5 W USB ports (Type C) uzlādes portu, kas piemērots ne-Apple viedpulksteniem.
- Adapteri drīkst lietot tikai ar 4-in-1 skaļruņa bloks ierīcēm. Adapteris nav paredzēts izmantošanai ar citu aprīkojumu.

Aizmugurējais USB ports (Type C) izeja

Lādējiet mobilās ierīces, izmantojot USB kabeli. Maksimālā jauda ir 5V, 2A.

PIEZĪMES.

- Lūdzu, pārbaudiet visu pievienoto ierīču instrukcijas, lai pārliecinātos par savietojamību.
- Atbalsta Qi2 standartu ar magnētisko savienojumu, tostarp iPhone modeļiem ar MagSafe®. Maksimālā jauda ir 15W.
- Ja ir pievienots pareizi, ar MagSafe® saderīgajā iPhone tiks parādīta uzlādes animācija un sāksies uzlāde.
- Citiem zīmoliem var būt nepieciešama manuāla izlīdzināšana.

Bluetooth

1. Kad ierīce tiek ieslēgta un nav pievienota neviena Bluetooth ierīce, ierīce automātiski pāriet savienošanas režīmā.
2. Savā ierīcē izvēlieties <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> vai <SHARP CP-DS10> Bluetooth sarakstā.
3. Kad savienojums ir izveidots, zilās LED indikators pārstās mirgot.
4. Īsi nospiediet  pogu, lai atskaņotu/pauzētu mūziku.
5. Ilgi nospiediet , lai pārslēgtos uz nākamo ierakstu, vai  uz iepriekšējo ierakstu.
6. Lai atvienotos, ilgi nospiediet  pogu.

PIEZĪMES.

- Savienojot vai atvienojot ierīci, tiks dzirdami skaņas signāli.
- Ja ieraksts ir atskaņots >3 sekundes, ilgi nospiežot  tiek atskaņots tā paša ieraksta sākums.

Skaļuma vadība

Īsi nospiediet , vai  lai palielinātu/samazinātu skaļumu. Ja skaļums ir ≥50% vai augstāks, nākamajā ieslēgšanas reizē tas tiks atjaunots uz 50%.

Automātiskā gaidstāvēšana

Pārslēdziet automātiskās gaidstāves funkciju. Noklusējums ir "ON".

1. Kad ierīce ir ieslēgta, nospiediet un turiet  un .
2. Turiet 3 sekundes, lai pārslēgtu Auto standby Ieslēgts/Izslēgts. 1x signāls = Ieslēgts. 2x signāls = Izslēgts.

Atiestatīšana uz rūpnīcas iestatījumiem

1. Kad ierīce ir ieslēgta, nospiediet un turiet  un .
2. Turiet 10 sekundes, lai atjaunotu rūpnīcas iestatījumus ierīcē. Visi pielāgotie iestatījumi tiks atiestatīti.

Savietojamība

Lai apskatītu ar tālruniem un pulksteniem saderīgo modeļu sarakstu, lūdzu, apmeklējiet www.sharpconsumer.com.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Volg alle veiligheidsinstructies op en neem alle waarschuwingen in acht. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.



Raadpleeg de gebruikershandleiding voor informatie over veiligheid, werking en onderhoud.



Klasse II apparatuur: Dubbele isolatie, geen aarding vereist (grond).



Wisselstroom (AC): De gemarkeerde spanning is AC.



Gelijkstroom (DC): De gemarkeerde spanning is DC.



Alleen voor Gebruik binnenshuis.



Energie-efficiëntieklasse niveau VI



Polariteit van DC-voedingsstekker

Notitie

- Inspecteer het product na uitpakken; indien beschadigd, niet gebruiken en raadpleeg uw dealer.



- De gebruiker mag niet proberen te repareren of de interne onderdelen bloot te stellen; deze handeling kan gevaarlijk zijn en maakt uw garantie ongeldig. Neem alleen contact op met erkende servicecentra voor reparaties.
- Raak het netsnoer niet aan met natte handen. Duw de stekker niet geforceerd in het stopcontact. Trek de stekker uit het stopcontact als u het product niet gebruikt. Houd de stekker toegankelijk, zonder verlengkabels te gebruiken.
- Gebruik alleen AC 100-240V 50/60Hz stopcontacten. Hogere spanningen kunnen storingen of brand veroorzaken.
- De AC-voedingsadapter moet uit het stopcontact worden verwijderd als deze gedurende een langere periode niet wordt gebruikt.
- Gebruik alleen de meegeleverde netadapter en accessoires. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot een veiligheidsrisico en/of schade aan het product.
- Bescherm het netsnoer tegen beschadiging; niet overladen, uitrekken of buigen. Als het beschadigd is, kan het brand of elektrische schokken veroorzaken. Beschadigde snoeren moeten door de fabrikant of een gekwalificeerde technicus worden vervangen.
- Gebruik basale veiligheidsmaatregelen rondom kinderen om misbruik van het product te voorkomen.
- Plaats op een vlak, stabiel oppervlak zonder overhang.
- Blokkeer, bedek of steek geen voorwerpen in de ventilatiesleuven. Steek geen voorwerpen in de openingen van het product. Dit kan een veiligheidsrisico vormen en/of schade aan het product veroorzaken. Zorg voor een minimale afstand van 5 cm rond het product voor voldoende ventilatie om oververhitting te voorkomen.
- Probeer het apparaat niet te verplaatsen wanneer er een apparaat op is aangesloten.
- Oefen geen overmatige kracht uit op de dongle wanneer deze in het hoofdaparaat is aangesloten.
- Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen of direct zonlicht gedurende langere perioden.
- Houd open vuur weg van het product om brand te voorkomen.
- Stel het product niet bloot aan vloeistoffen; houd het uit de buurt van regen, water en voorwerpen gevuld met vloeistoffen om brand of elektrische schokken te voorkomen.

- Koppel alle kabels los tijdens stormen of bliksem om schade te voorkomen.
- Haal de netsnoeren van het product los voordat u het schoonmaakt en gebruik een zachte, droge doek zonder chemicaliën of detergenten. Als u een stofzuiger gebruikt, gebruik de zachte borstelhulpstuk.

Verwijdering van dit apparaat

Informatie voor gebruikers over de inzameling en verwijdering van oude apparatuur.



Symbool geeft aan dat het product batterijen bevat volgens EU Richtlijn 2023/1542/EU; mag niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Cd, Hg of Pb geeft aan dat de batterij cadmium, kwik of lood bevat.



Dit symbool betekent dat het product zodanig ontworpen en vervaardigd is dat dit gerecycled en hergebruikt kan worden.

Deze symbolen op de producten, verpakkingen en/of begeleidende documenten betekenen dat u gebruikte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggoien. Voor bijzonderheden over waar en hoe zij deze artikelen kunnen inleveren voor een milieuvriendelijke recycling kunnen huishoudelijke gebruikers contact opnemen met de detailhandelaar waar zij dit product hebben gekocht of met hun plaatselijke overheidskantoor.

CE- en UKCA-verklaring:

- Hierbij verklaart Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. dat dit audioapparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de RED richtlijn 2014/53/EU en de Britse voorschriften voor radioapparatuur uit 2017.
- De volledige tekst van de CE- en UKCA-conformiteitsverklaring is beschikbaar op sharpconsumer.com. Ga vervolgens naar de downloadsectie van uw model en selecteer "Declaration of Conformity" (conformiteitsverklaring).

ERP II NOTITIE:

- Dit apparaat is ontworpen om na ongeveer 20 minuten inactiviteit automatisch naar de STANDBY-modus te schakelen. Druk op de AAN-knop om het apparaat in te schakelen.

Inhoud van de doos

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| • 4-in-1 luidsprekerunit | • 1x Watch-oplaaddongle |
| • 1 x AC-adapter | • Gebruikersdocumentatie |

Bediening

(Zie  1 & 2 op pagina 1)

- | | |
|---|--|
| 1. Qi2 draadloos oplaadstation | 2.  Volume omhoog /  Volume omlaag |
| 3.  Koppelen / afspelen / pauzeren | 4.  Aan/uit-knop |
| 5. LED-display | 6. Watch-donglepoort |

(Zie  3 op pagina 1)

- | | |
|---|----------------|
| 7. Achterste USB-poort (Type C) uitgang | 8. DC IN-poort |
|---|----------------|

Bediening

DC IN

Sluit de meegeleverde AC-adapter aan op de DC IN-poort om het apparaat van stroom te voorzien.

Aan/uit

Kort indrukken (0,5 seconden)  om het apparaat AAN te zetten.
Lang indrukken (3,0 seconden)  om de unit in stand-by te zetten met. Rode LED-indicator = Stand-by. Blauwe LED-indicator = AAN.

Qi2 draadloos oplaadstation

- Plaats de telefoon voorzichtig op het magnetische oplaadvlak volgens de instructies van uw apparaat. Lijn de telefoon uit zoals u wilt. Verwijder de telefoon door deze van boven of onder voorzichtig los te trekken.

Oplaaddongle voor horloge

(Zie  4 op pagina 1)

Sluit de Watch-oplaaddongle aan op de watch-donglepoort. Plaats uw horloge op de dongle om het opladen van het horloge te starten. Controleer de compatibiliteit op de specificatiepagina. Maximale output is 5V, 1,5A.

OPMERKINGEN:

- De horloge-dongle is afneembaar en wordt een tweede 7,5W USB-poort (Type C)-oplaadpoort wanneer deze is losgekoppeld, geschikt voor niet-Apple smartwatches.
- Gebruik de dongle alleen met de 4-in-1 luidsprekerunit. De dongle is niet geschikt voor gebruik met andere apparaten.

Achterste USB-poort (Type C) uitgang

Laad mobiele apparaten op met een USB-kabel. Maximale output is 5V, 2A.

OPMERKINGEN:

- Controleer de instructies van alle aangesloten apparaten om compatibiliteit te garanderen.
- Ondersteunt Qi2-standaard met magnetische verbinding, inclusief iPhone-modellen met MagSafe®. Maximale output is 15W.
- Wanneer correct bevestigd, toont uw MagSafe®-compatibele iPhone de oplaadanimatie en begint met opladen.
- Voor andere merken kan handmatige uitlijning nodig zijn.

Bluetooth

- Het apparaat schakelt automatisch naar de koppelmodus als het wordt ingeschakeld en geen apparaat via Bluetooth is verbonden.
- Selecteer op uw apparaat <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> of <SHARP CP-DS10> in de Bluetooth-lijst.
- Wanneer verbinding is gemaakt, stopt de blauwe LED-indicator met knipperen.
- Druk kort op de knop  om muziek te starten/pauzeren.
- Lang indrukken  voor volgende nummer, of  voor vorig nummer.
- Om te ontkoppelen, lang op de  knop drukken.

OPMERKINGEN:

- Audiomeldingen worden gegeven bij het verbinden en ontkoppelen van uw apparaat.
- Als een nummer langer dan 3 seconden is afgespeeld, gaat u met een lange druk op  terug naar het begin van dat nummer.

Volumeregeling

Druk kort op  of  om het volume te verhogen/verlagen. Volumes ingesteld op ≥50% of hoger worden bij de volgende inschakeling teruggezet naar 50%.

Automatische stand-by

Schakel de automatische stand-byfunctie in of uit. De standaardinstelling is "AAN".

- Houd bij ingeschakeld apparaat  en  ingedrukt.
- Houd 3 seconden ingedrukt om Auto stand-by aan/uit te schakelen.
1x pieptoon = Aan.
2x pieptoon = Uit.

Terugzetten naar de fabrieksinstellingen

- Houd bij ingeschakeld apparaat  en  ingedrukt:
- Houd 10 seconden ingedrukt om het apparaat terug te zetten naar de fabrieksinstellingen. Alle aangepaste instellingen worden gereset.

Compatibiliteit

Voor een lijst met compatibele telefoon- en horlogemodellen bezoekt u www.sharpconsumer.com.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Følg alle sikkerhetsinstruksjoner og advarsler. Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig behov.



Konsulter brukerveiledningen for informasjon om sikkerhet, funksjon og vedlikehold.



Utstyr av klasse II: Dobbel isolasjon, ingen behov for elektrisk jordforbindelse (bakke).



Vekselstrøm (AC): Spenningen merket er AC.



Likestrøm (DC): Spenningen merket er DC.



Kun for innendørs bruk.



Energieffektivitetsmerket med nivå VI



Polaritet til likestrømskontakt

Obs:

- Inspiser produktet etter at det er pakket ut; hvis det er skadet, må det ikke brukes, og ta kontakt med forhandleren din.



- Brukeren skal ikke forsøke å reparere eller avdekke de interne delene; denne handlingen kan være farlig og vil ugyldiggjøre garantien din. Kontakt kun autoriserte servicesentre for reparasjoner.
- Ikke håndter strømkabelen med våte hender. Ikke tving stikkkontakten inn i uttaket. Koble produktet fra stikkkontakten når det ikke er i bruk. Hold strømkontakten tilgjengelig, uten å bruke skjøteledninger.
- Bruk kun AC 100-240V 50/60Hz kontakter. Høyere spenninger kan forårsake funksjonsfeil eller brann.
- AC-strømadapteren bør fjernes fra stikkkontakten hvis den ikke er i bruk over en lengre periode.
- Bruk kun den medfølgende strømadapteren og tilbehøret. Det kan føre til en sikkerhetsrisiko og/eller skade på produktet.
- Beskytt strømkabelen mot skader; ikke overbelast, strekk eller bøy den. Hvis det er skadet, kan det føre til brann eller elektrisk støt. Skadede kabler må erstattes av produsenten eller en kvalifisert tekniker.
- Bruk grunnleggende sikkerhetstiltak rundt barn for å forhindre feilbruk av produktet.
- Plasser på en flat, stabil overflate uten overheng.
- Ikke blokker, dekk til eller stikk inn gjenstander i ventilasjonssprekkene. Ikke sett gjenstander inn i produktets åpninger. Dette kan medføre en sikkerhetsrisiko og / eller skade på produktet. Sørg for en minimum avstand på 5 cm rundt produktet for tilstrekkelig ventilasjon for å unngå overoppheting.
- Ikke forsøk å flytte enheten når en enhet er koblet til.
- Ikke bruk overdreven kraft på dongelen når den er koblet til hovedenheten.
- Ikke plasser produktet nær varmekilder eller i direkte sollys over lengre perioder.
- Hold åpne flammer borte fra produktet for å hindre brann.
- Ikke utsett produktet for væsker; hold det unna regn, vann og gjenstander fylt med væsker for å unngå brann eller elektrisk støt.
- Koble fra alle kabler under stormer eller lyn for å unngå skade.
- Koble fra strømlledningene fra produktet for rengjøring og bruk en myk, tørr klut uten kjemikalier eller rengjøringsmidler. Hvis du bruker en støvsuger, bruk det myke børstevedlegget.

Avhending av dette utstyret

Informasjon til brukere om innsamling og avhending av gammelt utstyr.



Symbol viser at produktet inneholder batterier i henhold til EUs direktiv 2023/1542/EU; kan ikke kastes med husholdningsavfall. Cd, Hg eller Pb viser at batteriet inneholder kadmium, kvikksølv eller bly.



Dette symbolet betyr at produktet er designet og produsert slik at det kan resirkuleres og gjenbrukes.

Disse symbolene på produktene, emballasjen og/eller tilhørende dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke skal blandes med husholdningsavfall. Husholdningsbrukere bør kontakte enten forhandleren der de kjøpte dette produktet, eller deres lokale kommune, for detaljer om hvor og hvordan de kan ta disse elementene til miljøvennlig resirkulering.

CE- og UKCA-erklæring:

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. erklærer herved at dette lydutstyret er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i RED-direktivet 2014/53/EU og UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Den fullstendige CE-teksten og UKCA-samsvarserklæringen er tilgjengelig på sharpconsumer.com, gå inn i nedlastingsdelen for modellen din og velg «Samsvarserklæring».

ERP II MERK:

- Denne enheten er designet for å gå automatisk i STANDBY-modus etter omtrent 20 minutters inaktivitet. Trykk på POWER-knappen for å slå enheten på.

Eskens innhold

- 4-i-1 høyttalerenhet
- 1 x AC-adapter
- 1 x laderdongel for klokke
- Brukerdokumentasjon

Kontroller

(Se til  1 & 2 på side 1)

- | | |
|---|--|
| 1. Qi2 trådløs ladeplate | 2.  Volum opp /  Volum ned |
| 3.  Paring / spill av / pause | 4.  På/Av-knapp |
| 5. LED-display | 6. Klokkedongel-port |

(Se til  3 på side 1)

- | | |
|-------------------------------|---------------|
| 7. Bakre USB-port (Type C) ut | 8. DC IN-port |
|-------------------------------|---------------|

Betjening

DC IN

Koble den medfølgende AC-adapteren til DC IN-porten for å gi strøm til enheten.

Strøm på/av

Trykk kort (0,5 sekunder)  for å slå på enheten.

Trykk lenge (3,0 sekunder)  for å sette enheten i standby.

Rød LED-indikator = Standby. Blå LED-indikator = På.

Qi2 trådløs ladeplate

- Plasser telefonen forsiktig på den magnetiske ladeplaten i henhold til instruksjonene til enheten din. Juster telefonen etter dine preferanser. Fjern telefonen ved å løfte forsiktig fra toppen eller bunnen med en lett bevegelse.

Se lader-dongle

(Se til  4 på side 1)

Koble klokke-laderdongelen til klokkedongel-porten. Plasser klokken din på dongelen for å begynne ladingen. Sjekk kompatibilitet på spesifikasjonssiden. Maksimal utgang er 5V, 1,5A.

MERK:

- Klokkedongelen er avtakbar og blir en ekstra 7,5W USB-port (Type C) ladeport når den er koblet fra, egnet for smartklokker som ikke er fra Apple.
- Bruk kun dongelen med 4-i-1 høyttalerenhet. Dongelen er ikke godkjent for bruk med annet utstyr.

Bakre USB-port (Type C) ut

Lad mobile enheter ved hjelp av USB-kabel. Maksimal utgang er 5V, 2A.

MERK:

- Sjekk instruksjonene til alle tilkoblede enheter for å sikre kompatibilitet.
- Støtter Qi2-standard med magnetisk tilkobling, inkludert iPhone-modeller med MagSafe®. Maksimal utgang er 15W.
- Når den er riktig festet, vil din MagSafe®-kompatibel iPhone vise ladeanimasjonen og starte lading.
- For andre merker kan manuell justering være nødvendig.

Bluetooth

1. Enheten går automatisk i paringsmodus når den slås på og ingen enhet er tilkoblet via Bluetooth.
2. På enheten din, velg <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> eller <SHARP CP-DS10> fra Bluetooth-listen.
3. Når tilkoblet, vil den blå LED-indikatoren slutte å blinke.

4. Trykk kort på -knappen for å spille av/pause musikken.
5. Trykk lenge på  for neste spor, eller  for forrige spor.
6. For å koble fra, trykk lenge på -knappen.

MERKNADER:

- Lydvarsler høres når enheten kobles til og fra.
- Hvis et spor har spilt i mer enn 3 sekunder, vil et langt trykk på  gå tilbake til starten av det sporet.

Volumkontroll

Trykk kort på  eller  for å øke/minke volumet.

Volum satt til ≥50 % eller høyere tilbakestilles til 50 % ved neste oppstart.

Automatisk standby

Slå automatisk standby-funksjon av/på. Standardinnstillingen er "PÅ".

1. Når enheten er på, trykk og hold inne  og .
2. Hold i 3 sekunder for å slå Auto standby på/av.
1x pip = På.
2x pip = Av.

Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger

1. Når enheten er på, trykk og hold inne  og .
2. Hold i 10 sekunder for å tilbakestille enheten til fabrikkinnstillinger. Alle tilpassede innstillinger vil bli tilbakestilt.

Kompatibilitet

For en liste over kompatible telefon- og klokke modeller, besøk www.sharpconsumer.com.

Ważne środki ostrożności

Proszę przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i ostrzeżeń. Zachowaj tę instrukcję do użytku w przyszłości.



Zwróć się do podręcznika użytkownika w celu uzyskania informacji dotyczących bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji.



Urządzenie klasy II: Podwójna izolacja, brak potrzeby połączenia uziemienia (ziemia elektryczna).



Prąd przemienny (AC): Napięcie oznaczone jest jako prąd przemienny.



Prąd stały (DC): Napięcie oznaczone jest jako prąd stały.



Tylko do użytku w pomieszczeniach.



Efektywność energetyczna na poziomie VI

⚡ Biegunowość zasilacza prądu stałego

Uwaga

- Sprawdź produkt po rozpakowaniu; jeśli jest uszkodzony, nie używaj go i skonsultuj się ze sprzedawcą.



- Użytkownik nie powinien podejmować prób naprawy ani odsłaniać wewnętrznych części; może to być niebezpieczne i unieważni gwarancję. Skontaktuj się wyłącznie z autoryzowanymi centrami serwisowymi w celu naprawy.
- Nie dotykaj ładowarki mokrymi rękami. Nie włączaj wtyczki na siłę do gniazda. Wyłączaj i odłączaj urządzenie, gdy nie jest używane. Utrzymuj wtyczkę zasilania dostępną, nie używając przedłużacza.
- Używaj jedynie gniazda AC 100-240V 50/60Hz. Wyższe napięcia mogą spowodować awarię lub pożar.
- Zasilacz AC powinien być odłączony od gniazda, jeśli nie jest używany przez dłuższy czas.
- Używaj wyłącznie dostarczonego zasilacza sieciowego oraz dołączonych akcesoriów. Może to prowadzić do ryzyka bezpieczeństwa i/lub uszkodzenia produktu.
- Chroń kabel zasilający przed uszkodzeniem; nie przeciągaj, nie rozciągaj ani nie zginaj go. W przypadku uszkodzenia może to spowodować pożar lub porażenie prądem. Uszkodzone przewody muszą być wymieniane przez producenta lub wykwalifikowanego technika.
- Stosuj podstawowe środki ostrożności wokół dzieci, aby zapobiec niewłaściwemu używaniu produktu.
- Umieść na płaskiej, stabilnej powierzchni bez wystających elementów.
- Nie blokuj, nie zakrywaj ani nie wkładaj przedmiotów do szczelin wentylacyjnych. Nie wkładaj przedmiotów do otworów urządzenia. Może to prowadzić do ryzyka bezpieczeństwa i/lub uszkodzenia produktu. Zachowaj minimalną odległość 5 cm wokół produktu, aby zapewnić odpowiednią wentylację i uniknąć przegrzania.
- Nie próbuj przemieszczać urządzenia, gdy jest do niego podłączone inne urządzenie.
- Nie wywieraj nadmiernej siły na dongle podczas podłączania do głównego urządzenia.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu źródeł ciepła ani nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas.
- Trzymaj otwarty ogień z dala od produktu, aby zapobiec pożarowi.
- Nie wystawiaj produktu na działanie cieczy; trzymaj z dala od deszczu, wody oraz przedmiotów wypełnionych cieczami, aby zapobiec pożarowi lub porażeniu prądem elektrycznym.

- Odłącz wszystkie kable podczas burz lub wyładowań atmosferycznych, aby zapobiec uszkodzeniom.
- Przed czyszczeniem odłącz przewody zasilające od produktu i użyj miękkiej, suchej szmatki bez chemikaliów czy detergentów. Jeśli używasz odkurzacza, użyj końcówki z miękką szczotką...

Utylizacja sprzętu

Informacje dla użytkowników dotyczące usuwania zużytych urządzeń i baterii.



Symbol wskazuje, że produkt zawiera baterie zgodnie z Dyrektywą UE 2023/1542/EU; nie może być wyrzucany z odpadami domowymi. Cd, Hg lub Pb wskazuje, że bateria zawiera kadm, rtęć lub ołów.



Ten symbol oznacza, że produkt został zaprojektowany i wyprodukowany w sposób umożliwiający poddanie go recyklingowi i ponowne wykorzystanie.

Te symbole umieszczone na produktach, opakowaniach i/lub załączonych dokumentach oznaczają, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno usuwać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Użytkownicy z prywatnych gospodarstw domowych powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupili urządzenie, lub z władzami lokalnymi, aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące miejsca i sposobu przekazania urządzenia do bezpiecznego dla otoczenia recyklingu.

Deklaracja zgodności CE i UKCA:

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że opisywane urządzenie audio jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy RED 2014/53/UE i brytyjskich przepisów dotyczących urządzeń radiowych z 2017 roku.
- Pełne teksty deklaracji zgodności CE i UKCA są dostępne pod linkiem sharpconsumer.com, a następnie należy przejść do sekcji pobierania posiadanego modelu i wybrać „Declaration of Conformity” (deklaracja zgodności).

ERP II UWAGA:

- To urządzenie automatycznie przechodzi w tryb STANDBY po około 20 minutach bezczynności. Naciśnij przycisk POWER, żeby włączyć opisywane urządzenie.

Zawartość opakowania

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| • moduł głośnika 4 w 1 | • 1x dongle ładowarki do zegarka |
| • 1 x zasilacz AC | • Dokumentacja użytkownika |

Przyciski i wskaźniki

(Zobacz  1 i 2 na stronie 1)

- | | |
|--|---|
| 1. Bezprzewodowa ładowarka Qi2 | 2.  Zwiększ głośność /  Zmniejsz głośność |
| 3.  Parowanie / odtwarzanie / pauza | 4.  Przycisk Wł./Wył. |
| 5. Wyświetlacz LED | 6. Port dongle do zegarka |

(Zobacz  3 na stronie 1)

- | | |
|-----------------------------------|---------------|
| 7. Tylny port USB (Typ C) wyjście | 8. Port DC IN |
|-----------------------------------|---------------|

Podstawy obsługi listwy dźwiękowej

DC IN

Podłącz dołączony zasilacz AC do portu DC IN, aby zasilić urządzenie.

Włącz/Wyłącz zasilanie

Krótko naciśnij (0,5 sekundy) , aby wyłączyć urządzenie.

Przytrzymaj dłużej (3 sekundy) , aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania.

Czerwona dioda LED = Tryb czuwania. Niebieska dioda LED = Włączone.

Bezprzewodowa ładowarka Qi2

- Delikatnie połóż telefon na magnetycznej ładowarce zgodnie z instrukcją swojego urządzenia. Ułóż telefon według własnych preferencji. Zdejmij telefon, podnosząc delikatnie od góry lub dołu, wykonując powolny ruch odklejania.

Dongle ładowarki do zegarka

(Zobacz  4 na stronie 1)

Podłącz dongle ładowarki do zegarka do portu dongle zegarka.

Umieść zegarek na dongle, aby rozpocząć ładowanie zegarka. Sprawdź kompatybilność na stronie ze specyfikacją. Maksymalna moc wyjściowa to 5V, 1,5A.

UWAGI:

- Adapter do zegarka jest odłączany i po odłączeniu staje się drugim portem ładowania port USB (Typ C) 7,5 W, odpowiednim dla smartwatchy innych niż Apple.
- Używaj adaptera tylko z urządzeniami moduł głośnika 4 w 1. Adapter nie jest przeznaczony do użytku z innym sprzętem.

Tylny port USB (Typ C) wyjście

Ładuj urządzenia mobilne za pomocą przewodu USB. Maksymalna moc wyjściowa to 5V, 2A.

UWAGI:

- Sprawdź instrukcję wszystkich podłączonych urządzeń, aby zapewnić kompatybilność.
- Obsługuje standard Qi2 z połączeniem magnetycznym, w tym modele iPhone z MagSafe®. Maksymalna moc wyjściowa to 15W.
- Po prawidłowym podłączeniu, iPhone kompatybilny z MagSafe® wyświetli animację ładowania i rozpocznie ładowanie.
- W przypadku innych marek może być wymagana ręczna regulacja położenia.

Bluetooth

1. Urządzenie automatycznie przejdzie w tryb parowania po włączeniu zasilania, jeśli żadne urządzenie nie jest podłączone przez Bluetooth.
2. Na swoim urządzeniu wybierz <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> lub <SHARP CP-DS10> z listy Bluetooth.
3. Po połączeniu niebieska dioda LED przestanie migać.
4. Krótko naciśnij przycisk  aby otworzyć/zatrzymać muzykę.
5. Przytrzymaj  długo, aby przejść do następnego utworu lub  do poprzedniego utworu.
6. Aby odłączyć, przytrzymaj długo przycisk .

UWAGI:

– Po podłączeniu i odłączeniu urządzenia usłyszysz komunikaty dźwiękowe.

– Jeśli utwór był odtwarzany dłużej niż 3 sekundy, długie naciśnięcie  spowoduje powrót do początku tego utworu.

Regulacja głośności

Krótko naciśnij  lub  aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

Głośność ustawiona na ≥50% lub wyżej zostanie przywrócona do 50% przy kolejnym włączeniu.

Auto standby

Przełącz funkcję automatycznego trybu czuwania. Domyślnie jest ustawione "ON".

1. Przy włączonym urządzeniu, przytrzymaj  i .
2. Przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przełączyć tryb auto-czuwania Wł./Wył.
1x sygnał dźwiękowy = Włączone.
2x sygnał dźwiękowy = Wyłączone.

Przywracanie ustawień fabrycznych

1. Przy włączonym urządzeniu przytrzymaj  i .
2. Przytrzymaj przez 10 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia. Wszystkie spersonalizowane ustawienia zostaną zresetowane.

Kompatybilność

Aby uzyskać listę kompatybilnych modeli telefonów i zegarków, odwiedź www.sharpconsumer.com.

Instruções de segurança importantes

Cumpra com todas as instruções e preste atenção a todos os avisos. Guarde este manual de instruções para referência futura.



Consulte o manual do usuário para informações sobre segurança, operação e manutenção.



Equipamento de Classe II: Dupla isolamento, não há necessidade de ligação elétrica à terra (aterramento).



Corrente alternada (CA): A tensão marcada é CA.



Corrente contínua (CC): A tensão marcada é CC.



Apenas para uso interno.



Marcação de eficiência energética com o nível VI



Polaridade do conector de alimentação CC

Atenção:

- Inspecione o produto após desembalar; se estiver danificado, não use e especule seu revendedor.



- O usuário não deve tentar reparar nem expor as partes internas; esta ação pode ser perigosa e anulará sua garantia. Contate apenas centros de serviço autorizados para reparos.
- Não manuseie o cabo de alimentação com as mãos molhadas. Não force o plugue na tomada. Desligue o produto da corrente quando não estiver em uso. Mantenha o plugue de alimentação acessível, sem usar cabos de extensão.
- Use apenas tomadas de AC 100-240V 50/60Hz. Tensões mais altas podem causar mau funcionamento ou incêndio.
- O adaptador de energia CA deve ser removido da tomada se não for utilizado por um longo período de tempo.
- Use apenas o adaptador de energia fornecido e os acessórios incluídos. Fazê-lo pode resultar em risco à segurança e/ou danos ao produto.
- Proteja o cabo de alimentação de danos; não sobrecarregue, estique ou dobre. Se danificado, pode resultar em incêndio ou choque elétrico. Os cabos danificados devem ser substituídos pelo fabricante ou por um técnico qualificado.
- Use precauções básicas de segurança perto de crianças para prevenir o uso indevido do produto.
- Coloque sobre uma superfície plana e estável sem saliência.
- Não bloqueie, cubra ou insira objetos nas aberturas de ventilação. Não insira objetos nas aberturas do produto. Fazê-lo pode resultar em um risco de segurança e/ou dano ao produto. Garanta uma distância mínima de 5 cm ao redor do produto para ventilação suficiente para evitar superaquecimento.
- Não tente mover o aparelho quando um dispositivo estiver conectado a ele.
- Não aplique força excessiva no dongle quando estiver conectado no aparelho principal.
- Não coloque o produto próximo a fontes de calor ou luz solar direta por períodos prolongados.
- Mantenha chamas abertas longe do produto para prevenir incêndio.
- Não exponha o produto a líquidos; mantenha longe de chuva, água e objetos cheios de líquidos para evitar incêndio ou choque elétrico.
- Desconecte todos os cabos durante tempestades ou relâmpagos para evitar danos.

- Desconecte os cabos de alimentação do produto antes de limpar e use um pano macio e seco sem produtos químicos ou detergentes. Se usar um aspirador de pó, utilize o acessório de escova macia.

Eliminação deste equipamento

Informações para os usuários sobre a coleta e o descarte de equipamentos antigos.



O símbolo indica que o produto contém baterias segundo a Diretiva da UE 2023/1542/UE; não pode ser descartado com o lixo doméstico. Cd, Hg ou Pb indica que a bateria contém cádmio, mercúrio ou chumbo.



Este símbolo significa que o produto foi concebido e fabricado para que possa ser reciclado e reutilizado.

Estes símbolos em produtos, embalagens e/ou nos documentos que os acompanham significam que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser misturados com o lixo doméstico geral. Os utilizadores domésticos devem contactar ou o revendedor onde compraram este produto, ou as autoridades locais para obter detalhes sobre onde e como podem entregar estes objetos para uma reciclagem ambientalmente segura.

Declaração CE e UKCA:

- Pelo presente, a Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declara que este equipamento encontra-se em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RED 2014/53/EU e dos Regulamentos de Equipamento de Rádio 2017 do Reino Unido.
- O texto CE e a declaração de conformidade UKCA completos encontram-se disponíveis em sharpconsumer.com. Entre na secção de transferências do seu modelo e selecione "Declaração de Conformidade".

ERP II NOTE:

- Este aparelho foi projetado para entrar automaticamente no modo STANDBY após aproximadamente 20 minutos de inatividade. Pressione o botão POWER para ligar o aparelho.

Conteúdo da caixa

- unidade de altifalante 4 em 1
 - 1 x Dongle carregador de relógio
- 1 x Adaptador CA
 - Documentação do utilizador

Comandos

(Consulte 1 & 2 na página 1)

1. Placa de carregamento sem fio Qi2
 2. Aumentar volume / Diminuir volume
3. Emparelhamento / reproduzir / pausar
 4. Botão Ligar/Desligar
5. Visor LED
 6. Porta do dongle de relógio

(Consulte 3 na página 1)

7. Porta USB traseira (Tipo C) saída
8. Porta DC IN

Funcionamento básico

DC IN

Conecte o adaptador CA incluído à porta DC IN para alimentar a unidade.

Ligar/desligar

Pressione rapidamente (0,5 segundos) para ligar o aparelho.
Pressione e segure (3,0 segundos) para colocar o aparelho em stand-by.

Indicador LED vermelho = Stand-by. Indicador LED azul = Ligado.

Placa de carregamento sem fio Qi2

- Coloque suavemente o telefone sobre a base de carregamento magnético conforme as instruções do seu dispositivo. Alinhe o telefone de acordo com sua preferência. Remova o telefone levantando pela parte superior ou inferior com um movimento suave de descolamento.

Dongle carregador de relógio

(Consulte 4 na página 1)

Conecte o dongle carregador de relógio à porta do dongle de relógio. Coloque o relógio no dongle para iniciar o carregamento do relógio. Verifique a compatibilidade na página de especificações. A saída máxima é 5V, 1,5A.

NOTAS:

- O dongle do relógio é removível e se torna uma segunda porta de carregamento Porta USB (Tipo C) de 7,5W quando destacado, adequado para smartwatches que não sejam da Apple.
- Use o dongle apenas com as unidades unidade de altifalante 4 em 1. O dongle não foi projetado para uso com outros equipamentos.

Porta USB traseira (Tipo C) saída

Carregue dispositivos móveis utilizando um cabo USB. A saída máxima é 5V, 2A.

NOTAS:

- Verifique as instruções de todos os dispositivos conectados para garantir compatibilidade.
- Compatível com padrão Qi2 com conexão magnética, incluindo modelos de iPhone com MagSafe®. A saída máxima é 15W.
- Quando corretamente conectado, seu iPhone compatível com MagSafe® exibirá a animação de carregamento e começará a carregar.

- Para outras marcas, pode ser necessário alinhar manualmente.

Bluetooth

1. O aparelho entrará automaticamente no modo de emparelhamento ao ser ligado e nenhum dispositivo estiver conectado via Bluetooth.
2. No seu dispositivo, selecione <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> ou <SHARP CP-DS10> na lista de Bluetooth.
3. Quando conectado, o indicador LED azul irá parar de piscar.
4. Pressione rapidamente o botão para reproduzir/pausar a música.
5. Pressione e segure para a próxima faixa, ou para a faixa anterior.
6. Para desconectar, pressione e segure o botão .

NOTAS:

- Avisos sonoros serão ouvidos ao conectar e desconectar seu dispositivo.
- Se uma faixa tiver sido reproduzida por mais de 3 segundos, pressionar retorna ao início dessa faixa.

Controlo do volume

Pressione rapidamente ou para aumentar/diminuir o volume. Volumes definidos em ≥50% ou superior serão redefinidos para 50% ao religar o aparelho.

Modo de espera automático

Ative ou desative a função de standby automático. O padrão é "ON".

1. Com o aparelho ligado, pressione e segure e .
2. Segure por 3 segundos para alternar o modo de standby automático On/Off.
1x bip = Ligado.
2x bip = Desligado.

Reposição de fábrica

1. Com o aparelho ligado, pressione e segure e .
2. Segure por 10 segundos para restaurar as configurações de fábrica do aparelho. Todas as configurações personalizadas serão redefinidas.

Compatibilidade

Para uma lista de modelos de telefones e relógios compatíveis, visite www.sharpconsumer.com.

Instrucțiuni importante de siguranță

Urmați toate instrucțiunile de siguranță și avertismentele.

Păstrați acest manual de instrucțiuni pentru consultări ulterioare.



Consultați manualul utilizatorului pentru informații despre siguranță, operare și întreținere.



Echipament de Clasa II: Dublă izolație, nu necesită conectare la pământ (masă).



Curent alternativ (AC): Tensiunea marcată este AC.



Curent continuu (DC): Tensiunea marcată este DC.



Nu mai pentru uz interior.



Marcaj de eficiență energetică la nivel VI



Polaritatea conectorului de alimentare c.c.

Observație

- Inspectați produsul după despachetare; dacă este deteriorat, nu-l utilizați și consultați distribuitorul.



- Utilizatorul nu ar trebui să încerce să repare sau să expună părțile interne; această acțiune poate fi periculoasă și va anula garanția dumneavoastră. Contactați doar centrele de service autorizate pentru reparații.
- Nu manipulați cablul de alimentare cu mâinile ude. Nu forțați priza în prizele de curent. Opriti și deconectați produsul când nu îl utilizați. Păstrați priza accesibilă, fără a folosi cabluri prelungitoare.
- Utilizați numai o priză electrică c.a. de 100-240V 50/60Hz. Tensiuni mai mari pot provoca defecțiuni sau incendii.
- Adaptorul de alimentare AC trebuie deconectat din priză dacă nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.
- Folosiți doar adaptorul de rețea furnizat și accesoriile incluse. Neîndeplinirea acestei acțiuni poate duce la un risc de siguranță și/sau deteriorarea produsului.
- Protejați cablul de alimentare de deteriorare; nu îl supraincărcați, întindeți sau îndoiți. Dacă este deteriorat, poate provoca incendiu sau șoc electric. Cablurile deteriorate trebuie înlocuite de către producător sau un tehnician calificat.
- Folosiți măsuri de siguranță de bază în jurul copiilor pentru a preveni utilizarea incorectă a produsului.
- Așezați pe o suprafață plană și stabilă, fără surplomb.
- Nu blocați, acoperiți sau introduceți obiecte în fantele de ventilație. Nu introduceți obiecte în deschiderile produsului. Acest lucru poate cauza un risc de siguranță și/sau deteriorarea produsului. Asigurați o distanță minimă de 5 cm în jurul produsului pentru ventilație adecvată pentru a evita supraîncălzirea.
- Nu încercați să mutați unitatea atunci când un dispozitiv este conectat la aceasta.
- Nu aplicați forță excesivă pe dongle cât timp este conectat la unitatea principală.
- Nu plasați produsul lângă surse de căldură sau soare direct pentru perioade îndelungate.
- Țineți flăcările deschise departe de produs pentru a preveni incendiul.
- Nu expuneți produsul lichidelor; păstrați-l departe de ploaie, apă și obiecte umplute cu lichide pentru a preveni incendiul sau electrocutarea.
- Deconectați toate cablurile în timpul furtunilor sau fulgerelor pentru a preveni deteriorarea.

- Deconectați cablurile de alimentare de la produs înainte de curățare și utilizați o cârpă moale și uscată, fără substanțe chimice sau detergenți. Dacă utilizați un aspirator, folosiți accesoriul cu perie moale.

Eliminarea acestui echipament

Informații pentru utilizatorii despre colectare și eliminarea echipamentelor vechi.



Simbolul indică faptul că produsul conține baterii conform Directivei UE 2023/1542/EU; nu poate fi eliminat cu deșeurile menajere. Cd, Hg sau Pb arată că bateria conține cadmiu, mercur sau plumb.



Acest simbol înseamnă că produsul este proiectat și fabricat astfel încât să poată fi reciclat și reutilizat.

Aceste simboluri pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere. Utilizatorii casnici trebuie să contacteze fie comerciantul de la care au achiziționat acest produs, fie biroul guvernamental local pentru detalii despre unde și cum pot duce aceste articole pentru a fi reciclate în condiții sigure pentru mediu.

Declarația CE și UKCA:

- Prin prezenta, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declară că acest dispozitiv audio este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante din Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio (RED) și din Regulamentele privind echipamentele radio din Regatul Unit 2017.
- Textul integral al declarațiilor CE și UKCA de conformitate este disponibil la adresa sharpconsumer.com, accesați secțiunea de descărcare a modelului dumneavoastră și selecția „Declarație de conformitate”.

NOTĂ ERP II:

- Această unitate este proiectată să intre automat în modul STANDBY după aproximativ 20 de minute de inactivitate. Apăsăți butonul POWER pentru a porni unitatea.

Conținutul cutiei

- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| • unitate difuzor 4 în 1 | • 1x dongle încărcător pentru ceas |
| • 1 x adaptor AC | • Documentație utilizator |

Comenzi

(Consultați  1 & 2 la pagina 1)

- | | |
|--|---|
| 1. Placă de încărcare wireless Qi2 | 2.  Volum mai tare /  Volum mai încet |
| 3.  Impedechere / redare / pauză | 4.  Buton Pornit/Oprit |
| 5. Afișaj LED | 6. Port dongle ceas |

(Consultați  3 la pagina 1)

- | | |
|-------------------------------|---------------|
| 7. Port USB spate (Tip C) out | 8. Port DC IN |
|-------------------------------|---------------|

Utilizarea de bază

DC IN

Conectați adaptorul AC inclus la portul DC IN pentru a alimenta unitatea.

Pornit/Oprit

Apăsați scurt (0,5 secunde)  pentru a porni unitatea.

Apăsați lung (3 secunde)  pentru a pune unitatea în stand-by.

Indicator LED roșu = Stand-by. Indicator LED albastru = Pornit.

Placă de încărcare wireless Qi2

- Așezați ușor telefonul pe pad-ul de încărcare magnetic, conform instrucțiunilor dispozitivului dumneavoastră. Aliniați telefonul după preferință. Îndepărtați telefonul ridicându-l de sus sau de jos cu o mișcare ușoară de desprindere.

Dongle încărcător pentru ceas

(Consultați  4 la pagina 1)

Conectați dongle-ul încărcător pentru ceas la portul pentru dongle de ceas. Așezați ceasul pe dongle pentru a începe încărcarea dispozitivului. Verificați compatibilitatea pe pagina cu specificații. Îleșirea maximă este de 5V, 1,5A.

NOTĂ:

- Dongle-ul pentru ceas este detașabil și devine un al doilea port de încărcare Port USB (Tip C) de 7,5W când este detașat, potrivit pentru ceasuri inteligente non-Apple.
- Folosiți dongle-ul doar cu unitățile unitate difuzor 4 în 1. Dongle-ul nu este certificat pentru utilizare cu alte echipamente.

Port USB spate (Tip C) out

Încărcați dispozitive mobile folosind un cablu USB. Îleșirea maximă este de 5V, 2A.

NOTE:

- Consultați instrucțiunile tuturor dispozitivelor conectate pentru a vă asigura compatibilitatea.
- Acceptă standardul Qi2 cu conexiune magnetică, inclusiv modelele iPhone cu MagSafe®. Îleșirea maximă este de 15W.
- Dacă este atașat corect, iPhone-ul dumneavoastră compatibil MagSafe® va afișa animația de încărcare și va începe încărcarea.
- Pentru alte mărci, poate fi necesară alinierea manuală.

Bluetooth

1. Unitatea va intra automat în modul de asociere când este pornită și niciun dispozitiv nu este conectat prin Bluetooth.
2. Pe dispozitivul dumneavoastră, selectați <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> sau <SHARP CP-DS10> din lista Bluetooth.
3. Când este conectat, indicatorul LED albastru se va opri din clipit.
4. Apăsați scurt butonul  pentru a reda/opri muzica.
5. Apăsați lung  pentru următoarea melodie sau  pentru cea anterioară.
6. Pentru a deconecta, apăsați lung butonul .

NOTE:

- Veți auzi notificări sonore la conectarea și deconectarea dispozitivului dumneavoastră.
- Dacă o melodie s-a redat mai mult de 3 secunde, apăsarea lungă pe  va reveni la începutul acelei melodii.

Controlul volumului

Apăsați scurt  sau  pentru a crește/scădea volumul. Volumele setate la ≥50% sau mai mult se vor reseta la 50% la următoarea pornire.

Standby automat

Comutați funcția de standby automat. Setarea implicită este "ON".

1. Cu unitatea pornită, apăsați și mențineți apăsat  și .
2. Țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a comuta funcția de standby automat On/Off.
 - 1x bip = Pornit.
 - 2x bip = Oprit.

Revenirea la setările din fabrică

1. Cu unitatea pornită, apăsați și mențineți apăsat  și .
2. Țineți apăsat timp de 10 secunde pentru a reseta unitatea la setările din fabrică. Toate setările personalizate vor fi resetate.

Compatibilitate

Pentru lista modelelor de telefoane și ceasuri compatibile, vizitați www.sharpconsumer.com.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny a dbajte na všetky upozornenia. Tento návod na použitie uchovajte pre budúce použitie.



Prezrite si používateľskú príručku pre informácie o bezpečnosti, prevádzke a údržbe.



Zariadenie triedy II: Dvojité izolácia, nie je potrebné pripojenie k elektrickej zemi (uzemnenie).



Striedavý prúd (AC): Označené napätie je AC.



Jednosmerný prúd (DC): Označené napätie je DC.



Len na vnútorné použitie.



Označenie energetickej účinnosti s úrovňou VI



Polarita konektora jednosmerného napájania

Poznámka

- Skontrolujte produkt po vybalení; ak je poškodený, nepoužívajte ho a kontaktujte svojho predajcu.



- Používateľ by sa nemal pokúšať o opravu ani vystavovať vnútorné časti; táto činnosť môže byť nebezpečná a zrušiť vašu záruku. Kontaktujte iba autorizované servisné strediská na opravy.
- Nezaobchádzajte so zástrčkou s mokrymi rukami. Nevkláňajte zástrčku silou do zásuvky. Vypnite a odpojte výrobok, ak ho nepoužívate. Držte zástrčku dostupnú bez použitia predlžovacích káblov.
- Používajte len zásuvky s napätím AC 100-240V 50/60Hz. Vyššie napätia môžu spôsobiť poruchu alebo požiar.
- AC napájací adaptér by mal byť odpojený zo zásuvky, ak sa nepoužíva dlhší čas.
- Používajte iba dodaný sieťový adaptér a príbalené príslušenstvo. Toto konanie môže viesť k riziku ohrozenia bezpečnosti a/alebo poškodeniu produktu.
- Chráňte napájací kábel pred poškodením; nepreťažujte, nenaháňajte ani neohýbajte ho. Ak je poškodený, môže to viesť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené káble musia byť nahradené výrobcom alebo kvalifikovaným technikom.
- Na ochranu pred nesprávnym použitím produktu používajte základné bezpečnostné opatrenia okolo detí.
- Umiestnite na rovný, stabilný povrch bez presahov.
- Neblokujte, nezakrývajte ani nevkladajte predmety do vetracích otvorov. Nevkladajte predmety do otvorov výrobku. Dôsledkom tohto konania môže byť riziko pre bezpečnosť a/alebo poškodenie výrobku. Zabezpečte minimálnu vzdialenosť 5 cm okolo výrobku pre dostatočné vetranie, aby sa predišlo prehriatiu.
- Nepokúšajte sa presúvať zariadenie, keď je k nemu pripojené iné zariadenie.
- Nevyvíjajte nadmerný tlak na dongle, keď je zapojený do hlavnej jednotky.
- Neumiestňujte produkt v blízkosti zdrojov tepla alebo priamemu slnečnému žiareniu na dlhšie obdobie.
- Udržujte otvorený plameň mimo produktu, aby ste zabránili požiaru.
- Nevystavujte produkt kvapalinám; držte ho ďalej od dažďa, vody a predmetov naplnených kvapalinou, aby sa predišlo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Počas búrok alebo bleskov odpojte všetky káble, aby ste predišli poškodeniu.

- Pred čistením odpojte napájací kábel z výrobku a použite mäkkú, suchú handričku bez chemikálií alebo detergentov. Pri používaní vysávača použite mäkký kefkový nadstavec.

Likvidácia tohto zariadenia

Informácie pre používateľov o zbere a likvidácii starého zariadenia.



Symbol indikuje, že výrobok obsahuje batérie podľa smernice EÚ 2023/1542/EÚ; nesmie sa likvidovať s komunálnym odpadom. Cd, Hg alebo Pb ukazuje, že batéria obsahuje kadmium, ortuť alebo olovo.



Tento symbol znamená, že výrobok je navrhnutý a vyrobený tak, aby mohol byť recyklovaný a znovu použitý.

Tieto symboly na výrobkoch, obaloch a/alebo sprievodných dokumentoch znamenajú, že použité elektrické a elektronické výrobky by sa nemali miešať s bežným domovým odpadom. Používatelia v domácnosti by sa mali obrátiť buď na predajcu, u ktorého tento výrobok zakúpili, alebo na miestny úrad, aby im poskytol podrobné informácie o tom, kde a ako môžu tento výrobok odovzdať na ekologickú recykliáciu.

Prehlásenie CE a UKCA:

- Spoločnosť Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. týmto prehlasuje, že toto zvukové zariadenie spĺňa základné požiadavky a iné dôležité ustanovenia smernice RED č. 2014/53/EÚ a predpisy o rádiových zariadeniach v Spojenom kráľovstve z roku 2017.
- Úplný text CE a vyhlásenie o zhode UKCA sú k dispozícii na stránke sharpconsumer.com, vstúpte do sekcie na stiahnutie príslušného modelu a vyberte „Vyhlásenie o zhode“.

Poznámka ERP II:

- Toto zariadenie je navrhnuté tak, aby sa po približne 20 minútach nečinnosti automaticky prepo do pohotovostného režimu. Na zapnutie zariadenia stlačte tlačidlo POWER.

Čo je v balení

- reproduktorová jednotka 4 v 1
- 1x dongle nabíjačky hodinek
- 1 x AC adaptér
- Používateľská dokumentácia

Ovládacie prvky

(Pozrite sa na  1 & 2 na strane 1)

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Qi2 bezdrôtová nabíjacia plocha | 2. Zvýšenie hlasitosti / Zníženie hlasitosti |
| 3. Párovanie / prehrávanie / pauza | 4. Tlačidlo On/Off |
| 5. LED Displej | 6. Port pre dongle hodinek |

(Pozrite sa na  3 na strane 1)

- | | |
|----------------------------------|---------------|
| 7. Zadný USB port (typ C) výstup | 8. Port DC IN |
|----------------------------------|---------------|

Prevádzka

DC IN

Pripojte dodaný AC adaptér do portu DC IN na napájanie zariadenia.

Zapnutie / vypnutie

Krátkym stlačením (0,5 sekundy) zapnete zariadenie.

Dlhým stlačením (3,0 sekundy) vložte zariadenie do pohotovostného režimu.

Červený LED indikátor = Pohotovostný režim. Modrý LED indikátor = Zapnuté.

Qi2 bezdrôtová nabíjacia plocha

- Položte telefón jemne na magnetickú nabíjajúcu plochu podľa pokynov vášho zariadenia. Zarovnajajte telefón podľa svojej preferencie. Odstráňte telefón zdvihnutím zhora alebo zdola jemným odlepením.

Sledujte dongle nabíjačky

(Pozrite sa na  4 na strane 1)

Pripojte dongle nabíjačky hodinek k portu dongle pre hodinky. Pre nabíjanie hodinek položte vaše hodinky na dongle. Skontrolujte kompatibilitu na stránke so špecifikáciami. Maximálny výstup je 5V, 1,5A.

POZNÁMKY:

- Adaptér na hodinky je odnímateľný a po odpojení sa z neho stáva druhý 7,5W USB port (typ C) nabíjací port, vhodný pre ne-Apple inteligentné hodinky.
- Adaptér používajte len s jednotkami reproduktorová jednotka 4 v 1. Adaptér nie je určený na použitie s iným zariadením.

Zadný USB port (typ C) výstup

Nabíjajte mobilné zariadenia pomocou USB kábla. Maximálny výstup je 5V, 2A.

POZNÁMKY:

- Prečítajte si pokyny všetkých pripojených zariadení, aby ste zabezpečili kompatibilitu.
- Podporuje štandard Qi2 s magnetickým pripojením, vrátane modelov iPhone s MagSafe®. Maximálny výstup je 15W.
- Keď je správne pripojený, váš iPhone kompatibilný s MagSafe® zobrazí animáciu nabíjania a začne sa nabíjať.
- Pri iných značkách môže byť potrebné ručné zarovnanie.

Bluetooth

1. Zariadenie sa automaticky prepne do párovacieho režimu po zapnutí, ak nie je žiadne zariadenie pripojené cez Bluetooth.
2. Vo vašom zariadení vyberte v zozname Bluetooth položku <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> alebo <SHARP CP-DS10>.
3. Po pripojení modrý LED indikátor prestane blikať.
4. Krátko stlačte tlačidlo na prehratie/pozastavenie hudby.
5. Dlhým stlačením pre nasledujúcu skladbu, alebo pre predchádzajúcu skladbu.
6. Pre odpojenie dlho podržte tlačidlo .

POZNÁMKY:

- Pri pripojení a odpojení zariadenia bude počuť zvukové upozornenie.
- Ak bola skladba prehrávaná viac ako 3 sekundy, dlhým stlačením vráti na začiatok tejto skladby.

Ovládanie hlasitosti

Krátko stlačte , alebo na zvýšenie/zníženie hlasitosti.

Hlasitosť nastavená na ≥50% alebo vyššie sa pri ďalšom zapnutí resetujú na 50%.

Automatický pohotovostný režim

Prepnutie funkcie automatického pohotovostného režimu. Predvolené nastavenie je "ZAPNUTÉ".

1. So zapnutým zariadením podržte a .
2. Podržte 3 sekundy na zapnutie/vypnutie automatického pohotovostného režimu.
1x pípnutie = Zapnuté.
2x pípnutie = Vypnuté.

Obnova továrenských nastavení

1. So zapnutým zariadením podržte a .
2. Podržte 10 sekúnd na obnovenie výrobných nastavení jednotky. Všetky prispôsobené nastavenia budú obnovené.

Kompatibilita

Pre zoznam kompatibilných telefónov a hodinek navštívte prosím www.sharpconsumer.com.

Pomembna varnostna navodila

Upoštevajte vsa varnostna navodila in pazite na vsa opozorila. Shranite ta navodila za uporabo za prihodnjo referenco.



Posvetujte se z navodili za uporabo za informacije o varnosti, delovanju in vzdrževanju.



Oprema razreda II: Dvojna izolacija, ni potrebe po povezavi z električno zemljo (ozemljitvijo).



Izmenični tok (AC): Označena napetost je AC.



Enosmerni tok (DC): Označena napetost je DC.



Samo za notranjo uporabo.



Oznaka energetske učinkovitosti ravni VI

⚡ Polariteta napajalnega priključka za enosmerni tok

Opomba

- Preverite izdelek po razpakiranju; če je poškodovan, ga ne uporabljajte in se posvetujte s svojim prodajalcem.



- Uporabnik ne sme poskušati popraviti izdelka ali odpreti notranjih delov; to dejanje je lahko nevarno in bo razveljavilo vašo garancijo. Kontaktirajte le pooblaščen servisne centre za popravila.
- Ne upravljajte s kablom za napajanje z mokrimi rokami. Ne siliti vtikača v vtičnico. Ko naprave ne uporabljate, jo izklopite in odklopite. Vtikač mora biti dostopen brez uporabe podaljškov.
- Uporabljajte samo vtičnice AC 100-240V 50/60Hz. Višje napetosti lahko povzročijo okvaro ali požar.
- AC napajalnik je treba odstraniti iz električne vtičnice, če se ne uporablja dalj časa.
- Uporabljajte samo priloženi napajalnik in priložene dodatke. To lahko povzroči varnostno tveganje in/ali poškodbe izdelka.
- Zaščitite električni kabel pred poškodbami; ne preobremenjujte ga, ne raztegujte ali upogibajte. Če je poškodovan, lahko povzroči požar ali električni udar. Poškodovane kable mora zamenjati proizvajalec ali usposobljen serviser.
- Uporabljajte osnovne varnostne ukrepe pri otrocih, da preprečite nepravilno uporabo izdelka.
- Postavite na ravno, stabilno površino brez previsov.
- Ne blokirajte, pokrivajte ali vstavljajte predmetov v prežračevalne reže. Ne vstavite predmetov v odprtine izdelka. To lahko povzroči tveganje za varnost in/ali poškodbe izdelka. Zagotovite najmanjšo razdaljo 5 cm okoli izdelka za zadostno prežračevanje, da se izognete pregrevanju.
- Ne poskušajte premikati enote, ko je nanjo priključena naprava.
- Ne uporabljajte pretirane sile na vmesnik, ko je priključen v glavno enoto.
- Ne postavljajte izdelka v bližino virov toplote ali neposredni sončni svetlobi za daljše obdobje.
- Držite odprti plamen stran od izdelka, da preprečite požar.
- Ne izpostavljajte izdelka tekočinam; hranite stran od dežja, vode in predmetov, napolnjenih s tekočinami, da preprečite požar ali električni šok.
- Odklopite vse kable med nevihtami ali udari strele, da preprečite škodo.
- Odklopite napajalne kable iz izdelka pred čiščenjem in uporabite mehko, suho krpo brez kemikalij in detergentov. Če uporabljate sesalnik, uporabite mehki krtačni nastavek.

Odlaganje te opreme

Informacije za uporabnike o zbiranju in odstranjevanju stare opreme.



Symbol označuje, da izdelek vsebuje baterije v skladu z direktivo EU 2023/1542/EU; ne sme se zavreči z gospodinjskimi odpadki. Cd, Hg, ali Pb pomeni, da baterija vsebuje kadmij, živo srebro ali svinec.



Ta simbol pomeni, da je izdelek zasnovan in izdelan tako, da ga je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti.

Ti simboli na izdelkih, embalaži, in/ali priloženi dokumentaciji pomenijo, da uporabljenih električnih in elektronskih izdelkov ter baterij ne smete mešati s splošnimi gospodinjskimi odpadki. Gospodinjiski uporabniki naj se obrnejo na prodajalca, kjer so kupili ta izdelek, ali na lokalno vladno pisarno, kjer bodo izvedeli, kje in kako lahko te izdelke oddajo v okoljsko varno recikliranje.

Izjava CE in UKCA:

- Družba Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. izjavlja, da je ta audio naprava skladna z osnovnimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive RED 2014/53/EU in predpisi o radijski opremi Združenega kraljestva 2017.
- Celotno besedilo CE in izjava o skladnosti UKCA sta na voljo na spletni strani sharpconsumer.com. Odprite razdelek za prenos vašega modela in izberite "Izjava o skladnosti".

ERP II OPOMBA:

- Ta enota je zasnovana tako, da po približno 20 minutah neaktivnosti samodejno preide v način PRIPRAVLJENOSTI. Pritisnite gumb POWER za vklop enote.

Vsebina embalaže

- zvočniška enota 4-v-1
- 1x vmesnik za polnjenje ure
- 1 x AC adapter
- Uporabniška dokumentacija

Kontrole

(Glejte  1 in 2 na strani 1)

- | | |
|---|---|
| 1. Qi2 brezžična polnilna plošča | 2.  Povečanje glasnosti /  Zmanjšanje glasnosti |
| 3.  Seznajanje / predvajanje / premor | 4.  Gumb za vklop/izklop |
| 5. LED zaslon | 6. Priključek za vmesnik ure |

(Glejte  3 na strani 1)

- | | |
|--|---------------------|
| 7. Zadnji USB priključek (Tip C) izhod | 8. Priključek DC IN |
|--|---------------------|

Delovanje

Vhod DC

Priključite priloženi AC adapter na priključek DC IN za napajanje enote.

Vklop/izklop

Kratek pritisk (0,5 sekunde)  za vklop enote.

Daljši pritisk (3,0 sekunde)  za prehod enote v način pripravljenosti.

Rdeči LED indikator = Pripravljenost. Modri LED indikator = Vključeno.

Qi2 brezžična polnilna plošča

- Telefon nežno postavite na magnetno polnilno ploščico v skladu z navodili vaše naprave. Poravnajte telefon po svojih željah. Telefon odstranite tako, da ga nežno dvignete navzgor ali navzdol z gibom lupine.

Vmesnik za polnilec ure

(Glejte  4 na strani 1)

Priključite vmesnik za polnjenje ure na priključek za uro. Postavite svojo uro na vmesnik za začetek polnjenja ure. Preverite združljivost na strani s specifikacijami. Maksimalni izhod je 5V, 1,5A.

OPOMBE:

- Ura ključek je odstranljiv in, ko je odstranjen, postane drugi 7,5 W USB priključek (Tip C) polnilni priključek, primeren za pametne ure, ki niso Apple.
- Ključek uporabljajte samo z enotami zvočniška enota 4-v-1. Ključek ni namenjen uporabi z drugo opremo.

Zadnji USB priključek (Tip C) izhod

Polnite mobilne naprave z USB kablom. Maksimalni izhod je 5V, 2A.

OPOMBE:

- Preverite navodila vseh povezanih naprav za zagotovitev združljivosti.
- Podpira standard Qi2 z magnetno povezavo, vključno z modeli iPhone s funkcijo MagSafe®. Maksimalni izhod je 15W.
- Ko je pravilno pritrjen, bo vaš MagSafe® združljiv iPhone prikazal animacijo polnjenja in začel polniti.
- Pri drugih znakih je lahko potrebno ročno poravnavanje.

Bluetooth

1. Enota bo samodejno vstopila v način seznanjanja, ko je vklopljena in nobena naprava ni povezana prek Bluetootha.

2. Na svoji napravi izberite <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> ali <SHARP CP-DS10> s seznama Bluetooth.
3. Ko je povezava vzpostavljena, bo modri LED indikator prenehal utripati.
4. Kratko pritisnite gumb  za predvajanje/zaustavitev glasbe.
5. Z dolgim pritiskom  za naslednjo skladbo ali  za prejšnjo skladbo.
6. Za prekinitev povezave dlje časa pritisnite gumb .

OPOMBE:

- Zvočna opozorila bodo slišna ob povezovanju in prekinitvi povezave vaše naprave.
- Če je skladba predvajana več kot 3 sekunde, dolg pritisk  vrne začetek te skladbe.

Nadzor glasnosti

Kratko pritisnite  ali  za povečanje/zmanjšanje glasnosti.

Glasnosti nastavljeni na $\geq 50\%$ ali več se bodo ob naslednjem vklopu ponastavile na 50%.

Samodejno stanje pripravljenosti

Vklopi/izklopi funkcijo samodejnega pripravljenosti. Privzeto je "VKLOPLJENO".

1. Ko je enota vklopljena, pridržite  in .
2. Držite 3 sekunde za preklon samodejnega stanja pripravljenosti vklop/izklop.
1x pisk = Vključeno.
2x pisk = Izklopljeno.

Tovarniška ponastavitev

1. Ko je enota vklopljena, pridržite  in .
2. Držite 10 sekund za ponastavitev enote na tovarniške nastavitve. Vse prilagojene nastavitve bodo ponastavljene.

Združljivost

Seznam združljivih modelov telefonov in ur najdete na www.sharpconsumer.com.

Važna bezbednosna uputstva

Molimo vas da slijedite sva sigurnosna uputstva i upozorenja. Čuvajte ovo uputstvo za upotrebu zarad buduće reference.



Konzultujte korisnički priručnik za informacije o bezbednosti, radu i održavanju.



Oprema II klase: Dupla izolacija, nije potrebna veza sa električnom zemljom (uzemljenje).



Naizmjenična struja (AC): napon označen kao AC.



Jednosmerna struja (DC): napon označen kao DC.



Само за унутрашњу употребу.



Oznaka energetske efikasnosti nivo VI



Polarnost DC, konektora snage

Pažnja:

- Pregledajte proizvod nakon raspakivanja; ako je oštećen, nemojte ga koristiti i posavetujte se sa vašim prodavcem.



- Korisnik ne bi trebao da pokušava popravku niti da izlaže unutrašnje delove; ova akcija može biti opasna i poništiti vašu garanciju. Kontaktirajte samo ovlašćene servise za popravke.
- Ne rukujte strujnim kablom mokrim rukama. Ne pritiskajte utikač u utičnicu. Isključite proizvod kada se ne koristi. Držite utikač uvek dostupnim, bez korišćenja produžnih kablova.
- Koristite samo AC 100-240V 50/60Hz utičnice. Viši naponi mogu izazvati kvar ili požar.
- AC adapter treba ukloniti iz električne utičnice ako se ne koristi duže vreme.
- Koristite samo isporučeni mrežni adapter i dodatnu opremu koja dolazi uz uređaj. To može rezultirati sigurnosnim rizikom i/ili oštećenjem proizvoda.
- Zaštite strujni kabl od oštećenja; ne preopterećujte, istežite ili savijajte ga. Ako je oštećen, može izazvati požar ili strujni udar. Oštećene kablove mora zameniti proizvođač ili kvalifikovani tehničar.
- Koristite osnovne mere bezbednosti oko dece kako biste sprečili nepravilnu upotrebu proizvoda.
- Postavite na ravnu, stabilnu površinu bez prevlaka.
- Ne blokirajte, ne prekrivajte niti umećite predmete u otvore za ventilaciju. Ne umećite predmete u otvore proizvoda. Takvo postupanje može rezultirati bezbednosnim rizikom i/ili oštećenjem proizvoda. Osigurajte minimalnu udaljenost od 5 cm oko proizvoda za dovoljnu ventilaciju kako biste izbegli pregrevanje.
- Ne pokušavajte da pomerate uređaj dok je drugi uređaj povezan na njega.
- Ne pritiskajte dongle previše kada je priključen u glavni uređaj.
- Ne postavljajte proizvod blizu izvora toplote niti na direktno sunčevo svetlo tokom dužih perioda.
- Držite otvoreni plamen daleko od proizvoda kako biste sprečili požar.
- Ne izlažite proizvode tečnostima; držite ih dalje od kiše, vode i predmeta napunjenih tečnostima kako biste sprečili požar ili električni udar.
- Isključite sve kablove tokom oluja ili munja kako biste sprečili oštećenje.
- Isključite napojne kablove sa proizvoda pre čišćenja i koristite meku, suhu krpu bez hemikalija ili deterdženata. Ako koristite usisivač, koristite mekan dodatak za čišćenje.

Uklanjanje ove opreme

Informacije za korisnike o sakupljanju i odlaganju stare opreme.



Simbol ukazuje da proizvod sadrži baterije prema EU Direktivi 2023/1542/EU; ne može se odlagati sa kućnim otpadom. Cd, Hg, ili Pb označava da baterija sadrži kadmijum, živu ili olovo.



Ovaj simbol znači da je proizvod dizajniran i proizveden tako da se može reciklirati i ponovo koristiti.

Ovi simboli na proizvodima, pakovanju i/ili pratećim dokumentima znače da iskorišćeni električni i elektronski proizvodi i baterije ne treba da se mešaju sa običnim kućnim otpadom. Korisnici domaćinstava treba da kontaktiraju ili trgovca kod kojeg su kupili ovaj proizvod, ili lokalnu opštinsku kancelariju, za detalje o tome gde i kako mogu da odnesu ove predmete na ekološki bezbedno recikliranje.

CE i UKCA izjava:

- Ovim putem, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. izjavljuje da je ovaj audio uređaj u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama RED Direktive 2014/53/EU i UK regulativom o radijskoj opremi iz 2017.
- Ceo tekst CE i UKCA izjava o usaglašenosti dostupni su na sharpconsumer.com, zatim idite u odeljak preuzimanja modela i izaberite "Izjava o usaglašenosti".

ERP II NAPOMENA:

- Ova jedinica je dizajnirana da automatski prelazi u režim PRIPRAVNOSTI nakon otprilike 20 minuta neaktivnosti. Pritisnite dugme NAPAJANJA da biste uključili jedinicu.

Šta je u kutiji

- 4-u-1 jedinica zvučnika
- 1x dongle za punjenje sata
- 1 x AC adapter
- Korisnička dokumentacija

Kontrole

(Pogledajte  1 & 2 na strani 1)

- | | |
|--|--|
| 1. Qi2 bežična podloga za punjenje | 2.  Povećanje zvuka /  Smanjenje zvuka |
| 3.  Uparivanje / puštanje / pauza | 4.  Dugme za uključivanje/isključivanje |
| 5. LED Displej | 6. Port za dongle sata |

(Pogledajte  3 na strani 1)

- | | |
|----------------------------------|-------------------|
| 7. Zadnji USB port (Tip C) izlaz | 8. DC IN utičnica |
|----------------------------------|-------------------|

Rukovanje

DC IN

Povežite priloženi AC adapter na DC IN port da biste napajali jedinicu.

Napajanje uključeno/isključeno

Kratko pritisnite (0,5 sekundi)  da uključite jedinicu.

Dugim pritiskom (3,0 sekunde)  stavite jedinicu u režim pripravnosti.

Crveni LED indikator = Pripravnost. Plavi LED indikator = Uključeno.

Qi2 bežična podloga za punjenje

- Pažljivo postavite telefon na magnetnu podlogu za punjenje prema uputstvu vašeg uređaja. Podesite položaj telefona po želji. Uklonite telefon tako što ćete ga podići sa gornje ili donje strane blagim pokretom odvajanja.

Gledajte punjač dongle

(Pogledajte  4 na strani 1)

Povežite dongle za punjenje sata na port za sat dongle. Postavite sat na dongle da biste započeli punjenje. Proverite kompatibilnost na stranici sa specifikacijama. Maksimalni izlaz je 5V, 1,5A.

NAPOMENE:

- Dongl za sat je uklonjiv i postaje drugi USB port (Tip C) port za punjenje od 7,5W kada se odvoji, pogodan za pametne satove koji nisu Apple.
- Dongl koristite samo sa uređajima 4-u-1 jedinica zvučnika. Dongl nije namenjen za upotrebu sa drugom opremom.

Zadnji USB port (Tip C) izlaz

Punite mobilne uređaje pomoću USB kabla. Maksimalni izlaz je 5V, 2A.

PAŽNJA:

- Proverite uputstva svih povezanih uređaja radi kompatibilnosti.
- Podržava Qi2 standard sa magnetnom vezom, uključujući iPhone modele sa MagSafe*. Maksimalni izlaz je 15W.
- Kada je ispravno postavljen, vaš MagSafe* kompatibilan iPhone prikazuje animaciju punjenja i započeti sa punjenjem.
- Za druge brendove može biti potrebna ručna poravnanja.

Bluetooth

1. Jedinica će automatski preći u režim uparivanja kada je uključena i nije povezan nijedan uređaj putem Bluetooth-a.
2. Na svom uređaju izaberite <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> ili <SHARP CP-DS10> sa Bluetooth liste.
3. Kada se poveže, plavi LED indikator prestaje da treperi.

4. Kratko pritisnite dugme  za puštanje/pauziranje muzike.

5. Dugim pritiskom  prebacite na sledeću pesmu, ili  na prethodnu pesmu.

6. Za prekid veze, dugo pritisnite dugme .

NAPOMENE:

– Audio signali će se čuti prilikom povezivanja i odvajanja uređaja.

– Ako je pesma puštena duže od 3 sekunde, dugim pritiskom  vraća se na početak te pesme.

Kontrola jačine zvuka

Kratko pritisnite  ili  za povećanje/smanjenje jačine zvuka.

Jačina zvuka podešena na ≥50% ili više biće vraćena na 50% pri sledećem uključivanju.

Automatski pripravnost

Uključite/isključite automatski režim pripravnosti. Podrazumevano je "UKLJ".

1. Sa uključenom jedinicom, pritisnite i držite  i .

2. Držite 3 sekunde da biste prebacili Auto standby uključeno/isključeno.

1x beep = Uključeno.

2x beep = Isključeno.

Fabričko ponovno podešavanje

1. Sa uključenom jedinicom, pritisnite i držite  i .

2. Držite 10 sekundi da vratite jedinicu na fabrička podešavanja. Sva podešavanja korisnika će biti resetovana.

Kompatibilnost

Za listu kompatibilnih modela telefona i satova, posetite www.sharpconsumer.com.

Viktiga säkerhetsföreskrifter

Följ alla säkerhetsanvisningar och var uppmärksam på alla varningar. Behåll denna bruksanvisning för framtida referens.



Konsultera användarmanualen för säkerhet, drift och underhållsinformation.



Klass II-utrustning: Dubbel isolering, ingen behov av elektrisk jord (grund) anslutning.



Växelström (AC): Spänningen är märkt som AC.



Likström (DC): Spänningen är märkt som DC.



Endast för inomhusbruk.



Energieffektivitetsmärkning nivå VI



Polaritet för likströmskontakt

Uppmärksamma:

- Inspektera produkten efter uppackning; om den är skadad, använd inte och kontakta din återförsäljare.



- Användaren bör inte försöka reparera eller exponera de interna delarna; denna åtgärd kan vara farlig och kommer att ogiltigförklara din garanti. Kontakta endast auktoriserade servicecenter för reparationer.
- Rör inte vid strömkabeln med våta händer. Tvinga inte in kontakten i uttaget. Koppla bort produkten när den inte används. Håll strömkontakten tillgänglig utan att använda förlängningskablar.
- Använd endast AC 100-240V 50/60Hz uttag. Högre spänningar kan orsaka fel eller brand.
- AC-strömadaptern bör tas bort från eluttaget om den inte används under en längre tid.
- Använd endast den medföljande nätdaptern och inkluderade tillbehör. Att göra så kan medföra en säkerhetsrisk och/eller skada produkten.
- Skydda strömkabeln mot skador; överbelasta, sträck eller böj inte den. Om den blir skadad kan den orsaka brand eller elektrisk stöt. Skadade kablar måste bytas ut av tillverkaren eller en kvalificerad tekniker.
- Använd grundläggande säkerhetsåtgärder runt barn för att förhindra missbruk av produkten.
- Placera på en plan, stabil yta utan överhäng.
- Blockera inte luftintagen eller luftutsläppen. Sätt inte in föremål i produktens öppningar. Att göra det kan innebära en säkerhetsrisk och/eller skada på produkten. Säkerställ ett minimalt avstånd på 5 cm runt produkten för tillräcklig ventilation för att undvika överhettning.
- Flytta inte enheten när en enhet är ansluten till den.
- Utsätt inte dongeln för överdriven kraft när den är ansluten till huvudenheten.
- Placera inte produkten nära värmekällor eller direkt solljus under längre perioder.
- Håll öppna lågor borta från produkten för att förhindra brand.
- Utsätt inte produkten för vätskor; håll den borta från regn, vatten och föremål som är fyllda med vätskor för att undvika brand eller elektrisk stöt.
- Koppla ur alla kablar vid stormar eller åska för att undvika skador.
- Koppla från strömkablarna från produkten innan du rengör och använd en mjuk, torr trasa utan kemikalier eller rengöringsmedel. Om du använder en dammsugare, använd det mjuka borsttillbehöret.

Kassering av denna utrustning

Information för användare om insamling och kassering av gammal utrustning.



Symbolen indikerar att produkten innehåller batterier enligt EU-direktiv 2023/1542/EU; får inte kastas med hushållsavfall. Cd, Hg, eller Pb visar att batteriet innehåller kadmium, kvicksilver, eller bly.



Denna symbol betyder att produkten är designad och tillverkad så att den kan återvinnas och återanvändas.

Dessa symboler på produkterna, förpackningen och/eller medföljande dokument betyder att använda elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med allmänt hushållsavfall. Hushållsanvändare bör kontakta antingen återförsäljaren där de köpte denna produkt, eller deras lokala myndighetskontor för information om var och hur de kan ta dessa föremål för miljösäker återvinning.

CE- och UKCA-redogörelse:

- Härmed förklarar Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. att denna ljudenhet överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga relevanta bestämmelser i RED-direktivet 2014/53/EU och UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Den fullständiga CE-texten och UKCA-försäkran om överensstämmelse finns på sharpconsumer.com, gå in på nedladdningssektionen för din modell och välj "Försäkran om överensstämmelse".

ERP II ANMÄRKNING:

- Denna enhet är designad för att automatiskt gå i STANDBY-läge efter cirka 20 minuters inaktivitet. Tryck på POWER-knappen för att slå på enheten.

Vad som finns i lådan

- 4-i-1 högtalarenhet
- 1 x klockladdningsdongel
- 1 x AC-adapter
- Användardokumentation

Kontroller

(Se  1 & 2 på sida 1)

- | | |
|---|---|
| 1. Qi2 trådlös laddningsplatta | 2.  Höj volym /  Sänk volym |
| 3.  Parkoppling / spela / pausa | 4.  På/av-knapp |
| 5. LED-display | 6. Klockdongelport |

(Se  3 på sida 1)

- | | |
|------------------------------|---------------|
| 7. Bakre USB-port (Typ C) ut | 8. DC IN-port |
|------------------------------|---------------|

Åtgärd

DC IN

Anslut den medföljande AC-adaptren till DC IN-porten för att strömförsörja enheten.

Slå på/av

Kort tryck (0,5 sekunder)  för att slå på enheten.

Tryck och håll in (3,0 sekunder)  för att sätta enheten i standby-läge.
Röd LED-indikator = Standby. Blå LED-indikator = På.

Qi2 trådlös laddningsplatta

- Placera försiktigt telefonen på den magnetiska laddningsytan enligt instruktionerna för din enhet. Justera telefonen efter önskemål. Ta bort telefonen genom att lyfta från toppen eller botten med en mjuk rörelse.

Klockladdningsdongel för

(Se  4 på sida 1)

Anslut klockladdningsdongeln till klockdongelporten. Placera din klocka på dongeln för att börja ladda klockan. Kontrollera kompatibilitet på specifikationsidan. Maximal uteffekt är 5V, 1,5A.

ANMÄRKNINGAR:

- Klock-dongeln är avtagbar och blir en andra 7,5 W USB-port (Typ C)-laddningsport när den tas bort, lämplig för smartklockor som inte är från Apple.
- Använd endast dongeln med enheten 4-i-1 högtalarenhet. Dongeln är inte avsedd för användning med annan utrustning.

Bakre USB-port (Typ C) ut

Ladda mobila enheter med en USB-kabel. Maximal uteffekt är 5V, 2A.

OBS:

- Kontrollera instruktionerna för alla anslutna enheter för att säkerställa kompatibilitet.
- Stöder Qi2-standard med magnetisk anslutning, inklusive iPhone-modeller med MagSafe®. Maximal uteffekt är 15W.
- När den är korrekt ansluten visar din MagSafe®-kompatibla iPhone laddningsanimationen och börjar ladda.
- För andra märken kan manuell justering krävas.

Bluetooth

1. Enheten går automatiskt in i parkopplingsläge när den slås på och ingen enhet är ansluten via Bluetooth.

2. Välj <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> eller <SHARP CP-DS10> från Bluetooth-listan på din enhet.
3. När anslutningen är klar slutar den blå LED-indikatorn att blinka.
4. Tryck kort på -knappen för att spela/pausa musik.
5. Tryck länge på  för nästa spår, eller  för föregående spår.
6. För att koppla från, håll ner -knappen.

ANMÄRKNINGAR:

- Ljudmeddelanden hörs vid anslutning och frångkoppling av din enhet.
- Om ett spår har spelats i mer än 3 sekunder återgår långtryckning på  till start på det spåret.

Volymkontroll

Tryck kort på  eller  för att öka/minska volymen.

Volymen som är inställda på $\geq 50\%$ eller högre kommer att återställas till 50 % vid nästa gång enheten startas.

Auto standby

Växla automatisk standbyfunktion. Standardinställningen är "ON".

1. Med enheten påslagen, tryck och håll  och .
2. Håll i 3 sekunder för att växla automatisk standby på/av.
1x pip = På.
2x pip = Av.

Fabriksåterställning

1. Med enheten påslagen, tryck och håll  och .
2. Håll i 10 sekunder för att fabriksåterställa enheten. Alla anpassade inställningar kommer att återställas.

Kompatibilitet

För en lista över kompatibla telefon- och klockmodeller, besök www.sharpconsumer.com.

Важливі вимоги безпеки

Дотримуйтеся усіх правил безпеки і зважайте на попередження. Збережіть це керівництво з експлуатації для подальшого використання.



Користуйтеся інструкцією за користувача для отримання інформації про безпеку, експлуатацію та обслуговування.



Обладнання класу II: Подвійна ізоляція, не потребує підключення до електричної землі (заземлення).



Змінний струм (AC): Напряга позначена як AC.



Постійний струм (DC): Напряга позначена як DC.



Тільки для внутрішнього використання.



Маркування енергоефективності за рівнем VI

⚡⚡ Полярність роз'єднання живлення постійним струмом

Увага:

- Огляньте виріб після розпакування; якщо він пошкоджений, не використовуйте його і зв'яжіться з вашим продавцем.



- Користувачам не слід намагатися ремонтувати або відкривати внутрішні частини; ця дія може бути небезпечною і анулює вашу гарантію. Звертайтеся тільки в авторизовані сервісні центри для ремонту.
- Не тримайте шнур електроживлення мокрими руками. Не вимикайте вилку з силою в розетку. Коли виріб не використовується, вимикайте його з мережі. Тримайте вилку електроживлення доступною, не використовуючи подовжувальні кабелі.
- Користуйтеся тільки електророзеткою з напругою 100-240В 50/60Гц. Вищі напруги можуть викликати несправність або пожежу.
- Адаптер живлення змінного струму слід від'єднувати від розетки, якщо він не використовується протягом тривалого часу.
- Використовуйте лише комплектний мережевий адаптер та аксесуари, що входять до комплекту. Це може призвести до небезпеки або пошкодження продукту.
- Захищайте шнур електроживлення від пошкоджень; не перевантажуйте, не розтягайте і не згинайте його. Якщо він пошкоджений, це може викликати пожежу або ураження електричним струмом. Пошкоджені шнури повинні замінюватися виробником або кваліфікованим техніком.
- Використовуйте основні заходи безпеки навколо дітей, щоб запобігти неправильному використанню продукту.
- Розміщуйте на плоскій, стійкій поверхні без виступів.
- Не перекривайте повітряозабірні чи випускні отвори. Не встролюйте об'єкти у відкриття продукту. Це може призвести до ризику безпеки та/або пошкодження продукту. Забезпечте мінімальну відстань 5 см навколо продукту для достатньої вентиляції, щоб уникнути перегріву.
- Не намагайтеся переміщати пристрій, коли до нього підключено інший пристрій.
- Не прикладайте надмірних зусиль до донгла, коли він підключений до основного пристрою.
- Не розміщуйте виріб поблизу джерел тепла або під прямим сонячним промінням на тривалий час.
- Тримайте відкритий вогонь на безпечній відстані від виробу, щоб запобігти пожежі.

- Не піддавайте виріб дії рідин; тримайте його подалі від дощу, води та наповнених рідиною предметів, щоб запобігти пожежі або ураженню електричним струмом.
- Від'єднуйте всі кабелі під час штормів або блискавок, щоб запобігти пошкодженню.
- Відключіть шнури живлення від пристрою перед чищенням і використовуйте м'який, сухий рушник без хімічних речовин або миючих засобів. Якщо ви використовуєте пилосос, використовуйте насадку з м'якою щіткою.

Утилізація цього пристрою

Інформація для користувачів про збір та утилізацію старого обладнання.



Символ вказує, що виріб містить акумулятори відповідно до Директиви ЄС 2023/1542/EU; не викидайте разом з побутовими відходами. Cd, Hg або Pb показують, що батарея містить кадмій, ртуть або свинець.



Цей символ означає, що продукт розроблений та виготовлений так, щоб він міг бути перероблений та повторно використаний.

Ці символи на виробі, упаковці або документи, що додаються, означають, що використані електричні та електронні вироби і акумулятори не можна змішувати зі звичайними побутовими відходами. Побутові користувачі повинні звернутися або до роздрібного продавця, у якого вони придбали цей продукт, або до місцевого уряду, щоб дізнатися, де і як можна здати ці предмети для екологічно безпечної переробки.

Заява CE та UKCA:

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. цим заявляє, що цей аудіопристрій відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням директиви RED 2014/53/EU та нормативам Великої Британії 2017 року щодо радіобудування.
- Повний текст CE і декларація відповідності UKCA доступні на sharpconsumer.com. Перейдіть у розділ завантажень для вашої моделі та виберіть "Declaration of Conformity".

ERP II ЗАМІТКА:

- Цей пристрій розроблений для автоматичного переходу в режим ОЧІКУВАННЯ приблизно через 20 хвилин бездіяльності. Натисніть кнопку ЖИВЛЕННЯ, щоб увімкнути пристрій.

Що входить у комплект

- акустичний модуль 4-в-1
 - 1 х адаптер AC
- 1 х донгл зарядки годинника
 - Документація користувача

Керування

(Дивіться  1 і 2 на сторінці 1)

- 1. Бездротова зарядна пластина Qi2
 - 3.  Сполучення / відтворення / пауза
 - 5. Дисплей LED
- 2.  Збільшення гучності /  Зменшення гучності
 - 4.  Кнопка Вкл./Викл.
 - 6. Порт донгла годинника

(Дивіться  3 на сторінці 1)

- 7. Задній USB порт (Туре С) вихід
- 8. Порт DC IN

Основні операції

Вхід DC IN

Підключіть комплектний AC адаптер до порту DC IN для живлення пристрою.

Увімкнення/вимкнення живлення

Короткочасно натисніть (0,5 секунди)  для увімкнення пристрою. Довге натискання (3,0 секунди)  для переведення пристрою в режим очікування. Червоний індикатор LED = Режим очікування. Синій індикатор LED = Пристрій увімкнено.

Бездротова зарядна пластина Qi2

- Акуратно покладіть телефон на магнітну зарядну панель згідно з інструкцією вашого пристрою. Вирівняйте телефон, як вам зручно. Зніміть телефон, піднявши його зверху або знизу плавним рухом.

Донгл зарядного пристрою для годинника

(Дивіться  4 на сторінці 1)

Підключіть донгл зарядки годинника до порту донгла годинника. Покладіть годинник на донгл, щоб почати зарядку. Перевірте сумісність на сторінці зі специфікацією. Максимальний вихід: 5В, 1,5А.

ПРИМІТКИ:

- Знімний донгл для годинника стає другим 7,5-ватним USB порт (Туре С) портом для заряджання, коли його від'єднано, підходить для смарт-годинників, які не є Apple.
- Використовуйте донгл тільки з пристроями акустичний модуль 4-в-1. Донгл не призначений для використання з іншим обладнанням.

Задній USB порт (Туре С) вихід

Заряджайте мобільні пристрої за допомогою USB-кабелю. Максимальна вихідна потужність: 5В, 2А.

ПРИМІТКИ:

- Переверте інструкції до всіх підключених пристроїв, щоб переконатися в сумісності.
- Підтримує стандарт Qi2 з магнітним з'єднанням, включаючи моделі iPhone з MagSafe®. Максимальна вихідна потужність: 15 Вт.
- Коли iPhone, сумісний з MagSafe® встановлено правильно, на екрані з'явиться анімація зарядки і почнеться заряджання.

– Для інших брендів може знадобитися ручне вирівнювання.

Bluetooth

1. Після увімкнення пристрою, якщо через Bluetooth не підключено жодного пристрою, автоматично активується режим сполучення.
2. На своєму пристрої виберіть <SHARP CP-DS08>, <SHARP CP-DS09> або <SHARP CP-DS10> у списку Bluetooth.
3. Після підключення синій індикатор LED перестане блимати.
4. Коротко натисніть кнопку  щоб відтворити/призупинити музику.
5. Довге натискання  — наступний трек, або  — попередній трек.
6. Щоб від'єднатися, довго натискайте кнопку .

ПРИМІТКИ:

- Під час підключення та відключення пристрою ви почуєте голосові підказки.
- Якщо трек відтворювався більше 3 секунд, довге натискання  повертає до початку цього треку.

Регулювання гучності

Коротко натисніть  або  щоб збільшити/зменшити гучність. Гучність, встановлена на ≥50% або вище, буде скинута до 50% при наступному увімкненні.

Автоматичний режим очікування

Перемикайте функцію автоматичного переходу в режим очікування. За замовчуванням: "УВІМК."

1. За увімкненого пристрою натисніть і утримуйте  і .
2. Утримуйте 3 секунди для перемикання автоматичного режиму очікування Вкл./Викл.
1х сигнал = Увімкнено.
2х сигнал = Вимкнено.

Відновлення заводських налаштувань

1. За увімкненого пристрою натисніть і утримуйте  і .
2. Утримуйте 10 секунд для скидання пристрою до заводських налаштувань. Всі налаштовані параметри буде скинуто.

Сумісність

Для переліку сумісних моделей телефонів та годинників, будь ласка, відвідайте www.sharpconsumer.com.

Technical specification | Технически характеристики | Technické údaje | Teknisk spesifikasjon | Technische Daten | Τεχνικές προδιαγραφές | Especificación técnica | Tehnilised andmed

EN	BG	CS	DA	DE
Model	Модел	Model	Model	Modell
Power consumption	Консумация на енергия	Spotřeba energie	Strømforbrug	Stromverbrauch
Power supply	Захранване	Napájení	Strømforsyning	Stromversorgung
Standby power consumption	Консумация на енергия в режим на готовност	Spotřeba v pohotovostním režimu	Standby strømforbrug	Stand-by-Energieverbrauch
Power adapter	Захранващ адаптер	Napájecí adaptér	Strømforsyningsadapter	Netzadapter
Manufacturer:	Производител:	Výrobce:	Producent:	Hersteller:
Model	Модел	Model	Model	Modell
Power Supply	Захранване	Napájení	Strømforsyning	Stromversorgung
Output power	Исходна мощност	Výstupní výkon	Udgangseffekt	Ausgangsleistung
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth
Version	Версия	Verze	Version	Version
Profile	Профил	Profil	Profil	Profil
Codec	Кодек	Kodek	Codec	Codec
Transmission frequency range	Честотен диапазон на предаване	Přenosový frekvenční rozsah	Transmissionsfrekvensområde	Übertragungsfrequenzbereich
Maximum transmitted power	Максимална предавана мощност	Maximální přenášený výkon	Maksimal overført effekt	Maximaler übertragener Strom
Qi2 charging	Qi2 зареждане	Qi2 nabíjení	Qi2 opladning	Qi2-Laden
Compatible Apple watches	Съвместими Apple Watch	Kompatibilní Apple Watch	Kompatible Apple Watch	Kompatible Apple Watch

Tekniset tiedot | Caractéristiques techniques | Tehničke specifikacije | Müszaki jellemzők | Specifiche tecniche | Techninės specifikacijos | Tehniskās specifikācijas | Technische specificaties

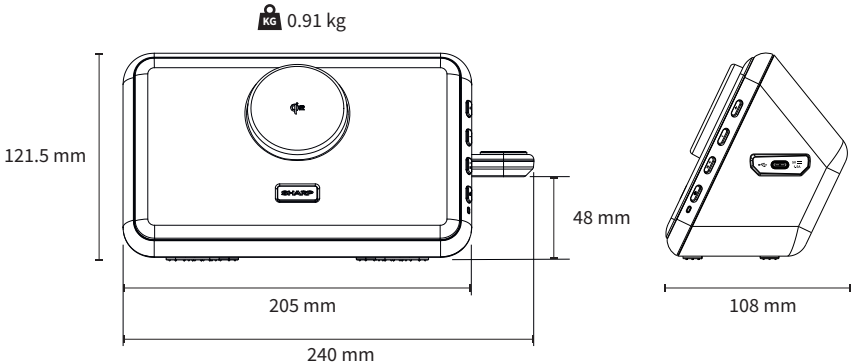
FI	FR	HR	HU	IT
Malli	Modèle	Модел	Model	Model
Virrankulutus	Consommation énergétique	Potrošnja energije	Teljesítményszerelvétel	Consumo energetico
Virtalähde	Alimentation	Napajanje	Áramforrás	Alimentazione
Valmiustilan energiankulutus	Consommation en mode veille	Potrošnja u stanju pripravnosti	Készenléti áramfogyasztás	Consumo energetico in stand-by
Virtalähde	Adaptateur secteur	Napajanje	Tápegység	Alimentatore
Valmistaja:	Fabricant:	Proizvođač:	Gyártó:	Produttore:
Malli	Modèle	Model	Model	Model
Virtalähde	Alimentation	Napajanje	Áramforrás	Alimentazione
Lähtöteho	Puissance de sortie	Izlazna snaga	Kimeneti teljesítmény	Potenza in uscita
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth
Versio	Version	Verzija	Verzió	Versione
Profiili	Profil	Profil	Profil	Profilo
Koodek	Codec	Kodek	Kódek	Codec
Lähetysken taajuusalue	Plage de fréquences de transmission	Frekvencijski raspon prijenosa	Átviteli frekvenciatartomány	Intervallo di frequenze di trasmissione
Suurin lähetetty teho	Puissance maximale transmise	Maksimalna prenesena snaga	Maximális átvitt teljesítmény	Potenza massima trasmessa
Qi2-lataus	Charge Qi2	Qi2 punjenje	Qi2 töltés	Ricarica Qi2
Yhteensopivat Apple Watchit	Apple Watch compatibles	Kompatibilni Apple Watch	Kompatibilis Apple Watch-ok	Apple Watch compatibili

EL	ES	ET	
Malli	Modelo	Mudel	CP-DS08 / CP-DS09 /CP-DS10
Κατανάλωση ισχύος	Consumo de energía	Võimsustarve	48W
Τροφοδοσία ρεύματος	Fuente de eliminación	Vooluvarustus	DC 12V; 4.0A (AC adapter)
Κατανάλωση ισχύος σε αναμονή	Consumo de energía en modo en espera	Võimsustarve ooteolekus	< 0.5W
Τροφοδοτικό	Adaptador de corriente	Toiteadapter	
Κατασκευαστής:	Fabricante:	Tootja:	Guangdong Cenwell Technology Co., Ltd.
Malli	Modelo	Mudel	CW48C1204000ZC
Τροφοδοσία ρεύματος	Fuente de eliminación	Vooluvarustus	AC 100-240 V; 50/60 Hz
Ισχύς εξόδου	Potencia de salida	Väljundvõimsus	DC 12V; 4A, 48W
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	
Έκδοση	Version	Versioon	5.3
Προφίλ	Perfil	Profil	A2DP, AVRCP
Κωδικοποιητής	Códec	Koodek	SBC
Εύρος συχνότητων μετάδοσης	Rango de frecuencia de transmisión	Ülekandefrekventsivahemik	2402 MHz ~ 2480 MHz
Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς	Potencia máxima transmitida	Maksimaalne edastatav võimsus	10 dBm
Φόρτιση Qi2	Carga Qi2	Qi2 laadimine	15W
Συμβατά Apple Watch	Apple Watch compatibles	Ühilduvad Apple Watchid	Series 1 - Series 11 SE, SE 2, SE 3 Ultra 1, Ultra 2, Ultra 3

LT	LV	NL	
Mudel	Malli	Modèle	CP-DS08 / CP-DS09 /CP-DS10
Energijos sąnaudos	Enerģijas patēriņš	Energieverbruik	48W
Maitinimas	Strāvas padeve	Stroomvoorziening	DC 12V; 4.0A (AC adapter)
Energijos sąnaudos parengties režimu	Strāvas patēriņš gaidstāves laikā	Energieverbruik stand-by	< 0.5W
Maitinimo adapteris	Barošanas adapteris	Stroomadapter	
Gamintojas:	Ražotājs:	Fabrikant:	Guangdong Cenwell Technology Co., Ltd.
Mudel	Malli	Modèle	CW48C1204000ZC
Maitinimas	Strāvas padeve	Stroomvoorziening	AC 100-240 V; 50/60 Hz
Irenginio galia	Izejas jauda	Uitgangsvermogen	DC 12V; 4A, 48W
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	
Versija	Version (Versija)	Versie	5.3
Profilis	Profilis	Profiel	A2DP, AVRCP
Kodekas	Kodeks	Codec	SBC
Perdavimų dažnių diapazonas	Pārraides frekvenču diapazons	Overdrachtsfrequentiebereik	2402 MHz ~ 2480 MHz
Didžiausia perduodama galia	Maksimālā pārraidītā jauda	Maximaal overgedragen vermogen	10 dBm
Qi2 įkrovimas	Qi2 užlāde	Qi2-opladen	15W
Suderinami Apple Watch	Saderīgi Apple Watch	Compatibele Apple Watches	Series 1 - Series 11 SE, SE 2, SE 3 Ultra 1, Ultra 2, Ultra 3

Teknisk spesifikasjon | Dane techniczne | Especificação técnica | Specificații tehnice | Technické parametre | Tehnične specifikacije |
Tehničke specifikacije | Teknisk spesifikasjon | Технічні характеристики

NO	PL	PT	RO	SK
Model	Modell	Model	Модел	Model
Strømforbruk	Pobór mocy	Consumo de energia	Consum de energie	Spotreba energie
Strømforsyning	Zasilanie	Alimentação elétrica	Alimentare electrică	Napájanie
Strømforbruk i standby	Zużycie energii w trybie czuwania	Consumo de energia em standby	Consum de energie în standby	Spotreba v pohotovostnom režime
Strømadapter	Zasilacz	Adaptador de energia	Adaptor de alimentare	Napájací adaptér
Produsent:	Producent:	Fabricante:	Producător:	Výrobca:
Model	Modell	Model	Модел	Model
Strømforsyning	Zasilanie	Alimentação elétrica	Alimentare electrică	Napájanie
Utgangseffekt	Moc wyjściowa	Potência de saída	Putere de ieșire	Výstupný výkon
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth
Versjon	Wersja	Versão	Versiune	Verzia
Profil	Profil	Profil	Profil	Profil
Codec	Kodek	Codec	Codec	Kodek
Overføringsfrekvensområde	Zakres częstotliwości transmisji	Faixa de frequência de transmissão	Gama de frecvențe de transmisie	Prenosové frekvenčné pásmo
Maksimal strøm overført	Maksymalny poziom przekazywanej mocy	Potência máxima transmitida	Putere maximă transmisă	Maximálny prenášaný výkon
Qi2-lading	Ładowanie Qi2	Carregamento Qi2	Încărcare Qi2	Qi2 nabíjanie
Kompatible Apple Watch	Zgodne zegarki Apple Watch	Apple Watch compatíveis	Apple Watch compatibile	Kompatibilné Apple Watch



SL	SR	SV	UA	
Model	Mudel	Malli	Модель	CP-DS08 / CP-DS09 /CP-DS10
Poraba električne energije	Potrošnja napajanja	Spotreba energie	Strömförbrukning	48W
Napajalnik	Dovod napajanja	Napájanie	Strömförsörjning	DC 12V; 4.0A (AC adapter)
Poraba energije v načinu pripravljenosti	Potrošnja napajanja u pripravnosti	Strömförbrukning i standby-läge	Споживання електроенергії в режимі очікування	< 0.5W
Napajalnik	Адаптер за струју	Strömadapter	Адаптер живлення	
Proizvajalec:	Произвођач:	Tillverkare:	Виробник:	Guangdong Cenwell Technology Co., Ltd.
Model	Mudel	Malli	Modéle	CW48C1204000ZC
Napajalnik	Dovod napajanja	Strömförsörjning	Джерело живлення	AC 100-240 V; 50/60 Hz
Izhodna moč	Izlaz napajanja	Uteffekt	Вихідна потужність	DC 12V; 4A, 48W
Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	
Različica	Verzija	Version	Версія	5.3
Профил	Profil	Профіль		A2DP, AVRCP
Kodek	Кодек	Codec	Кодек	SBC
Frekvenčni razpon prenosa	Opseg frekvenције prenosa	Överföringsfrekvensområde	Діапазон частот передачі	2402 MHz ~ 2480 MHz
Največja moč prenašanja	Maksimalno preneseno napajanje	Max. effektöverföring	Максимальна випромінювана потужність	10 dBm
Qi2 polnjenje	Qi2 punjenje	Qi2-laddning	Зарядка Qi2	15W
Združljive Apple Watch	Kompatibilni Apple Watch	Kompatibla Apple Watch	Сумісні Apple Watch	Series 1 - Series 11 SE, SE 2, SE 3 Ultra 1, Ultra 2, Ultra 3



Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland

Made in China

SAU/MAN/0222 V0.1

www.sharpconsumer.com

SHARP